



**SEGOVIA / 13**  
El barrio de San Lorenzo cerró ayer su programa de fiestas con una caldereta y un baile de disfraces



**DEPORTES / 31**  
Las labores de desmontaje de las instalaciones del Open Castilla y León marchan a buen ritmo

## ► INFRAESTRUCTURAS

# Más de 6.000 vehículos circulan al día por la A-601 en la provincia de Segovia

► Los tramos en los que se registra una mayor intensidad de tráfico son los más cercanos a la capital, de Tabanera la Lengua al cruce con la CL-603, y de este punto a la circunvalación ► El acceso a Valladolid es el que soporta más automóviles. SEGOVIA67



**Nuevas prospecciones sacan a la luz la riqueza mineral de los Almadenes.** La explotación geológica ha sido estudiada durante el mes de julio por arqueólogos y restauradores, y trata de dar a conocer los restos de la época romana que aún se conservan en el cerro, en la localidad de Otero de Herreros. Los vestigios encontrados se analizarán para después ser trasladados al Museo Provincial de Segovia / CRIS MURO DE ZARO  
SEGOVIA16 y 17

## ► CUÉLLAR

### Las obras de la plaza de toros estarán terminadas para las fiestas de agosto

► Entre las actuaciones que se han acometido, destaca la remodelación de las instalaciones del bar y el cerramiento de la marquesina superior del coso taurino PROVINCIA19



## Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

**480** días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



### AYUNTAMIENTO

#### Cuatro nuevos vehículos para la Policía Local de Segovia

El alcalde de Segovia, Pedro Arahuete, presentó ayer los cuatro nuevos vehículos, modelo Seat Altea, para el parque móvil de la Policía Local. SEGOVIA9

### SANIDAD

#### Aspica terminará el centro de salud "Segovia III"

Las obras comenzarán tres años después de inaugurar el inmueble construido en la primera fase del centro sanitario. SEGOVIA11

### MARRUECOS

El Rey llama a Mohamed VI tras los incidentes en la frontera con el país africano NACIONAL26



**Especial**  
Fiestas en Tabladillo  
Págs. interiores



**Especial**  
Fiestas en Palazuelos de Eresma  
Págs. interiores

**PISCINAS**  
**CASPER, S.L.**  
SANEAMIENTOS  
C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33  
www.casper.es



## UN DÍA COMO HOY...

### |EFEMÉRIDES|

1836.- Motín de La Granja (Segovia): Sublevación militar incruenta dirigida por sargentos y que impuso a la Reina María Cristina determinadas exigencias.  
1851.- El mecánico estadounidense Isaac Merrit Singer patenta en Boston la máquina de coser.  
1888.- Se constituye en Barcelona la Unión General de Trabajadores (UGT) durante el Congreso de Sociedades Obreras.  
1903.- El zar Nicolás II ordena la creación de un protectorado en Extremo Oriente. Japón protesta por la presencia de tropas rusas en Corea.  
1904.- Primera Ley de Protección a la Infancia promulgada en España por iniciativa del doctor Manuel Tolosa Latour.  
1908.- La fábrica Ford Motor Company de Detroit (EEUU) saca al mercado el primer modelo de automóvil biplaza "Ford T" 333.  
1909.- Se crea la Federación Española de Clubes de Fútbol.  
1914.- Francia e Inglaterra declaran la guerra al Imperio austro-húngaro.  
1928.- Un decreto-ley crea el Banco Exterior de España y el Seguro de Crédito a la exportación.

### |NACIMIENTOS|

1820.- José María de Iparraguirre, músico español.  
1856.- Eduardo Dato, político español.  
1866.- Jacinto Benavente, escritor español, Premio Nobel 1922.  
1881.- Cecil B. de Mille, productor estadounidense de cine.  
1907.- Miguel Torga, escritor portugués.  
1911.- Mario Moreno, "Cantinflas", actor cómico mexicano.  
1912.- Sam Fuller, cineasta estadounidense.  
1913.- Narciso Jubany, cardenal español.  
1928.- Carlos Rojas, escritor y profesor español.

### |DEFUNCIONES|

1546.- Francisco de Vitoria, dominico español, considerado el fundador del Derecho Internacional.  
1848.- George Stephenson, inventor inglés de la locomotora de vapor y del ferrocarril.  
11944.- Miguel Asín Palacios, arabista y filólogo español.  
1955.- Thomas Mann, escritor alemán, Premio Nobel de Literatura 1929.  
1964.- Ian Fleming, escritor británico, creador de James Bond.  
1982.- Henry Fonda, actor estadounidense.

## |TRIBUNA| JUAN CARLOS MONROY



**H**AY UN FENÓMENO que me fascina aún más que los agujeros negros, el túnel de aceleración de partículas o los regates de Cristiano Ronaldo, y es el fenómeno "book-crossing". Para los menos leídos, "book-crossing" es ir dejando tirados por ahí los libros que ya has leído a la espera de que otro más leído que tú se los lleve y los lea. Conociendo el amor que profesan los españoles a lo ajeno, lo primero está garantizado, aunque lo último, ya no tanto.

Resulta que el pasado miércoles, con el fin de consumir mis horas de asueto a las que me ha condenado mi desempleo como actor de teatro, decidí estirar las piernas regalándoles un paseo matutino. Y caminando, caminando, me encontré de bruces sentado en un banco de una plaza con el escritor Jorge Bucay. Corrijo, no era Jorge Bucay en per-

sona, sino él pero en forma de libro. Para los menos leídos (insisto de nuevo), Jorge Bucay es el escritor argentino que ha metido en vereda a miles y miles de lectores con una colección de libros sobre autoestima que empiezan casi igual. Que si "El camino de la autodependencia", "El camino del encuentro", "El camino de las lágrimas" y otros tantos caminos que llevan al abismo de la espiritualidad, al que puedes caer si no te andas con ojo y tropiezas en el primer párrafo.

Al ver el libro haciéndome ojitos, no pude evitar tomarlo en mis manos. Su título, como no podía ser de otra manera viniendo de Bucay: "El camino de la felicidad".

Como pertenezco al grupo de españoles muy amigos de lo ajeno, me lo llevé. Pero como también soy de esos españoles muy leídos, lo abrí para ojearlo. En la primera página, y con letra manuscrita se podía leer: "Para la persona que más quiero en el

mundo. Con todo mi amor, Merche."

Regalar un libro está muy bien. Todos lo hemos hecho alguna vez en la vida y dedicarlo a la persona obsequiada, está aún mejor. Pero hacerlo del modo en el que lo hacía "Merche", eso sí que no tiene precio. Al leer la dedicatoria, sentí renacer mi vocación de actor y desee convertirme por un momento en "la persona a la que más quiere Merche del mundo". Interpretar las escenas de los días felices junto a Merche o las noches interminables haciendo el amor con ella hasta caer exhaustos. Viajar a paraísos exóticos con playas nudistas, bebiendo daiquiris sin parar y viendo atardeceres mejilla con mejilla. !!!El papel soñado por todo actor!!!

Si alguien te regala un libro titulado "El camino de la felicidad" y te lo dedica diciendo de ti que eres "la persona a quien más quiere en el mundo" ya puedes dejar

el pabellón bien alto cada día (y cada noche) para que eso dure siempre.

Aunque algo gordo debió suceder entre Merche y su "la persona que más quiero en el mundo" para que su dedicatoria haya caído en mis manos. Por desgracia no menciona nombre alguno. Quizá esa persona nunca haya existido, o quizá soy yo mismo y no me he dado cuenta. Aunque lo que sí ha conseguido la tal Merche es hacerme soñar por instante.

A parte del "bookcrossing", aún hay otro fenómeno que me fascina más que ningún otro: Hacer feliz a alguien, te hace feliz a ti.

Eso lo sabía muy bien Merche, por eso junto a su nombre en la dedicatoria he puesto el mío y he devuelto el libro al banco donde lo encontré. Puede que alguien lo coja y como yo, halle el camino de la felicidad sin pasar de la primera página.

## |TRIBUNA| JOSÉ MARÍA ARÉVALO MIGUEL

# SIP SIP

¿QUIÉN NO HA OÍDO o visto en los medios de comunicación, durante todo el verano, que si fusiones frías de unos con otros si, de otros con unos no, o viceversa?

¿Y qué son las fusiones frías -SIP-. Grossomodo, para poder entenderlo los de a pié? Pues, es el pastizal que sale de todos los españoles para que las cajas consigan las ventajas de una integración, pero manteniendo la independencia de cada una de las cajas y la toma de decisiones a nivel local, tanto en el ámbito del negocio minorista como en la obra social. Además de poder sacar parte de la nueva sociedad al mercado, para así poder conseguir dinero de él, pero, sin perder el control.

Así, en cada comunidad autónoma, los políticos en la medida que han podido, han gestionado para que ese agrupamiento de cajas se hiciese entre las suyas, y así, no perder control -algo fundamental-.

En Segovia también se ha producido un tira y afloja entre, los que prefieren que la caja se integre en un grupo con cajas de

la comunidad, liderado por caja Burgos, y los que prefieren su integración en un grupo, liderado por caja Madrid.

Como estas operaciones al común se le escapan de lo comprensible; creo que existen indicios, y se antoja como mejor opción, la segunda. Primero, porque el ámbito natural económico y social, mayormente para Segovia, es Madrid -; ya decía Manuel González Herrero "Segovia debe mirar a Madrid, que representa para nosotros lo cotidiano, la continuación natural de nuestra historia, el gran mercado para la economía de nuestra provincia y el potencial cultural y universitario, tan cercano, del que tenemos

la tangible posibilidad de beneficiarnos y con el que es preciso conectar cada día más estrechamente". Segundo, porque la izquierda -sindicatos y PSOE- apuestan fuertemente para que no sea con Caja Madrid, y vistas las catástrofes económicas de la izquierda, es motivo serio y de gran peso para no estar con sus indicaciones. Y tercero, y no menos importante; se me antoja que la mayoría de los consejeros de Caja Segovia no han pensado únicamente en atarse al terruño, sino en abrirse a todas las posibles opciones, y han apostado por lo mejor, a medio y largo plazo, para el futuro de la caja a la que la mayoría de los segovianos

confía sus ahorros. Teniendo que soportar, al parecer, "sugerencias" importantes y públicas para satisfacer unos únicos intereses; no traicionando su posición moral de elegir lo mejor que han creído, para una entidad que representa mucho para Segovia y los segovianos; aun a costa de su puesto.

Hablando con alguien que conoce de qué va este "mix" -político-económico- de las SIP, me comenta que a medio-largo plazo, este camino desembocará en un sistema financiero donde sobrevivan los Bancos y los dos... o tres grupos de cajas que más fuertes salgan de estas fusiones frías ¿Y alguien duda que una, o la mas fuerte -económicamente- sociedad que sale de estas integraciones, es el SIP encabezado por Caja Madrid?

(Adenda:

"-El SIP con caja Madrid-Podría ser la ruptura del sistema financiero regional y volver a los coeficientes de inversión obligatoria del franquismo"

Pedro Muñoz. Secretario de Organización del PSOE de Castilla y León).

## EL ADELANTADO.com

### |ENCUESTA DEL DÍA|

¿Cree que la ampliación del parking del AVE solucionará definitivamente los problemas de aparcamiento?

Sí: 11%

No: 85%

N.s./n.c.: 4%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

### |RANKING DE NOTICIAS|

#### Lo + valorado

ÚLTIMA PÁGINA. Veraneante de renombre

PROVINCIA. La Escuela de Dulzainas de Carbonero actuó en el pueblo

CUÉLLAR. Antonio Ramos y Jesús de la Fuente, ganadores del I Open de Golf

CUÉLLAR. El municipio inicia el arreglo de los accesos desde Cantalejo y Arévalo

PROVINCIA. Los vecinos celebraron ayer la fiesta de San Lorenzo

#### Lo + leído

LOCAL. La muerte del joven Javier Aragonese causa una profunda consternación

LOCAL. La calle Jerónimo de Aliaga aliviará el tráfico en San Lorenzo

LOCAL. El SIP comunica a sus clientes la creación del nuevo grupo financiero

ÚLTIMA PÁGINA. Veraneante de renombre

LOCAL. San Lorenzo sale a hombros por las calles del barrio



[CORRAL DEL MUÑO] ANTONIO MADRIGAL

## LOS POBREZ

**L**OS POBREZ comían todos juntos un bocadillo de sardinas junto al río.

Los Pobrez eran felices en su sencillez no codiciando los bienes ajenos y desasiéndose de las vanas riquezas terrenales. En aquel momento chapoteaban alegres con los pies desnudos dentro del agua, diciéndose unos a otros:

- ¡Qué felices somos no codiciando los bienes ajenos y desasiéndonos de las vanas riquezas terrenales!...

¡Era cierto! El padre, Anselmo Pobrez, era un hombre honrado y limpio a carta cabal como sus hijos, los cuales eran continua y repetidamente despedidos de sus respectivos trabajos y ocupaciones, pero se consideraban dichosos, porque creían contar con el amor y respeto de propios y extraños. Además, habían sido cesados tantas veces que estaban acostumbrados a esta perenne situación de desempleo y cesantía, tan molesta para otros.

- ¡Pobres ricos! -comentaban- ¡pobres acomodados, que sienten como se abate sobre ellos la pertinaz crisis económica y la falta de fluidez del mercado de trabajo!... ¡Se parte el corazón al contemplar a ese sector puntero de la venta del automóvil que ha bajado ostensiblemente en su actividad! ¿Qué será de ellos?...

- ¡Cuan cierto es! -observaba la madre Pobrez- ¡Causan pena infinita esos otrora ricos y hoy abatidos capitanes de empresa!... ¿Por qué, Dios mío, por qué no sigue nuestro gobierno subven-

cionando económicamente a este sector?. Nosotros los pobres de toda la vida, los pobres de solemidad, no acostumbramos dada nuestra extrema indigencia y falta de recursos pecuniarios y herencias, a recibir inyecciones de dinero como se ha hecho con los bancos, pero ello es normal y natural pues si tal ocurriera dada nuestra ansia e inexperiencia malgastaríamos tales inyecciones precipitándonos en vicios execrables de alcohol, juego y mujeres, en los cuales no hemos caído afortunadamente al ocupar con consciencia alegre nuestro inferior puesto en la sabia escala de la economía de mercado libre que nos rige. Lamentamos, eso sí, no poder contribuir con nuestros magros salarios a la cadena de consumo de bienes fungibles y no fungibles, tan necesaria de demanda en estos duros momentos, prometiendo solemnemente ahorrar para adquirir cuantos turismos, monovolúmenes y vehículos en general podamos, para sanear tan necesitado sector y que estos pobres ricos puedan reflotar su ardua situación.

Todo esto comentaba la familia Pobrez mientras masticaban unos mínimos bocadillos con una sardina cada uno de ellos dentro del panete chapoteando con sus desnudos pies en las aguas de aquel ameno arroyo. Entonces el padre don Anselmo Pobrez tomó la palabra:

- Hijos míos, ¡cuántas gracias debemos dar al Altísimo por no ser nosotros en estos momentos controladores aéreos!. Me figuro

que de sobra conoceréis cuanto acoso e inquina cae recientemente sobre este sufrido sector mártir, tan importante para el turismo de nuestro País. Están siendo víctimas propiciatorias esos pobres controladores de la incompetencia del actual gobierno y de la envidia de un País de envidiosos como es el nuestro, en el cual todos queremos ser controladores aéreos ¡y eso no puede ser! Pues sí tal ocurriera, ¿quién bajaría a las profundidades de la mina? ¿quién extraería de la tierra el dorado cereal y los ricos productos hortofrutícolas? ¿quién se haría al proceloso mar para cobrar el metálico tónico y la rica merluza? ¡Nadie! ¡No todos podemos ser controladores aéreos, lo diré una y mil veces ¡¡ Bien ganados tienen ellos sus haberes que ahora Zapatero y Peño les regatean, pues sabido es que controlar aviones fatiga mucho la vista y es hartoso cansado! ¡Compadecámonos de esa pobre gente!...

- Sí papá -contestaron los hijos Pobrez- te prometemos en lo sucesivo no ser controladores aéreos.

- Hijos queridos -siguió diciendo aquel ejemplar padre- dado que no podemos veranear debido a nuestra precariedad económica, consolémonos con la contemplación de estas postales de S'agaró, Biarritz y Zahara de los Atunes, y la imaginación suplirá aquello que por ley os está vedado.

Y la familia al completo empezó a intercambiarse postales con gran animación....

[TRIBUNA] MIGUEL GARCÍA MARTÍN

## Tarjeta de aparcamiento para minusválidos

**Q**UIERO ESCRIBIR este artículo para que no vuelva a ocurrir lo que les ocurrió el día 29 de Julio de 2010 en el aparcamiento de minusválidos del Hospital General de Segovia a mis dos hermanas y a mi padre que es dependiente con un grado III nivel 1 y Puntuación BVD de 80 de minusvalía, repito persona dependiente en silla de ruedas, diabético y con incontinencia urinaria y ese día precisamente con mucho calor, pues bien, mi padre tiene tarjeta de aparcamiento para minusválidos a su nombre, como manda la ley y tiene asignados dos vehículos para su uso, como manda la ley, (uno el de una hermana y el otro el mío, por ser los más allegados a él), pero ese día precisamente por razones que alego en el escrito de descargo a las autoridades, no estando disponibles ninguno de los dos vehículos "oficiales" se improvisó el otro vehículo de mi otra hermana y cuál fue la sorpresa cuando salieron de consulta del Hospital General de Segovia pues... multa y retirada del vehículo por la grúa -imaginense la papeleta a más de cuarenta kilómetros del domicilio, horarios, eran las dos de la tarde- estando puesta en sitio visible la tarjeta,

bien es cierto que la matrícula no correspondía con la tarjeta, pero yo me pregunto que si tanto se preocupan de que no impere la picaresca ¿Se comprueba en los aparcamientos que aunque confronte la matrícula viaja en el vehículo algún minusválido autorizado? ¿Sólo están limitados los minusválidos a poder viajar en dos vehículos, cuando la tarjeta de aparcamiento es personal? En nuestro caso ¿No se podía haber comprobado el motivo de que no confrontase la matrícula con la tarjeta de aparcamiento? ¿Y si es una urgencia? Recuerdo que el uso inapropiado de la tarjeta podrá ser sancionado con multas de 3.011 a 60.101 euros.

No me queda más que expresar mis quejas, pues te sientes impotente, porque ésta no es la forma de ayudar a los minusválidos ni acompañantes, quienes estén en nuestra situación se identificarán con nosotros y por favor que no les pongan más impedimentos y pido a quién corresponda que tomen las medidas disciplinarias oportunas, fuertes sanciones, lo que quieran, pero en mi modesta opinión que nunca, nunca se lleve un coche la grúa con una tarjeta puesta de un minusválido.

### NORMAS DE COLABORACIÓN

► Los escritos y cartas dirigidos a esta sección no deberán exceder de 30 líneas y han de llegar debidamente identificadas con nombre, número de DNI, dirección y teléfono de contacto. La Dirección de El Adelantado de Segovia se reserva el derecho a resumirlas y no se mantendrá correspondencia escrita, personal ni telefónica, sobre las mismas.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

## CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollos Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: ALBERTO BENAVENTE

## La llegada de la tranquilidad

Acabadas las fiestas de San Lorenzo, sus vecinos vuelven a la calma que reina en el barrio tras la celebración de las diversas actividades que han llenado el barrio de gente durante los últimos días. La mayoría de las peñas, escenarios y otras instalaciones que se construyeron de cara a las festividades son desmontadas hasta el año que viene como vuelta a la normalidad, retornando a una rutina que salvo esta semana se acostumbra a ver en el barrio de San Lorenzo al igual que en otros lugares de la capital.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO



C/ DEL CARRAL. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Fotografías de Soledad Sánchez Merlo

La fotógrafa segoviana Soledad Sánchez Merlo expone hasta el próximo domingo, día 15 de agosto, la colección de imágenes 'No more place' sobre refugiados en la calle del Carral del Real Sitio. (Foto: Juan Martín.)

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Mañana viernes, día 13, festejan la Virgen de la Asunción en la localidad de Marazuela y el sábado en Montejo de Arévalo y Rebollo, día en que honran a San José en Valtiendas.

El lunes, día 16, celebran la Asunción de la Virgen y la festividad de San Roque en numerosos pueblos de la provincia.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA 4

Para comer bien ven a **BAR RESTAURANTE** en Cabañas de Polendos. Teléfonos: 921 49 62 35

**EL TUERTO DE PIRÓN**

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

ESTE VERANO DISFRUTA DE NUESTROS PESCAITOS FRITOS Y GAMBAS A LA PLANCHA EXTRA AL PESO. **GRACIAS POR SU CONFIANZA**

HOY

12 agosto de 2010

Faltan 141 días

Santoral

Santos: Macario, Julián, Hilario, Aniceto y Quiriaco. Día Internacional de la Juventud.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

- POLICÍA LOCAL . . . . .921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA . . . . .921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

- EMERGENCIAS . . . . .061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA . . . . .921440202
- URGENCIAS . . . . .921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS) . . . . .900100036

Transportes

- RADIO TAXI . . . . .921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE
- AUTOBUSES . . . . .921427707

Otros

- EMERGENCIAS . . . . .112
- TURISMO . . . . .921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88
- CORREOS . . . . .921461949

Instituciones

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO . . . . .921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN . . . . .921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA . . . . .921419800
- AYLLÓN . . . . .921553000
- CANTALEJO . . . . .921520001
- CANTIMPALOS . . . . .921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR . . . . .921560002
- COCA . . . . .921586011
- EL ESPINAR . . . . .921181700
- FUENTEPELAYO . . . . .921574000
- MOZONCILLO . . . . .92157392
- NAVALMANZANO . . . .921575002
- N. ASUNCIÓN . . . . .921580036
- NAVAS DE ORO . . . . .921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA . . . . .921449354
- RIAZA . . . . .921551016
- SAN ILDEFONSO . . . . .921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA . . . . .921594036
- SEPÚLVEDA . . . . .921540000
- TURÉGANO . . . . .921500000
- VILLACASTÍN . . . . .921198008

EXPOSICIONES

'Descubriendo el Universo'

Muestra bibliográfica 'Descubriendo el Universo' en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Sefardíes de Oriente

Exposición fotográfica 'Sefardíes de Oriente'. Hasta el 31 de agosto en el Patio de Abraham Seneor, en la calle Judería, 12. Lunes y martes de 08.00 h a 15.00 h, de miércoles a viernes de 08.00 a 19.00 h y sábados y domingos de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.

CASA DE ABRAHAM SENEOR

Violencia de género

Muestra fotográfica 'Desde dentro' sobre la violencia de género sobre las mujeres. Hasta el día 26 de agosto.

CASA DE LOS PICOS

Irene López de Castro

Muestra 'Djoliba: la belleza africana', obra gráfica y pinturas de la madrileña Irene López de Castro. Hasta el 22 de agosto.

GALERÍA ÁFRICA

Carlos Jové

Muestra fotográfica 'New York 2006' de Carlos Jové en 'Un enfoque personal', junto a la Catedral. Hasta el 31 de agosto, de martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.

GALERÍA 'UN ENFOQUE PERSONAL'

Pintores pensionados

Mañana viernes, a las 20.00 h., inauguración de la muestra de los pintores pensionados por la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce. Hasta el domingo, día 15.

LA ALHÓNDIGA

Colectiva

"Huellas de la ciudad", videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz, Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre.

'Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000' con 128 dibujos del artista tureganense. Hasta el mes de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

'El Acueducto en la fotografía'

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Juan Cabrero

Muestra de ceras, pasteles y carbonillos del artista Juan Cabrero. Hasta el 28 de agosto.

PARADOR DE TURISMO DE SEGOVIA

'La pintura del siglo XIX en Segovia' y Rosa Álamo y Ángel Raposo

Muestra 'La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo', hasta el día 7 de noviembre.

Mañana viernes, 20.00 h., inauguración de la muestra 'Tiempos de taller' de Rosa Álamo y Ángel Raposo. Hasta el 12 de septiembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Ángel Luis Úbeda

Pinturas de Ángel L. Úbeda en el Museo del Trillo. Segundo y cuarto sábado de mes de 19.00 a 21.00 h. Hasta el 26 de septiembre.

CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

Soledad Sánchez Merlo

'No more place', fotos sobre refugiados de la segoviana Soledad Sánchez Merlo, al aire libre, en calle del Carral. Hasta el 15 de agosto.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. CALLE DEL CARRAL

Jorge Fin y Juan J. Gómez Molina

Muestra 'En las nubes', de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, en la galería ArteSonado de San Ildefonso. Hasta el 15 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra 'Historia de dos ciudades', organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San Ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Eduardo Garay Echeverría

Mañana viernes, inauguración de la muestra de fotografías pictóricas de Eduardo Garay Echeverría en el Ayuntamiento de Navas de Riofrío. Hasta el 22 de agosto.

NAVAS DE RIOFRÍO

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Clara Tengenoff

Muestra pictórica de la artista Clara Tengenoff en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 4 de septiembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

**La Finca de Duque**  
CELEBRACIONES - RESTAURANTE - CASA RURAL

**El restaurante de la Finca de Duque**  
**Cena en nuestro jardín el menú de verano**

Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577  
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

ARTE7



Programación hasta el 12 de agosto. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Airbender 3D (105 min.)

Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Origen (150 min.)

Viernes, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 18.45 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Nazis Zombies (91 min.)

Viernes, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; domingo, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 h.; y de lunes a jueves, 18.20, 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Niños grandes (103 min.)

Viernes 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; de lunes a jueves 18.15, 20.15 y 22.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Shrek IV 3D (93 min.)

Todos los días, 18.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Todos los días, 18.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Toy Story 3 3D (110 min.)

Viernes, 20.00, 22.05 y 00.10 h.; sábado, 16.00, 20.00, 22.05 y 00.10 h.; domingo, 16.00, 20.00, 22.05 h.; y de lunes a jueves, 20.00 y 22.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

El Equipo A (121 min.)

Viernes, 20.15, 22.30 y 00.45 h.; sábado, 15.45, 20.15 y 22.30 h.; de lunes a jueves, 20.15 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Eclipse (120 min.)

El equipo Aes (103 min.)

Todos los días, 18.00, 20.15 y 22.35 h.; viernes y sábado, 00.55 h.; y sábado y domingo 15.45 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Toy Story 3

Sábado y domingo, 16.00 h.; todos los días, 18.05, 20.10 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.45 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Shrek, felices para siempre

Noche y día (111 min.)

Todos los días, 20.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Pesadilla en Elm Street (97 min.)

Viernes y sábado, 22.30, y 00.30 h.; y de domingo y jueves, 22.30 h.

SIN CLASIFICAR

CINEBOX



Programación hasta el 12 de agosto. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Noche y día

Todos los días, 18.10 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Pesadilla en Elm Street

Todos los días, 20.20 y 22.30 h.; y viernes y sábado, 00.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Niños grandes

Todos los días, 18.00, 20.05 y 22.20 h.; viernes y sábado, 00.35 h.; sábado y domingo, 16.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Airbender, el último guerrero 3D

Todos los días, 17.55, 20.00 y 22.10 h.; viernes y sábado, 00.20 h.; y sábado y domingo, 15.50 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Origen

Todos los días, 19.00 y 22.00 h.; viernes y sábado, 00.55 h.; y sábado y domingo 16.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Sábado y domingo 16.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Eclipse

Todos los días, 18.30 y 21.30 h.; y viernes y sábado, 00.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Mi segunda vez

Todos los días, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.15 h.; y sábado y domingo, 16.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS



**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA:**

HOY: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).  
 MAÑANA: Día y noche: Rubio Ruano. Vía Roma, 30.

**EL ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho de San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES:**

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Arcones.  
 De 10,00 a 22,00 horas, Fuentesauco, Cantimpalos, Coca, Sangarcía y La Granja.  
 De 10,00 a 20,00 horas, farmacia de Zarzuela del Monte.



Restaurante  
**Edulis**

Consulte presupuesto para su celebración

921 49 31 23 • ENCINILLAS

**Zooplastic**

Obras de Julio Álvarez Rentero en esta muestra promovida por Educandar para conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad. Busca sensibilizar sobre la necesidad de reutilizar los residuos domésticos y fomentar el conocimiento de la fauna. Hasta el 12 de septiembre en el CENEAM.

VALSAIN. CENEAM

**Purificación Marazuela**

Muestra 'Pincelas del tiempo', de la artista Purificación Marazuela en el centro cultural 'Mazuelos', junto al Ayuntamiento de Valverde del Majano. Hasta hoy 12 de agosto, de 18.00 a 21.00 h.

VALVERDE DEL MAJANO. CC MAZUELOS

**CINE**

**Cine de verano**

Ciclo de cine de verano organizado por el Ayuntamiento del Real Sitio. Hoy jueves, a las 22.30 h., proyección de 'Precius', para todos los públicos, en el Patio de la Hierba del Palacio Real. Entradas, en Cánónigos media hora antes de la sesión.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**Cineforum**

Ciclo 'El Real Sitio en el objetivo' organizado por el Ayuntamiento. Mañana viernes, a las 20.00 h., proyección de '¿Dónde vas Alfonso XII?', de Luis César Amandori, en el salón de actos del Ayuntamiento.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

**III Ciclo de Cine Judío**

El Patio de la casa de Abraham Seneor (calle Judería Vieja, 12) acoge un ciclo cinematográfico. El próximo sábado, día 14, a las 22.00 h. se proyectará 'El nido vacío', una producción de Argentina, España y Francia en 2008 y dirigida por Daniel Burman.

SEGOVIA. PATIO DE LACASA DE ABRAHAM SENEOR

**OTRAS ACTIVIDADES**

**Semana cultural**

Actividades de la semana cultural de Valverde. Hoy, a partir de las 19.00 h., espectáculo infantil 'Los bribo-investigadores' en la Plaza Mayor y campeonato de bolos femenino. A las 21.00 h., pancetada a beneficio de Perú, seguido de la actuación de 'Aerodance' y fiesta nocturna en la piscina.

VALVERDE DEL MAJANO

**Festividad de la Asunción de la Virgen**

El sábado, a partir de las 18.45 h., rosario, salve cantada e himno, misa y conferencia sobre 'Las joyas históricas de la Virgen: Los reflejos de la fe' a cargo de la historiadora María del Carmen Hernández San Frutos, ilustrada con diapositivas.

SEGOVIA. SANTUARIO DE LA FUENCISLA

**CONVOCATORIAS**

**Curso de Lengua de Signos**

La Asociación Segoviana de Familias y Amigos del Sordo (ASEFAS) ha abierto ya el plazo de matrícula

para el curso básico de LSE (Lengua de Signos) que se impartirá todos los martes del 14 de septiembre al 14 de diciembre, en horario de 19.00 a 21.00 h. Las plazas son limitadas y la inscripción puede realizarse en SERMO, tlf. 92142514.

SEGOVIA.

**Certamen de relato corto**

La Fundación Villa de Pedraza convoca el V Certamen de Relato Corto en el que pueden participar escritores de cualquier nacionalidad con obras de tema libre, de tres a cuatro páginas de extensión y escritas en castellano que se remitan antes del 10 de septiembre a: Fundación Villa de Pedraza, para V Certamen de Relato Corto. c/ Real, 15. 40172-Pedraza de la Sierra. Más información en [www.pedraza.net](http://www.pedraza.net).

PEDRAZA

**Campamentos urbanos**

El Club Deportivo Eresma, en el colegio Eresma, organiza cuatro campamentos urbanos que se desarrollarán desde el próximo lunes hasta el día 3 de septiembre, en distintas fechas, de jornada completa, de medio día, además de campus de tenis y de fútbol sala. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf. 629437283 y en la página web [www.cderesma.es.kz](http://www.cderesma.es.kz).

SEGOVIA

**ALCÁZAR** Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** Tlf. 921 46 22 05: De octubre a marzo de 9,30h a 17,30h. De Abril a septiembre de 9,30 a 18,30h.

**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** Tlf.: 921 466720. e-mail: [infor@turismodesegovia.com](mailto:infor@turismodesegovia.com). Todos los días de 10 a 19,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 10,00 a 20,00 horas. Además los puntos de información de la Rotonda del Pastor y de Autobuses, de 10,00 a 17,30 h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** Tlf 921 462396. Horarios: de miércoles a domingo de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h. Lunes y martes, cerrado.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo por la tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI** (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf 921466720. Horarios: cerrado lunes tarde, martes y jueves tarde; mañanas de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.30 h.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 horas. y de 15,30 a 18,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** Tlf. 921 43 12 98. Cerrado los lunes; y de martes a sábado, de 10.00 a 12.30 h. y de 16.15 a 18.30 h. Domingos, de 10.00 a 11.30 y de 16.15 a 18.30 horas.

**TORREÓN DE LOZOYA** Tlf. 921 46 24 61: Laborables excepto lunes de 18.00 a 21.00 h. Sábados y festivos de 12.00 a 14.00 y de 18.00 a 21.00 h. Los lunes permanece cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** Tlf. 921 46 20 10: Cerrado los lunes; de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 h. y de 16.00 a 19.00 h.; sábados, de 11.00 a 19.00 h.; domingos y festivos, de 11.00 a 14.00 h. Durante este año de 2009 hay visitas guiadas gratuitas para grupo (mínimo de cinco personas) de 10.00 a 14.00 h. y de martes a sábado. Tlf.: 921460613/15.

**MUSEO DE SEGOVIA** Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. De octubre a junio: martes a sábado, de 10.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10.00 a 14.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; domingo y festivos, de 10.00 a 14.00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y



**3º Festival en las terrazas**

Festival musical organizado por el Ayuntamiento de Segovia. De domingo a jueves: en el rte. Narizotas, veladas musicales con la pianista Ana García; y en rte. La Concepción-bar Negresco, piano abierto.

**PARTICIPACIÓN**

**Gratis en Agenda**

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.006 Segovia, o al correo electrónico [adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com).

Las fotografías no se devolverán y deben ser originales (no son válidas fotocopias) o, en el caso de las digitales, tener una resolución de, al menos, 150 kb.



**AGENDA SOCIAL**



**Cumpleaños.** Tu familia te desea que pases un feliz cumpleaños. Te queremos, guapa. Un besote.

**MONUMENTOS**

fiestas locales.

**MUSEO ZULOAGA** Iglesia de San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Lunes, cerrado.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,30 a 14,00 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**PUERTA DE SAN ANDRÉS** (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 19.00. Sábado de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 21.00 y domingos de 11.00 a 14.00 y de 16.00 a 18.00 h.

**BIBLIOTECA DE LA ACADEMIA DE ARTILLERÍA** Invierno, de lunes a jueves de 09.30 a 13.30 y de 15.30 a 18.00 h.; viernes, de 09.30 a 13.30 h. Verano, de lunes a viernes, de 08.00 a 13.00 h. (c/ San Francisco, 25).

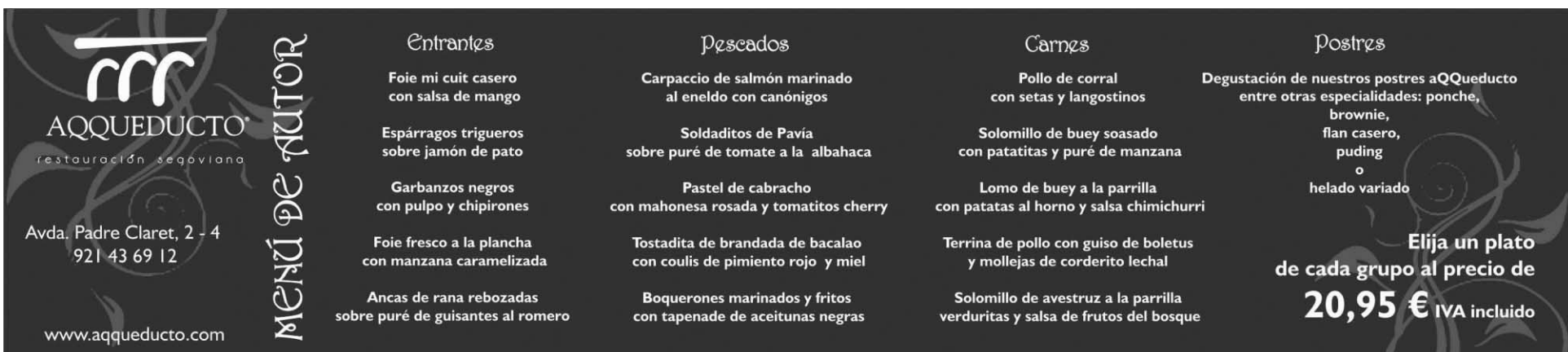
**PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO** Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Lunes: cerrado. Museo de Tapices, cerrado por obras. Los recintos de la ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, piscifactoría y Jardín de la Real Botica, permanecerán cerrados hasta junio. Información y cita en los tlf.s.: 921 470019 y 921 470020.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

**HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**CASTILLO DE COCA** Tlf. 921 58 66 22. Días laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 18,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 h. Cerrado primer martes de mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar. Sábados, domingos y festivos, pases a las 12,00 h., y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30 h.



**AQUEDUCTO** restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2 - 4  
 921 43 69 12

**MENÚ DE AUTOR**

<b>Entrantes</b>	<b>Pescados</b>	<b>Carnes</b>	<b>Postres</b>
Foie mi cuit casero con salsa de mango	Carpaccio de salmón marinado al eneldo con canónigos	Pollo de corral con setas y langostinos	Degustación de nuestros postres a Queducto entre otras especialidades: ponche, brownie, flan casero, puding o helado variado
Espárragos trigueros sobre jamón de pato	Soldaditos de Pavía sobre puré de tomate a la albahaca	Solomillo de buey soasado con patatitas y puré de manzana	
Garbanzos negros con pulpo y chipirones	Pastel de cabracho con mahonesa rosada y tomatitos cherry	Lomo de buey a la parrilla con patatas al horno y salsa chimichurri	
Foie fresco a la plancha con manzana caramelizada	Tostadita de brandada de bacalao con coulis de pimiento rojo y miel	Terrina de pollo con guiso de boletus y mollejas de corderito lechal	
Ancas de rana rebozadas sobre puré de guisantes al romero	Boquerones marinados y fritos con tapenade de aceitunas negras	Solomillo de avestruz a la parrilla verduras y salsa de frutos del bosque	

Elija un plato de cada grupo al precio de **20,95 € IVA incluido**

[www.aqueducto.com](http://www.aqueducto.com)



► INFRAESTRUCTURAS

# Más de 6.000 vehículos circulan al día por la A-601 a su paso por la provincia de Segovia

**Intensidad máxima.** Los tramos en los que se registra una mayor intensidad de tráfico son los más cercanos a la capital, de la SG-211 (Tabanera la Luenga) a la CL-603 (Encinillas), y desde este punto hasta la SG-20 (circunvalación de Segovia).

**Entrada a Valladolid.** El acceso a Valladolid es el que soporta una mayor cantidad de automóviles de la Autovía de Pinares, que une la capital vallisoletana con la segoviana, con unos 12.000 vehículos diarios desde Aldeamayor

J.H. / SEGOVIA

Más de 6.000 vehículos al día circularon el año pasado por la Autovía de Pinares (A-601), que une Valladolid y Segovia, según el último balance de tráfico de esa carretera realizado por la Consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León.

Después de su inauguración en septiembre del año 2008, las primeras cifras reflejan que los tramos más cercanos a la capital segoviana son los que más automóviles soportan. Así, la intensidad media diaria de vehículos desde Tabanera la Luenga hasta el cruce con la carretera CL-603, en Encinillas, fue de 7.495, el mismo que en el tramo desde Encinillas hasta la conexión con la circunvalación de Segovia.

También se registra un importante paso de vehículos en los tres tramos medios, entre Cuéllar norte y Cuéllar sur, Cuéllar sur y Gomezserracín, y Gomezserracín y Navalmanzano, con una intensidad media de 5.958 automóviles en cada uno. Los dos tramos restantes en la provincia de Segovia,

sumaron 5.054 vehículos diarios, entre el límite de la provincia de Valladolid y Cuéllar norte, y 4.861, entre Navalmanzano y Tabanera la Luenga.

Los datos de Fomento destacan que los accesos a Valladolid

**El tráfico de vehículos ligeros supera hasta en un 60 por ciento al de pesados en esta vía**

son los que más vehículos registran al día. Desde la localidad de Aldeamayor hasta el cruce con la CL-600 pasaron el año pasado 11.707 automóviles diarios, los mismos que en el siguiente tramo hasta la capital vallisoletana.

Los seis kilómetros entre Aldeamayor y Portillo, también en Valladolid, soportan también un mayor tráfico que los de más intensi-

dad de la provincia de Segovia, con 9.660 coches diarios.

**VEHÍCULOS LIGEROS** En todos los tramos de la Autovía de Pinares destaca la diferencia entre el paso de vehículos ligeros y pesados, favorable a los primeros. En la provincia de Segovia, mientras que el porcentaje de vehículos ligeros asciende en el tramo de más tráfico al 88,58 por ciento, el de pesados sube sólo hasta el 20,02 por ciento. Curiosamente el tráfico de vehículos pesados es más intenso entre Cuéllar norte y Navalmanzano, que en la entrada a Segovia.

La autovía a Valladolid ha reducido en unos veinte minutos el tiempo de recorrido con Segovia. Además, esta carretera se ha convertido en una nueva alternativa de comunicación con el norte del país, reduciendo los tiempos y costes de circulación en comparación a otras conexiones ya existentes. Esta vía ha generado un nuevo corredor dentro de la península, de Madrid al norte, ya que la autovía ha disminuido has-



La autovía A-601 ha reducido en unos veinte minutos el tiempo de recorrido entre Segovia y Valladolid.



El consejero de Fomento, Antonio Silván, y la consejera Silvia Clemente, en la inauguración del tramo hasta La Lastrilla, junto al alcalde. // JUAN MARTÍN

ta 200 kilómetros la distancia entre Valladolid y Madrid, en el caso de que se decida viajar por autopista desde Segovia, que conlleva el pago del peaje de la AP-61 y la AP-6.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las cifras de vehículos en la A-601 en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.



TODO PARA EL AUTOMÓVIL

SEGOVIA ☎ 921 42 87 17 [www.transcose.com](http://www.transcose.com)

CUÉLLAR ☎ 921 14 26 06

CANTALEJO ☎ 921 52 18 26

SORIA ☎ 975 22 09 98

ÁVILA ☎ 920 22 53 00 [suministros@transcose.com](mailto:suministros@transcose.com)

LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN



# SANIDAD | LA EMPRESA ASPICA TERMIRÁ EL CENTRO "SEGOVIA III"

La Gerencia Regional de Salud ha resuelto realizar la adjudicación provisional de las obras de la segunda fase de la construcción del centro de salud

Segovia III a la empresa Aspica Constructora por un importe de 872.191 euros. De acuerdo al proyecto inicial, las nuevas instalaciones albergarán Unidad de Salud Mental, Unidad de Preparación al Parto, Unidad de Fisioterapia, con consulta de fisioterapia y sala de

cinesiterapia; y Área para Emergencias Sanitarias. Las obras comenzarán tres años después de que entraran en funcionamiento los servicios que ocupan el primer edificio del centro de salud ubicado en el barrio de San Lorenzo.

PÁGINA 11



Madrid, y ha mejorada la seguridad y la calidad de la vía. / JUAN MARTÍN

## Asetra defiende el cumplimiento de la normativa de Transportes

Los transportistas segovianos afirman que sus socios son muy rigurosos en cuanto a los tiempos de conducción

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Agrupación Segoviana de Empresarios de Transporte (Asetra) defiende "el elevado grado de cumplimiento de los empresarios del transporte público por carretera, tanto de mercancías como de viajeros, de la múltiple normativa que regula el ejercicio de su actividad, y en especial la de Transportes". El colectivo de transportistas responde así a la crítica realizada por el sindicato UGT, que hace unos días denunciaba a cuatro empresas segovianas del sector por "exceso de jornada".

Asetra explica, a través de un comunicado, que el transporte por carretera, tanto en su modalidad de mercancías como en la de viajeros, "se rige por una amplia y exigente normativa, por citar algunos ejemplos: transporte escolar, transporte de animales vivos, transporte de mercancías peligrosas, transporte de productos perecederos, transporte de residuos no peligrosos, transporte de productos destinados a la alimentación animal, y un largo etcétera".

Asetra representa a medio millar de empresas (transporte de viajeros en autobús cien por cien del censo de la provincia, transporte de mercancías 85 por ciento, que dan empleo directo a unas mil quinientas personas, entre trabajadores autónomos y trabajadores por cuenta ajena), "empresas que están atravesando un momento económico muy difícil, pero ello no implica que incumplan la normativa, todo lo contrario, la inmensa mayoría de asociados a

Asetra son rigurosos en la observancia de la norma, como hemos dicho, y en especial en lo que se refiere a los tiempos de conducción y descanso, máxime cuando nuestro sector es continuamente controlado: en carretera los conductores tienen que acreditar a los agentes de inspección su actividad en los últimos 28 días, pero además las empresas han de conservar los registros de conducción y descanso de sus empleados durante un año, y son controladas periódicamente tanto por la Junta de Castilla y León, como por el Ministerio de Fomento".

"Consideramos —apuntan— que declaraciones como las realizadas por la central sindical UGT son especialmente alarmantes, y pueden hacer pensar a la opinión pública que las empresas segovianas campan a sus anchas sin importarles lo más mínimo la legislación vigente, cuando no es así, todo lo contrario".

Los transportistas segovianos aseguran que "tenemos bien claro que la seguridad es lo primero, por eso nos parece oportuno que, si UGT aprecia que cuatro empresas (recordemos que Asetra tiene asociadas casi a 500) obligan a sus conductores a realizar jornadas abusivas, lo ponga en conocimiento de la Inspección de Transportes, debiendo ser éste órgano administrativo quien, en su caso, instruya los correspondientes expedientes sancionadores, que seguirán su curso administrativo correspondiente, teniendo por supuesto las empresas derecho a su defensa".

### Menos siniestros

La Autovía de Pinares A-601 redujo a la tercera parte el número de accidentes registrados en su primer año de funcionamiento. La siniestralidad descendió de forma rotunda, sin que se produjera ninguna víctima mortal en ese período de tiempo.

La Subdelegación del Gobierno informó que, mientras que en el período del 19 de septiembre de 2007 al 18 de septiembre de 2008 se sumaron 58 accidentes, con dos víctimas mortales, en la antigua CL-601, en el mismo período de tiempo de 2009, los siniestros se redujeron a 19, con ninguna persona fallecida.

Sin duda, la seguridad y la calidad de la vía son dos de los aspectos que más han mejorado con la conversión de la carretera en autovía, y en los que más hincapié pusieron las empresas constructoras en su ejecución, y que los transportistas de Segovia también han sabido apreciar y destacar.



Centro de control de la autovía en Carbonero el Mayor. / EL ADELANTADO

## TARIMAS Y PUERTAS

**at TABANERA**

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09





► SOCIEDAD

## El Teléfono de Información a la Mujer ha recibido 402 llamadas desde Segovia

Esta provincia es la segunda de la región que más ha utilizado el servicio de ayuda en 2010

• Se trata de un servicio gratuito y confidencial de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, atendido por profesionales de Derecho y de Psicología.

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El Teléfono de Información y Asesoramiento a la Mujer de Castilla y León ha recibido 3.339 llamadas en el primer semestre de 2010, de las cuales fueron válidas 3.179, 402 procedentes de la provincia de Segovia. Este número de llamadas sitúan a Segovia como la segunda provincia que más veces ha recurrido al servicio de ayuda que se ofrece a través del número 900 333 888

El Teléfono de Información y Asesoramiento a la Mujer de Castilla y León es un servicio gratuito y confidencial de la Consejería de

Familia e Igualdad de Oportunidades, atendido por profesionales de Derecho y de Psicología y que ofrece información, apoyo y asesoramiento a mujeres y en algunos casos también a hombres de la Comunidad.

De las 3.179 llamadas válidas atendidas, 2.981 procedían de mujeres. Las 198 restantes fueron realizadas por hombres con la finalidad de resolver distintas consultas, en unos casos se trataba de personas cercanas, por familia, entorno laboral o amistoso, a una situación de violencia, bien familiar, o bien de género, y lo que buscaban era conocer los recursos disponibles, las herramientas jurídicas y las pautas psicológicas para apoyar a la víctima.

En cada llamada, los usuarios pueden realizar varias consultas, por lo que el número de llamadas registradas no coincide con el de las consultas registradas. Durante



Muchas de llamadas realizadas este año se han hecho para conocer los recursos jurídicos disponibles para las mujeres./J. M.

este semestre se han recibido 3.019 consultas solicitando información de carácter general, siendo el grupo de las referentes a información de empleo y autoempleo el que más consultas recibió con 1.663. Le siguen, con 632 consultas, las llamadas que demandan asesoramiento en temas generales como programas específicos de la Dirección General de la Mujer, teléfonos y direcciones de la Administración Autonómica de Castilla y León y consultas labora-

les. Otros temas habituales son las cuestiones relacionadas con la separación, divorcios o problemas de custodia. En estos casos las consultas recibidas han sido 207. También recurren al Teléfono las mujeres castellano y leonesas que quieren informarse sobre cualquier recurso en cuanto a familia y conciliación de la vida familiar y laboral y temas relacionados con la mujer y salud. En estos tres apartados, se atendieron 196 consultas.

En lo que respecta a la información sobre violencia de género se atendieron 2.002 consultas. El bloque de consultas que mayor llamadas ha suscitado es el de los Recursos sociales, con un total de 1.029 y dentro de este epígrafe, destacan las dirigidas a solicitar información sobre los centros de la mujer (224) sobre el programa de Apoyo Psicológico a mujeres (210) y sistemas de protección para la mujer en situación de maltrato (163).

► SOCIEDAD

## Una asociación de abogados de Murcia pide retirar la imagen de la Virgen del Acueducto

"Preeminencia del Derecho" alega que España debe ser un Estado laico y aconfesional y propone colocar en su lugar a Hércules Egipcio

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La Asociación "Preeminencia del Derecho", formada por abogados murcianos, ha pedido a la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León la retirada de la Virgen de la Fuencisla, patrona de Segovia, que se encuentra en una hornacina del Acueducto romano de esta ciudad, según según el escrito al que ha tenido acceso la agencia Efe.

La citada organización ha pe-

didado igualmente que se proceda a retirar la imagen de San Esteban, que también se encuentra colocada en el citado monumento.

Para "Preeminencia del Derecho", estos símbolos religiosos "constituyen una violación de la aconfesionalidad del Estado y una profanación del monumento romano, además de un postizo que le priva de su encanto".

La asociación sugiere, por otro

lado, "que se coloque en su lugar la figura de Hércules Egipcio, a quien se atribuye la fundación de la ciudad, y que en su día ocupó uno de estos espacios".

En el escrito enviado a la Consejería de Cultura se indica que si la reclamación no es atendida por la vía administrativa se acudirá a la judicial, "sin perjuicio de la exigencia de otras responsabilidades jurídicas que fueran exigibles".

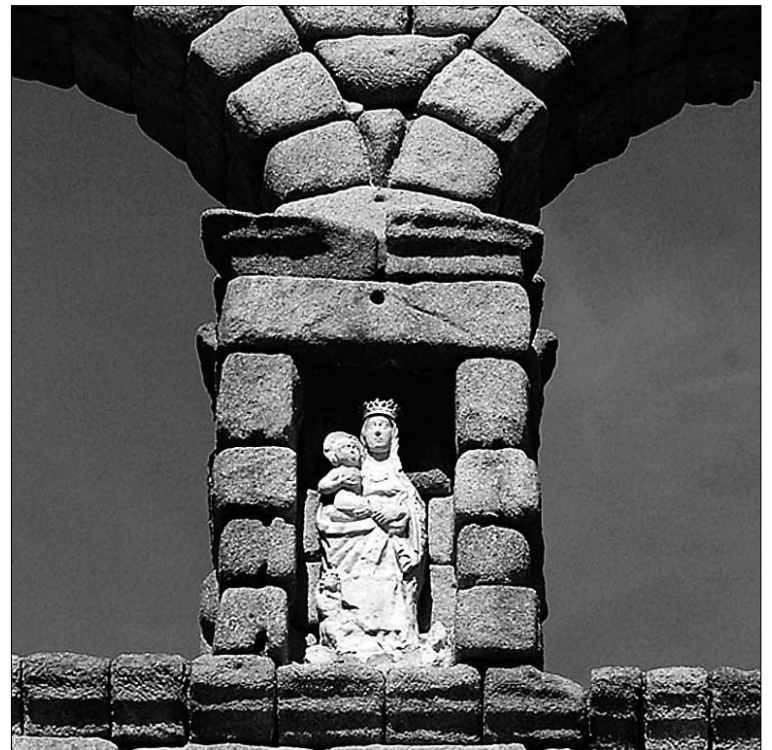


Imagen de la Virgen que se encuentra en el Acueducto/ALBERTO BENAVENTE

**2 Únicas Parcelas**  
de 1.000 m<sup>2</sup>  
**150.000 €**  
(cada parcela)

Urbanización *Montecorredores*  
(a 200 m de la circunvalación)



Construcciones  
Cardiel, s.a.

INFORMACION:  
921 42 75 19  
699 307 702



► AYUNTAMIENTO



El alcalde, acompañado por varios concejales del equipo de Gobierno, presentó los nuevos vehículos en la Plaza Mayor. / ALBERTO BENAVENTE

# La Policía Local aumenta su parque móvil con cuatro nuevos turismos

El alcalde, Pedro Arahuetes, presentó ayer los Seat Altea que se incorporan a la dotación policial, que se eleva a 27 vehículos, después de dar de baja dos de los más antiguos

A.S.R. / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ha incorporado al parque móvil de la Policía Local cuatro nuevos vehículos, modelo Seat Altea, mediante sistema de arrendamiento (*renting*). Los vehículos fueron presentados en la mañana de ayer, en la Plaza Mayor, por el alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes.

El alcalde, que estuvo acompañado por varios concejales del equipo de Gobierno, aclaró que dos de los nuevos vehículos tienen

equipamiento específico para detenidos, mientras los otros dos carecen de esta dotación. "Esperemos que su uso sea sólo preventivo, y que no sea necesario detener a nadie", apuntó.

Tras la incorporación de estos vehículos, el Ayuntamiento ha dado de baja dos de los coches que han estado en servicio y a disposición de la Policía Local hasta ahora. De esta manera, se renueva y actualiza el parque móvil adaptándolo a las necesidades ac-

tuales. Así, en total y contando las nuevas incorporaciones, la Policía Local de Segovia dispone de nueve coches patrulla, una furgoneta, dos vehículos 4x4, un vehículo jefatura, 12 motocicletas y dos vehículos fruto del convenio con la Jefatura Provincial de Tráfico, entregados hace unos meses por la subdelegada del Gobierno en Segovia, María Teresa Rodrigo.

El alcalde señaló tras la presentación de los vehículos que entiendo que la actual dotación del par-

que móvil de la Policía Local es la adecuada para las necesidades de la ciudad, y que el número de agentes es también suficiente para mantener la seguridad y cumplir los objetivos.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la renovación del parque móvil de la Policía en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

MEDIO AMBIENTE

**El Ayuntamiento mejorará los sistemas de riego en parques, jardines y arbolado** ■ La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia ha adjudicado las obras de mejora en instalaciones de riego en parques, jardines y arbolado de alineación de la ciudad de Segovia. Los trabajos serán ejecutados por la empresa El Ejidillo Viveros Integrales SL, con un coste de 52.489 euros, IVA incluido.

SERVICIOS

**Nuevos elementos para controlar la presión del agua en los barrios altos** ■ El Ayuntamiento de Segovia ha aprobado un gasto de 48.947 euros para la compra e instalación de una arqueta y válvula que controlará la presión del suministro de agua en San José, Las Las-tras y la zona de la estación de Renfe, un sistema similar al que ya se emplea en La Albuera. Además, se ha aprobado un gasto de 51.600 euros para la instalación de una nueva tubería de saneamiento en Vía Roma.

NUEVAS TECNOLOGÍAS

**Globales desarrollará la nueva web del área de Turismo del Ayuntamiento** ■ La empresa segoviana Globales será la encargada de desarrollar una nueva página web para el Área de Turismo del Ayuntamiento de Segovia, un proyecto que tendrá un coste de 70.600 euros, incluyendo el IVA. Los trabajos fueron adjudicados en la última reunión de la junta de Gobierno local.

NUEVAS TECNOLOGÍAS

**Nuevas dotaciones para el CAT** ■ La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia ha aprobado el expediente para el suministro de licencias software de Mistika para la sala de etalonaje digital y estereoscopia del Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT), con un presupuesto inicial de 33.060 euros más IVA.

**EN NUESTRO 90º ANIVERSARIO  
TE DAMOS NOSOTROS LA SORPRESA**

**Celebra nuestro 90º Aniversario  
con toda la gama Mazda**

*MAZDA.ES - 902 345 456*

**MAZDA5 POR 90€/MES<sup>1</sup>**

Entrada: 4.837,5€ / 12 cuotas de 90€  
59 cuotas de 244,66€ / Cuota final de 3.870€  
TAE: 8,13% / Emisiones CO<sub>2</sub>: 179 g/km  
Consumo: 7,5 l/100km

**MAZDA6 POR 90€/MES<sup>2</sup>**

Entrada: 5.225€ / 12 cuotas de 90€  
59 cuotas de 266,05€ / Cuota final de 4.180€  
TAE: 8,13% / Emisiones CO<sub>2</sub>: 152 g/km  
Consumo: 6,4 l/100km

1. Financiación para Mazda5 1.8 Active. Plazos: 72 meses. Entrada: 4.837,5€. 12 cuotas de 90€ y 59 cuotas de 245€. Cuota final: 3.870€. Comisión de apertura financiada (1,5%): 217,68€. Comisión de estudio financiada (1,5%): 217,68€. TIN: 7%. TAE: 8,13%. Precio total venta a plazos: 24.222,44€. PVP recomendado: 19.350€ (Transporte, IVA, IM y descuento promocional incluidos). 2. Financiación para Mazda6 4p 1.8 Active. Plazos: 72 meses. Entrada: 5.225€. 12 cuotas de 90€ y 59 cuotas de 266€. Cuota final: 4.180€. Comisión de apertura financiada (1,5%): 235,12€. Comisión de estudio financiada (1,5%): 235,12€. TIN: 7%. TAE: 8,13%. Precio total venta a plazos: 26.181,95€. PVP recomendado: 20.900€ (Transporte, IVA, IM y descuento promocional incluidos). Financiación ofrecida por Santander Consumer EFC, S.A. La TAE y la primera cuota podrán variar en función del día de la firma del contrato y de la fecha de pago de las cuotas. Los modelos mostrados pueden no coincidir con el ofertado. Ofertas válidas en Península y Baleares hasta el 31/08/2010. Sujeta a estudio y aprobación de Santander Consumer EFC, S.A.

Peñalara Motor. Pol. Ind. El Cerro, C/ Navacerrada 1, 92 141 3037 (Segovia)

► CULTURA

# Una doble exposición recordará a Fernando Peñalosa desde el día 23

Una publicación y varias mesas redondas complementan la muestra, coincidiendo con el primer aniversario de la muerte del fotógrafo

A.S.R. / SEGOVIA

El próximo 23 de agosto, fecha en la que se cumplirá un año del fallecimiento de Fernando Peñalosa, una doble exposición, acompañada de una publicación y otras actividades, recordarán la figura y el trabajo del conocido fotógrafo segoviano, que desarrolló toda su carrera profesional, durante cerca de 35 años, en EL ADELANTADO.

La exposición tendrá dos sedes, La Alhóndiga y la Galería África, en La Casa del Siglo XV, donde hasta el 15 de septiembre podrá verse una amplia selección de los cientos de miles de imágenes que captó Peñalosa a lo largo de su vida.

Según explicaron fuentes de la organización de los actos, en La Alhóndiga se instalará una selección de originales de los primeros años de Peñalosa, a partir de 1975, seleccionados entre los más de 20.000 fotogramas que conservaba su familia. También en La Alhóndiga, una cabina en la que se proyectarán de manera continua unas 700 fotos de las más de 270.000 que atesora el archivo de EL ADELANTADO, y que muestran a Peñalosa como un fotoperiodista permanentemente en la calle, atento a la actualidad.

En la Galería África se podrá contemplar una selección de las

numerosas fotografías que Peñalosa realizó a lo largo de los años en la Plaza de San Martín, donde residía, imágenes tomadas incluso desde las ventanas de su casa, que hablan de una 'plaza de plazas', por la que desfilaron todo tipo de personajes.

De manera paralela a la exposición, La Alhóndiga acogerá tres mesas redondas, los días 25 de agosto y 1 y 8 de septiembre, dedicadas al mundo del fotoperiodismo, la relación de Peñalosa con los artistas y "Fernando 'El Colilla'", en alusión al apodo por el que le conocían los más cercanos, y que hará referencia a su faceta más hu-



El logotipo de la asociación recoge una imagen de Peñalosa. / EL ADELANTADO

mana. El 15 de septiembre, coincidiendo con el acto de clausura, se celebrará un concierto de la coral Ágora. Además, se editará un libro con textos de Carlos Muñoz de Pablos, Antonio Madrigal Aurelio Martín y José María Parreño.

Organizada y patrocinada por EL ADELANTADO y la Asociación de Amigos de Fernando Peñalosa, la muestra está comisariada por Carlos Muñoz de Pablos. Colabo-

ran Ayuntamiento de Segovia, Junta de Castilla y León, Caja Segovia, Diputación Provincial, Cámara de Comercio, FES, Fundación HAIAC, Patronato del Alcázar, Agrupación de Industriales Hoteleros de Segovia, Fundación Roder Robles y Fundación don Juan de Borbón. Además, particulares y empresas pueden colaborar con sus aportaciones en la cuenta 2069 0001 92 0001894355.

**LA PARRILLA DE TEJADILLA**

## Raciones

Croquetas caseras **5€**  
 Calamares a la romana **5€**  
 Tortilla de patata **6€**  
 Morcilla a la brasa **6€**  
 Chorizo a la brasa **7€**  
 Carpaccio de buey con queso de oveja **7€**  
 Paté de ave **6,50€**  
 Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50€**  
 Espárragos trigueros fritos **7,50€**  
 Revuelto al gusto **6,25€**  
 Ensalada mixta **4,50€**  
 Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90€**  
 Ensaladilla rusa **5,90€**  
 Lomo ibérico **14,95€**  
 Queso de oveja **11€**  
 Lomo ibérico - queso de oveja **12,95€**  
 Callos **5,95€**  
 Morros **5,95€**  
 Chipirones a la plancha **7,50€**  
 Boquerones **6,50€**  
 Gazpacho **4,50€**  
 Verdol preparado **6,50€**

Teléfonos reservas:  
**921 44 21 49**  
**921 43 43 23**

Horario de verano:  
**Abierto todos los días**  
 excepto la tarde del domingo  
 y lunes todo el día

Menú Diario  
 8 primeros y 8 segundos **9€**  
 Incluye pan, vino y postre

Menú Especial      Comidas - cenas  
 Todos los días      **25€**

► POLÍTICA

## Óscar López iniciará en Segovia un recorrido en bici por las nueve provincias de la Comunidad

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El secretario general del PSOE de Castilla y León, el diputado Óscar López Águeda, iniciará en Segovia el próximo 19 de agosto un recorrido en bicicleta por las nueve provincias de la Comunidad, con el fin de poner en valor sus patrimonio histórico y sus gentes a través de una actividad apartada de la tensión política.

El que será candidato socialista a la presidencia de Castilla y León en las próximas elecciones autonómicas ha denominado su particular vuelta ciclista como 'Puro cambio tour' y, a base de pedalear unos 50 kilómetros diarios, re-

alizará 308 kilómetros en ocho rutas, casi los días que quedan para los comicios de 2011.

En declaraciones a esta Redacción, López explicó ayer que "es una forma de recorrer la Comunidad, una vez más, cargada de simbolismo y de poner de manifiesto sus valores; y una manera diferente de dar a conocer esta tierra".

Tanta simbología lleva la marcha que el recorrido se inicia en Bercimuel (Segovia), pueblo de los abuelos y bisabuelos de Óscar López, y acaba el Río Manzanas, provincia de Zamora, en la frontera con Portugal, de donde es natural su madre.

En principio se pensó en realizar esta ruta directa, siguiendo el Duero, pero López reconoce que el plan inicial tuvo que ser modificado y, ante la petición de algunas agrupaciones locales del partido, "se van haciendo saltos para poder tocar las nueve provincias".

El pelotón de este "tour" estará formado por miembros de clubes cicloturistas, vecinos por los lugares que discurre, cargos públicos y militantes socialistas. Quién no subirá a la bici será la esposa del líder del PSOE, la periodista Marta Suárez, embarazada de veinticuatro semanas de la que será su segunda hija.

## OPORTUNIDAD ÚNICA

SE VENDEN

2 CHALETS EN UNO

VENDIDO EN UNO DE PORREROS

350 m<sup>2</sup> de parcela cada uno  
 Excelente precio  
 20% contado, resto subrogación hipoteca constituida

Telf. 652 916 103

Importante empresa segoviana situada en el A.I. Nicomedes García (Valverde del Majano)

NECESITA:

## Administrativo con conocimientos de contabilidad

Se valorará experiencia en manejo de Office, Navision y atención telefónica. Jornada completa.

Interesados enviar currículum a [segoviadm2010@yahoo.es](mailto:segoviadm2010@yahoo.es)

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

# tú cuentas

eladelantado.com



## La Base Mixta levanta el muro que la 'tormenta perfecta' derribó.

El Parque y Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados nº 2 realiza este verano obras para levantar un muro perimetral en la zona, junto a la avenida de la Constitución, que quedó dañada por la fuerza del vendaval que azotó Segovia el sábado 27 de febrero de 2010. El fenómeno denominado por la Agencia Estatal de Meteorología (Aemet) como ciclogénesis explosiva o 'tormenta perfecta' derribó cerca de 20 metros de pared de la Base Mixto, y los propios militares tuvieron que hacer la misma tarde de los hechos una rápida intervención para consolidar las zonas con mayor riesgo. /FOTO: ALBERTO BENAVENTE



► SANIDAD

## Sacyl adjudica a la empresa Aspica la segunda fase de las obras del "Segovia III"

Las futuras dependencias del centro de salud albergarán unidades de salud mental, preparación al parto y fisioterapia

• Las obras comenzarán tres años después de que entraran en funcionamiento los servicios instalados en el inmueble construido en la primera etapa de creación del centro sanitario

P. B. / SEGOVIA

La Gerencia Regional de Salud ha resuelto realizar la adjudicación provisional de las obras de la segunda fase de la construcción del centro de salud Segovia III a la empresa Aspica Constructora por un importe de 872.191 euros.

De acuerdo al proyecto inicial, las nuevas instalaciones que se levantarán junto a las dependencias del centro de salud ubicado junto a Vía Roma, en el barrio de San Lorenzo, albergarán las siguientes

áreas funcionales: Unidad de Salud Mental, Unidad de Preparación al Parto (psicoprofilaxis obstétrica), con consulta de matrona y sala de preparación al parto; Unidad de Fisioterapia, con consulta de fisioterapia y sala de cinesiterapia; y Área para Emergencias Sanitarias.

La Gerencia de Atención Primaria de Segovia espera que las obras "comiencen en breve", sin que los responsables de este departamento hayan precisado más datos sobre la ejecución de unos trabajos que podrán fin a un proyecto con 25 años de historia. En torno 1986 el Insalud empezó a hacer solicitudes de terrenos al Ayuntamiento de Segovia para construir el centro de salud Segovia III. El día 1 de octubre de 2007 entraron en funcionamiento las instalaciones levantadas en la primera fase de construcción del edi-



En octubre de 2007 se inauguraron las consultas creadas en la primera fase de construcción del centro de salud. /J. MARTÍN

ficio sanitario y si no hay grandes variaciones, cuando esté cerca de cumplirse el tercer año de actividad estarán trabajando las máquinas que completarán la instalación de Atención Primaria.

La segunda fase de construcción se llevará a cabo en la parcela contigua a la ya construida, entre las calles Los Novillos y Vía Roma. Una vez concluidas las obras de la segunda fase, el centro de salud del barrio de San Lorenzo, tendrá una superficie total construida de

2.902 metros cuadrados y quedará finalizada esta infraestructura sanitaria en un inmueble funcional en el que se pretende ofrecer una atención sanitaria de calidad a los usuarios y mejorar las condiciones de trabajo de los profesionales sanitarios, según información facilitada por la Gerencia de Salud de Castilla y León.

**ASPIRANTES** Un total de 32 empresas presentaron el pasado año sus propuestas para hacerse cargo

de la ejecución de la fase aún pendiente del centro de salud ubicado en el barrio de San Lorenzo se impulsó. La mesa de contratación valoró que Aspica ofrecía la proposición más ventajosa para la Administración.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la ampliación del centro de salud Segovia III en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

**ROBERTO TAPIA OLMOS**  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60

BAR-RESTAURANTE

**Menús diarios**  
(Lunes a Viernes) 9 €  
Carta

**RACIONES VARIADAS**  
**ESPECIALIDADES:**  
Bacalao a la Vizcaina  
Rabo de Toro  
Mollejas,  
Cochifrito  
Asados...

TÍPICA COCINA CASTELLANA

C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)  
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

Residencia 3ª Edad

**Prádena Salud**  
Válidos y asistidos

Concertada con  
la Gerencia de Servicios Sociales de  
la Junta de Castilla y León

**PROMOCIONES  
ESPECIALES  
PARA EL VERANO**

tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)



► CULTURA

# Hamburgo, agosto del 43

La editorial segoviana La Uña Rota publica una obra de Hans Erich Nossack sobre los bombardeos aliados sobre Alemania

A.S.R. / SEGOVIA

Hace 67 años, en julio y agosto de 1943, los aliados, fuerzas británicas y estadounidenses, bombardeaban con una intensidad sin precedentes en la Historia la ciudad de Hamburgo. Hans Erich Nossack (1901-1977) narra en primera persona los hechos de aquellos días en "El hundimiento. Hamburgo 1943", obra que permanecía inédita en castellano y que ahora publica la editorial segoviana La Uña Rota.

Nossack fue espectador y víctima de un bombardeo en el que perdió todas sus pertenencias, su casa, y la mayor parte de sus novelas y diarios. A lo largo de las páginas de esta obra, relata de forma sencilla y lúcida cuanto vio, sintió y padeció durante y después de los bombardeos, en uno de los pocos documentos escritos desde el punto de vista de los perdedores de la segunda guerra mundial.

Así, el relato de Nossack, su testimonio, es esencial para todos

aquellos que quieran conocer por dentro las consecuencias de lo que en su día fue la mayor campaña de bombardeos de la historia, con 100.000 toneladas de bombas cayendo sin descanso durante diez días.

**PRECURSOR** "El hundimiento. Hamburgo 1943" es la obra con la que Nossack, autor inédito hasta entonces, nace definitivamente como escritor. Y nace narrando el hundimiento de su propia ciudad de forma sobria y sin retórica, sólo tres meses después del desastre.

W.G. Sebald considera a Nossack un temprano precursor de la literatura de posguerra, y su obra, una de las mejores aproximaciones literarias a los efectos de la ofensiva aliada sobre Alemania. En su "Sobre la historia natural de la destrucción", Sebald destaca que "es con lo documental, que en "El hundimiento" de Nossack tiene un temprano precursor, con lo



Una lectora, con el libro de Hans Erich Nossack, editado por La Uña Rota, entre las manos. / ALBERTO BENAVENTE

que la literatura de posguerra se encuentra realmente a sí misma e inicia el estudio serio de un material incommensurable para la estética tradicional".

La ingente obra de Nossack ha sido comparada con la de Albert Camus, George Orwell y Günter Grass. Prueba de ello es la traducción al castellano, en los años se-

setenta y setenta de tres de sus novelas más conocidas: "El hermano pequeño" (Seix Barral, 1965), "Lo más tarde en noviembre" (Seix Barral, 1968) y "El caso d'Arthez" (Barral Editores, 1972). En 1961 recibió el Premio Büchner y, años después, sería nombrado miembro de la Academia Alemana de la Lengua y la Literatura.

La traducción del texto al castellano ha sido realizada por Juan de Sola Llovet, mientras que los dibujos que acompañan el libro son obra de la reputada artista canadiense Sophie Jodoin. El libro tiene un precio de 12,80 euros y puede encontrarse en librerías o a través de la página web de la editorial: [www.larota.es](http://www.larota.es).

## Los Domingos de Patrimonio se trasladan esta semana al sábado

EL ADELANTADO / SEGOVIA

"Expresión de Fe: Retablos de las iglesias de San Andrés, San Martín, la Concepción Franciscana y del Seminario" es la próxima cita de los Domingos de Patrimonio, programa que abre las puertas de 30 itinerarios por espacios patrimoniales y varias rutas que ilustran aspectos poco conocidos de nuestro legado histórico y natural. Excepcionalmente, esta semana la visita se traslada al sábado 14, a las diez de la mañana.

La visita será guiada por Alber-

to Herreras, Licenciado en Geografía e Historia y profesor en el Instituto Ángel del Alcázar de Segovia. Además, imparte clases en el Curso de Arte Sacro de la Diócesis y desempeña el cargo de presidente de la Junta de Cofradías.

Las entradas son gratuitas y se entrega un máximo de dos por persona, siendo el 20 por ciento de las mismas destinadas a reservas telefónicas y el 80 por ciento para reservas en la Central de Reservas de Segovia. Para contactar con la Central de Reservas de Se-

govia, se puede llamar al teléfono 921466721, escribir al correo electrónico [info@reservasdesegovia.com](mailto:info@reservasdesegovia.com) o visitar la página web [www.segovia25aniversario.com](http://www.segovia25aniversario.com)

Por otro lado, y también el próximo sábado día 14, dentro del III Ciclo de Cine Judío que organiza el Área de Turismo del Ayuntamiento de Segovia conjuntamente con Casa Sefarad-Israel, se proyectará la película "El Nido Vacío", obra del director Daniel Burman y protagonizada por la también judeo-argentina Cecilia Roth.



Un momento de la primera proyección del Ciclo de Cine Judío. / EL ADELANTADO

### !! GRAN OFERTA !!

Por NUEVAS instalaciones

**MALLAS CASTILLA LEON S.L.**

**Collector 46P**

**239**



Gasolina empuje  
Motor Stiga SV 40 4HP,  
ancho de corte 46cm.  
recogedor 55 litros,  
chasis de acero

**Estate Royal**

**3.790**



Motor Kohler 18 HP  
102 cms. anchura de corte  
Transmisión hidrostática  
Kit mulching en dotación  
panel de mandos muy completo  
Recogedor capacidad 320 l.

**Estate Collector**

**1.995**



Motor Briggs Stratton OHV 13,5 HP  
90 cm anchura de corte. Doble cuchilla  
5 velocidades adelante + retromarcha  
Embrague electromagnético  
Recogedor trasero 210l,  
Kit mulching en dotación.

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1  
Tel.: 921 44 15 80

visite: [www.mallascastillaleon.com](http://www.mallascastillaleon.com)

Restaurante

## La Parrilla del Sirenas

**MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES**

**8,50 € IVA incluido**

**MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido**

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltelos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia  
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 [coisacb@yahoo.es](mailto:coisacb@yahoo.es)



**HUSA**  
HOTEL\*\*\*\* HOTELES

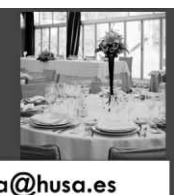
## Puerta de Segovia

**Restaurante EL HAYEDO**

el mejor lugar para comer de  
carta a precios de menú  
**TODOS LOS DIAS**



**SALONES y SALAS PRIVADAS**  
para celebrar sus  
**BANQUETES y REUNIONES**  
Tratándole como siempre  
como usted se merece



Información y reservas en 921 437 161 y [puertadesegovia@husa.es](mailto:puertadesegovia@husa.es)





Los peñistas se reunieron en torno a la caldereta que degustaron junto a la Alameda del Parral. / A. BENAVENTE

# La caldereta centró el último día de las celebraciones del barrio de San Lorenzo

El concurso de disfraces y el encierro infantil pusieron fin a la jornada

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La comida entre los peñistas de San Lorenzo a base de caldereta fue ayer el acto más multitudinario de las fiestas del barrio, donde se cantó anoche el 'pobre de mí' a modo de conclusión.

La comida tuvo lugar en la ala-

meda del Parral, donde además se colocaron juegos hinchables para los niños.

Por la tarde se corrieron los encierros infantiles en la zona del Peluja, y por la noche se disputaron juegos populares en la Plaza de San Lorenzo, y luego se celebró

una verbena musical a cargo de la orquesta 'Seisson'. De madrugada hubo un concurso de disfraces.

De este modo se puso fin ayer a las fiestas de San Lorenzo que se han prolongado por espacio de seis días, pues comenzaron el pasado viernes 6 de agosto.

## Carlos de Hita ilustra a los pintores pensionados

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El naturalista Carlos de Hita participó el martes por la noche en una conferencia-audición dirigida a los alumnos del Curso de Pintores Pensionados, en la residencia del Centro de Capacitación Agraria.

Bajo el título 'Los sonidos del paisaje', De Hita mostró a los becados una nueva forma de contemplar la naturaleza.



Carlos de Hita, junto al director del Curso, Juan Manuel Moreno. / CRIS MURO

## sorteosms adelantado

### Noches mágicas

III Festival Internacional de Música y Danza del Real Sitio  
Gana 1 entrada para asistir a la actuación de



**Barricada**

Viernes 20 de agosto. 22:30 horas

Patio Central Real Fábrica de Cristales de La Granja

**adelantado barricada al 27775**

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 8

### salud y bienestar

Gana 1 entrada para disfrutar de un



**Circuito Termal  
Bañerío Navalcaz  
Trescasas(Segovia).**  
Tel. 921 407 879

**adelantado navalcaz al 27775**

Fecha sorteo: jueves 26 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 5

### gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



**La Parrilla de Tejadilla**  
Ctra. de Arévalo km 4,200  
40196 SEGOVIA  
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

**adelantado parrilla al 27775**

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



**Bon Appétit**  
C/ Infanta Isabel, 12  
Teléfono 921 463 933

**adelantado creperia al 27775**

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



**La Oficina**  
C/ Cronista Lecea, 10  
Teléfono 921 460 283

**adelantado oficina al 27775**

Fecha sorteo: jueves 19 de agosto, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

### cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



**adelantado cinebox al 27775**

Fecha sorteo: martes 17 de agosto a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.  
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

el restaurante,  
el vestido, los regalos,  
las flores, la iglesia  
el peinado.....y  
las invitaciones??

**descuento especial**

en invitaciones de boda

**IMPRESA ROSA**

CARBONERO EL MAYOR

T. 921 56 21 46 [imprentarosa@telefonica.net](mailto:imprentarosa@telefonica.net)



**AIDA BOOKS&MORE**

La primera librería solidaria de Segovia.  
Si lees nuestros libros colaboras con quien más lo necesita...

[www.ong-aida.org](http://www.ong-aida.org)



LOS PLÁSTICOS: CHARO CORBACHO, SILVINO MARTÍN Y LORENZO PELEGRÍN Escuela de Arte y Superior de Diseño de Segovia, Casa de los Picos. C/ Juan Bravo, 33

## Desde dentro contra la violencia de género

*"La violencia contra la mujer es quizás la más vergonzosa violación de los derechos humanos. No conoce límites geográficos, culturales o de riquezas. Mientras continúe, no podremos afirmar que hemos realmente avanzado hacia la igualdad, el desarrollo y la paz." (Kofi Annan, Secretario General de las Naciones Unidas. 1993)*

RODRIGO GONZÁLEZ MARTÍN / SEGOVIA

ES PREOCUPANTE recordar las palabras del anterior Secretario General de la ONU, pronunciadas en 1993 con motivo de la aprobación de la Declaración sobre la eliminación de la violencia contra la mujer. Preocupante hoy cuando las estadísticas y la información vienen a demostrar tozadamente que realidad impone día a día su cuota de dramatismo e injusticia, de barbarie y de desigualdad.

Esta iniciativa, que produce la Dirección General de la Mujer de la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León, aprovecha el trabajo del grupo "Desde Dentro" que con palabras e imágenes trata de ponernos delante de las distintas situaciones de violencia física y simbólica contra las mujeres, ahondando en los incumplimientos de los derechos humanos más básicos de dignidad e igualdad. Esta exposición está enmarcada dentro de las actuaciones de la Red de Municipios sin violencia de género.

Especial relevancia tiene el nombre de la exposición "Desde dentro", ya que aborda el problema desde el protagonismo triste pero real y reivindicativo de la personas que sufren la violencia y desde las vivencias "que las víctimas sienten en su interior". Las imágenes y las palabras son directas, escuetas y precisas y apelan a quien las ve y las lee sin ambigüedades ni retóricas. Las personas, no las víctimas, nos hablan de tú a tú, a los ojos. En cada imagen las personas centran el relato de su experiencia biográfica y con una exhaustiva documentación, extraída de cientos de testimonios personales, los textos de Charo Corbacho prestan su reflexión personal y su voz a las mujeres, tratando de reunir todas las formas de violencia de

**LUGAR:** Escuela de Arte y Superior de Diseño de Segovia, Casa de los Picos. C/ Juan Bravo, 33.  
**HORARIO:** De lunes a domingo, de 17 a 21 hs. Sábados de 10'30 a 13'30 h.  
Del 6 al 26 de agosto de 2010

este siniestro catálogo de horrores.

No representan culpa alguna, pero sí que exigen sensibilidad, conciencia y, sobre todo, acción, responsabilidad y justicia. Nadie en este cara a cara se puede sentir ajeno por razones sociales, económicas, ideológicas, religiosas, de clase... la apelación al género es envolvente y universal. Todos somos todas. No se trata de describir una situación más de la compleja y desigual sociedad global que vivimos, como otras veces no nos bastan los meros y fríos datos. Se trata de actuar aquí y ahora.

La exposición es altamente implicativa, por eso es relevante el sentido apelativo de la mirada. No miremos las fotografías con silencio y cómplice distanciamiento. No nos refugiamos en valoraciones estéticas justificativas de la indolencia. También ahora el arte que las fotografías aportan sin duda alguna, no debe desviarnos de la reivindicación, una vez más, de que la ética y la estética van de la mano.

Cada una de las 17 imágenes lleva otros tantos títulos que recrean la situación en la que cada víctima es maltratada: miedos, suicidio, palabra, dependencia, soledad, ceguera, frontera, recuerdo, trata, hijos, gritos, pobreza, abusos... entre otras. No creemos que nadie eche en falta violencia alguna, ya hay demasiadas.

Las imágenes, insistentes en formato y en recursos expresivos, para no provocar distracciones, sin sangre, ni golpes, ni evidencias físicas de violencia, que redunden en mensajes morbosos y superfluos tan frecuentes y banales, centran nuestra mirada crítica porque "lo que se quiere es crear un símbolo", según Charo Corbacho, que sensibilice a las personas visitantes, y las lleve a asumir su compromiso de ciudadanos iguales. Para nada la exposición escandaliza, no se trata de añadir más violencia ni más justificaciones. Toda la dureza y violencia descubiertas proceden de la realidad que nos rodea, no de las imágenes



Desde Dentro. Tiempo. Fotografía. 125 x 125 cms.



Desde Dentro. Palabras. Fotografía. 125 x 125 cms.

### Colectiva

BAJO EL TÍTULO "Desde dentro", esta exposición integrada por 17 instantáneas ha sido realizada por un equipo pluridisciplinar con el mismo nombre, formado por Charo Corbacho, responsable de la redacción de los textos que acompaña a cada fotografía, y los fotógrafos zamoranos Silvino Martín y Lorenzo Pelegrín. Todos llevan trabajando en este dramático asunto desde hace muchos años con organizaciones de mujeres. Hasta esta exposición el equipo nunca se había atrevido a mostrar en imágenes la situación que viven las mujeres de cualquier lugar y condición, para que el público quede sensibilizado y comprometido.

Las personas que aparecen en las fotografías no son en ningún caso modelos profesio-

nales y sí se trata de mujeres que han sufrido de algún modo la violencia machista, bien de manera directa, bien porque conocen este tipo de situaciones sufridas por familiares o por cercanos.

Charo Corbacho es antropóloga y escritora, además de presidenta de la Unidad Territorial de Castilla y León de Amnistía Internacional. Ella ha redactado los textos que acompañan a cada una de las imágenes precedidos por una palabra que simboliza, junto a la fotografía, las diversas situaciones de violencia a las que se enfrentan las mujeres por el hecho de ser mujeres.

Silvino Martín tiene su estudio en Zamora (Foto Estudio Martín) y con los más actualizados recursos en el tratamiento de la imagen proyecta su tra-

bajo en los servicios más clásicos de la expresión cultural de nuestra sociedad: bodas, comuniones, estudios, fotografía industrial, así como la documentación antropológica y cultural de Zamora y sus tradiciones.

Lorenzo Pelegrín (Lorenzo Pelegrín y asociados) aúna en la fotografía arte y diseño al servicio del marketing empresarial, organización de eventos y exposiciones, así como proyectos solidarios, maquetación de libros y todos los elementos gráficos y visuales de la imagen e identidad corporativa y empresarial. Entre sus libros recordamos: Leyendas de Brasil, Poesía y vino, Huellas de emoción, Poetas de Orpheu (con Charo Corbacho). Organizó y diseñó la exposición sobre F. Pessoa (2008).

y los textos que en este caso pretenden ofrecernos una reflexión tan serena como contundente, tan crítica como denunciadora, tan bella, sí tan bella, comprometida.

Se trata, dice un testimonio, de romper "el tiempo de los abu-

so que sufrimos las mujeres a manos de los hombres. En el mundo más mujeres han sufrido minusvalías y muerte a causa de la violencia de género que por el cáncer y los accidentes de tráfico. Creo que ya es hora de terminar con este estado de cosas, el tiem-

po que se rompe es tiempo pasado y perdido. Saludemos a una nueva era de igualdad en la que las mujeres no sufran más violencia".

De nosotros, especialmente hombres, de todos nosotros depende.



**SEAT EXEO TDI 120 CV.**  
EXCEPCIONALMENTE EQUIPADO POR 18.600 €.

Motores TDI de última generación • 7 airbags • ESP • ABS • TCS • Volante multifunción • Bluetooth • Climatizador bizona • Llantas de aleación  
Radio CD-MP3 • Entrada de audio Aux-in • Isofix • Ordenador de a bordo • Control de velocidad • Faros antiniebla • Apoyabrazos central

PLAN SEATIE

SEAT EXEO TDI. DEBERÍAS PROBARLO.

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 120 CV Reference: 18.600 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta liquidación de stocks. Consumo ponderado: 5,3-8,1 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 139-192 g/Km. Imagen acabado ST Sport. Modelo visualizado EXEO ST Sport no corresponde con el ofertado (Exeo Reference).

información: 902 402 603

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es



# DOMINGO GARCÍA

PATRIMONIO



La Junta rechazó la propuesta para que las pinturas paleolíticas de Domingo García fueran declaradas BIC. / EL ADELANTADO

## El PSOE reclama que los restos paleolíticos se declaren como BIC

Los socialistas denuncian el distinto trato que la Junta de Castilla y León ha dado al enclave de Siega Verde y al de Domingo García

**EL ADELANTADO / DOMINGO GARCÍA**  
El PSOE ha insistido en reclamar a la Junta de Castilla y León la declaración de Bien de Interés Cultural (BIC) del yacimiento arqueológico del conjunto de arte rupestre de Domingo García, en la provincia de Segovia.

Este yacimiento, según argumentan los socialistas en un comunicado, forma parte de uno de los conjuntos de grabados del paleolítico superior al aire libre más importantes de la península ibérica.

Los grabados se encuentran en más de los ocho emplazamientos contenidos en la memoria de la investigación arqueológica llevada a

cabo por el profesor Sergio Ripoll y el arqueólogo Luciano Municio.

Distribuidos en un área de varios kilómetros, están ubicados en los términos municipales de Domingo García, Santa María la Real de Nieva, Ortigosa de Peaña, Migueláñez, Bernardos y Carbonero el Mayor.

El PSOE ha recordado que los procuradores populares de la comisión de Cultura de las Cortes de Castilla y León, rechazaron la resolución del expediente para declarar BIC al yacimiento arqueológico del cerro de San Isidro.

Asimismo recuerda, que hace días, la convención de patrimo-

nio mundial de la UNESCO ha declarado patrimonio de la humanidad a la estación de arte rupestre de Siega Verde de Salamanca, con el visto bueno de la Junta de Castilla y León.

Sin embargo, el PSOE denuncia "el distinto trato" que la Junta de Castilla y León ha dado a ambos enclaves arqueológicos.

**Ciudadano @delantado**

 Opine sobre los grabados rupestres en la dirección de internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

### PANORAMA

#### AGUILAFUENTE

## El CIT Tierra de Pinares apoya la celebración del Sinodal

**EL ADELANTADO / AGUILAFUENTE**  
El Centro de Iniciativas Turísticas Tierra de Pinares ha expresado su apoyo a la celebración de la fiesta del Sinodal de Aguilafuente que recuerda que la localidad fue la primera de España donde se imprimió un libro. Así, la imprenta de Gutenberg llegó a Aguilafuente en el año 1472, antes que a Barcelona (1473), Valencia (1473), Sevilla (1477) o Salamanca (1488), ciudades más importantes en el siglo XV.

El CIT ha valorado la inquietud de los aguiluchos por el conocimiento y la defensa del patrimonio con represen-

taciones teatrales, exposiciones, visitas guiadas, pasacalles, talleres y conciertos, rememorando lo que sucedió allí en 1472. "Esta fiesta que reivindica en lo más profundo de sus raíces el servicio al desarrollo cultural" por el que los vecinos de Aguilafuente siguen apostando y que este año se ha visto recompensado por reconocimientos.

Además han destacado la celebración de la V Ruta de tapas y menús del Sinodal que ha "reforzado la riqueza y diversidad gastronómica en la celebración de este año, con gran éxito y afluencia de público".



Una representación de la pasada edición del Sinodal. / G. H.

CASLA

## La XV Semana Grande Cultural se inicia el día 14

La Asociación Cultural Provincial "La Colodra" celebra su XV Semana Grande Cultural del 14 al 22 de agosto. El próximo día sábado 14 tendrá lugar el pregón inaugural a cargo del escritor nacido en Arcones Rafael Sanz. A lo largo de todo el día se celebrarán diversas actividades como la entrega de premios

del XXII Concurso Poético "Segovia y su Sierra", la interpretación de "Neocantes" y la apertura de la exposición de pintura de Jesús Hernando.

El día 15 el teatro dará comienzo con la obra "La malquerida" de Jacinto Benavente. El lunes 16 a las 19 horas Marina García y Juan Francisco Moreno hablarán sobre el arte románico, visitando el martes las dos iglesias de la zona. El miércoles 18 se impartirá una charla, "Igualdad o seguiremos igual".

**¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA**



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.



VISITE EL PISO PILOTO  
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas  
17:00-20:00horas  
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,  
40002 Segovia,  
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.  
[segovia@gruponavisa.com](mailto:segovia@gruponavisa.com)



## OTERO DE HERREROS

CULTURA

# Nuevas prospecciones sacan a la luz la riqueza del Cerro de los Almadenes

Las excavaciones en la zona han descubierto valiosos vestigios de los hornos romanos

• La explotación geológica ha sido estudiada durante este último mes por arqueólogos y trata de dar a conocer los restos de la época romana que aún se conservan en el cerro

P.MARTÍN / OTERO DE HERREROS

Hace unas semanas concluyeron las actividades sobre el Patrimonio Geológico y Minero de Otero de Herreros que este año han cumplido su tercer año consecutivo. Por este motivo ayer se presentaron las excavaciones que se han realizando en el Cerro de los Almadenes durante el mes de julio.

El iniciador de la propuesta para explorar el yacimiento y desarrollar el proyecto en esta zona fue

Mariano Ayarzagüena en el ciclo del pasado año, donde sugirió que en 2010 se pudiese poner en valor y dar a conocer el potencial geológico y la cultura minera que guarda Otero de Herreros.

La presentación de los vestigios encontrados en este municipio contó con la presencia de los dos codirectores de la excavación y miembros de la Sociedad Española de Historia de la Arqueología, Mariano Ayarzagüena y Santiago Valiente; además del alcalde de Otero, Ricardo Pérez y los concejales Eva María Garrido y Meinardo Sanz.

**EL ESTUDIO** "Se trata de descubrir nuestra historia para enseñársela al pueblo que al fin y al cabo también es suyo. Queremos dar a conocer nuestra pasado y el del



Los restos arqueológicos encontrados en Los Almadenes fueron presentados ayer en Otero de Herreros. / CRIS MURO DE ZARO

resto de la provincia", afirmó Pérez.

La obra está financiada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia y el Ayuntamiento del municipio, además de tener el apoyo de varias de las organizaciones culturales del pueblo, como la Asociación de vecinos y la Asociación Cultural y Deportiva Lacerta. "Hasta el año pasado los historiadores no nos propusimos poner

en conocimiento la riqueza arqueológica del lugar. Ahora tenemos que solicitar a la Comunidad los permisos y el dinero necesario para realizar los estudios", comentó Ayarzagüena.

Eva Sebastián, arqueóloga y restauradora del municipio, está realizando el proyecto para consolidar las estructuras encontradas. Su objetivo es acabar el estu-

dio y poder entregarlo a la Junta de Castilla y León, para que lo apruebe y poder intervenir en la zona realizando más extracciones.

"Hay dos frentes interesantes en este Cerro, uno el de los vestigios de la escombrera donde se está excavando, y otro la parte de los hornos, que pertenecen a la época romana. Es un sistema de hornos en piedra donde también

## "LA MAÑANA EN SEGOVIA" DESDE CANTALEJO

Hoy jueves  
a partir de las 12.10 de la  
mañana,  
"LA MAÑANA EN SEGOVIA",  
en directo, desde la Plaza de  
España  
de CANTALEJO.

Con el patrocinio de:

Ayuntamiento de Cantalejo y Talleres Lázaro-New Holland

"LA MAÑANA EN SEGOVIA"  
DE LUNES A VIERNES, DE 12:15 A 13:30 h.



103.3 FM Segovia  
102.1 FM El Espinar



se han encontrado piezas de barro o de adobe”, destacó Valiente. “En este trabajo de prospección hemos encontrado lingoteras y cerámicas que surgen de esta zona de minería como consecuencia de la existencia de dos arroyos, el del Quejigal y el de la Escoria que rodean el yacimiento y que eran necesarios en este trabajo” continúa el arqueólogo.

En los próximos años y después de analizar las extracciones realizadas se podrán dar muchas respuestas a las preguntas que surgen sobre la zona geológica de los Almadenes. Tras someter los hallazgos a los exámenes pertinentes, se trasladarán los restos al Museo Provincial de Segovia. Según los codirectores del estudio, existen más excavaciones de este tipo en España; sin embargo, con las características que presenta este terreno tal vez el de Otero sea de los únicos que existen en la Comunidad.

La importancia de este yacimiento, según Mariano Ayarzagüena, reside en la idea de que la riqueza de Segovia además de la agricultura y la ganadería, también se basaba en la minería de Otero y de esta zona en la época romana.

## Un poblado romano dedicado al cobre a los pies de la Sierra de La Mujer Muerta

Las fundiciones realizadas hace miles de años han transformado el paisaje • El cerro ha sido estudiado por geólogos en varias ocasiones

P.MARTÍN / OTERO DE HERREROS

En total seis personas se encuentran trabajando en las excavaciones de los Almadenes con el objetivo, según el Ayuntamiento, “de poder dar a conocer la historia de Otero de Herreros y a la vez la de la provincia de Segovia”.

Geológicamente esta zona ha sido siempre rica en minerales como hierro, cobre, zinc, plomo... El propio camino para llegar a los sondeos brilla a la luz del sol mostrando al visitante la riqueza que en otro

tiempo se pudo extraer de la zona.

**LA ESCORIA** Todo este paraje es conocido por los habitantes del municipio y hasta hace poco ha servido desgraciadamente como basurero, dejando olvidado el patrimonio arqueológico de Otero de Herreros y el origen de su nombre: Ferrerías.

La historia de este pueblo al sur de la capital se remonta a los romanos y los restos que se encuentran en los Almadenes, apuntan a la existencia de un antiguo poblado dedicado a la minería y en concreto a la extracción del cobre. “Respecto a los restos de la estructura de hornos y los perfiles de los suelos encontrados, en próximos estudios sabremos si era el recinto perimetral de la zona que utiliza-



Eva Sebastián trabajando en la zona de excavaciones. / C. MURO DE ZARO

ban los romanos para los hornos”, explicó ayer Santiago Valiente.

El cerro es conocido también como ‘Colina de las Minas’, término árabe con el que puede destacarse estos yacimientos explotados en la Roma de Augusto. “Ya en los setenta se marcó la importancia arqueológica del lugar. El yacimiento que existe en Otero es uno de los yacimientos de cobre más importantes de la meseta”, afirmaba ayer Mariano Ayarzagüena, sobre la historia de los Almadenes. Se han rea-

lizado además de este, extracciones y perforaciones para el estudio de los restos romanos en varias ocasiones. El profesor Claude Demargue de la Universidad de Toulouse a principios de los setenta fue uno de los primeros en investigar estos codiciados vestigios.

A los pies de la Mujer Muerta se encuentran estas históricas ruinas que pueden algún día explicar, entre calzadas romanas y monumentos de hace 2.000 años, la historia de Segovia y de su provincia.



Mariano Ayarzagüena mostró los minerales encontrados en la zona. / C. MURO



**Junta de Castilla y León**  
ANUNCIO de información pública relativo a la solicitud de autorización administrativa, aprobación del proyecto de ejecución de instalaciones y declaración, en concreto, de la utilidad pública de la instalación eléctrica "L.A.T. 132 KV PEROGORDO-PALAZUELOS (2º CIRCUITO)", en el término municipal de Segovia, Expediente: AT-13.137

A los efectos previstos en la Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector Eléctrico, el Título VII del Real Decreto 1955/2000, de 1 de diciembre, por el que se regulan las actividades de transporte, distribución, comercialización, suministro y procedimientos de autorización de instalaciones de energía eléctrica, en los artículos 9 y 25 del Decreto 127/2003, de 30 de octubre, por el que se regulan los procedimientos de autorizaciones administrativas de instalaciones de energía eléctrica en Castilla y León, y el artículo 17 de la Ley de expropiación forzosa de 16 de diciembre de 1954 y 56 de su Reglamento, se somete a información pública la solicitud de autorización administrativa, aprobación del proyecto de ejecución de instalaciones, declaración, en concreto, de utilidad pública del proyecto cuyas características principales son las siguientes:

- a) **Peticionario:** UNIÓN FENOSA DISTRIBUCIÓN, S.A., con domicilio social en Avenida San Luis nº 77, 28033 Madrid.
- b) **Objeto:** mejorar el suministro eléctrico de la zona y en vistas a su futuro incremento, se prevé la ampliación de las subestaciones de Perogordo y Palazuelos, llevando a cabo la ejecución del segundo circuito que las una. Con ello se refuerza el anillo entre ambas subestaciones consiguiéndose que permanezcan en servicio ante fallo simple de línea. La línea se proyectará para una tensión nominal de 132 kV pero en principio su explotación será en 45 kV. Por tanto los cálculos eléctricos se realizarán para 45 kV y las distancias de aislamiento estarán dimensionadas para 132 kV.
- c) **Características:** La obra proyectada comprende las siguientes actuaciones:  
\* Tendido de un nuevo vano des tensado en circuito simple de 32 metros de longitud con conductor LA-180 entre el apoyo 16 de la L.A.T. 132 kV Perogordo-Palazuelos y el apoyo 1 \* deja L.A.T. 132 kV Cerro de la Horca-AVE Segovia  
\* Cambio de terminales existentes en el apoyo 4\* de 45 kV por unos de 132 kV.  
\* Tramo subterráneo consistente en el tendido de una nueva terna de cable A.L-630, con inicio en el apoyo PAS 4\* de la L.A.T. 132 kV Cerro de la Horca - AVE Segovia y final mediante cámara de empalme en la terna existente del circuito 1 de la L.A.T. 45 kV Perogordo - Palazuelos con una longitud de 120 metros.
- d) **Emplazamiento:** término municipal de Segovia.
- e) **Presupuesto:** 221.193,03 €.

La relación individualizada de afectados por el trazado de la línea, así como la afectación a cada uno de ellos, se publican en el Anexo de este anuncio y en los tablones de anuncios de los Ayuntamientos donde radican las fincas afectadas.

Lo que se hace público para conocimiento general y para que todas aquellas personas que se consideren afectadas en sus derechos puedan examinar el proyecto en las dependencias administrativas que abajo se citan y, en su caso, se formulen alegaciones, presentándolas por triplicado ejemplar en el plazo de veinte días a contar a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio. Esta publicación se efectúa igualmente a los efectos previstos en el art 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero. Según prescribe el artículo 54 de la citada Ley 54/1997, de 27 de noviembre:

1. La declaración de utilidad pública llevará implícita en todo caso la necesidad de ocupación de los bienes o de adquisición de los derechos afectados e implicará la urgente ocupación a los efectos del artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.
2. Igualmente, llevará implícita la autorización para el establecimiento o paso de la instalación eléctrica sobre terrenos de dominio, uso o servicio público, o patrimoniales del Estado, o de las Comunidades Autónomas, o de uso público, propios o comunales de la provincia o municipio, obras y servicios de los mismos y zonas de servidumbre pública.

Las dependencias administrativas donde puede examinarse el proyecto, en días hábiles y de 9 a 14 horas, son:  
Servicio Territorial de Industria Comercio y Turismo, domicilio: Plaza de la Merced, 12 teléfono 921 417 384 y fax: 921 417 196  
Segovia, 22 de julio de 2010. EL JEFE DEL SERVICIO TERRITORIAL DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

Fdo.: D. Sergio GONZALO MERCADO

### ANEXO I " PROYECTO DE L.A.T. 132KV PEROGORDO-PALAZUELOS (2º CIRCUITO)" RELACIÓN DE PROPIETARIOS, BIENES Y DERECHOS AFECTADOS

T.M.	AFECCION SUBT.		DATOS CATASTRALES		PROPIETARIO	NATURALEZA
	Long(m)	Sup(m2)	Poligono	Parcela		
SEGOVIA	61,7	185	13	91	G.A.D. GELCO GUADALAJARA, S.A. IGNACIO HERNANDEZ(ABOGADO)	URBANO

# LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

921 437 806  
609 875 077  
administracion@limpiezaseresma.net

## Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo: 902 33 22 22

Aldeas Infantiles SOS de España

www.aldeasinfantiles.es



## NAVA DE LA ASUNCION

CULTURA

# Juan Serrano, finalista de la cuarta fase del Concurso de Monólogos

El zamorano Rubén Salas encandiló al público con su monólogo "Gestos"

• El Certamen Nacional de Monólogos volvió a recabar el interés del público en la celebración de su cuarta fase celebrada en el disco bar La Panza de Buda, donde el navero Juan Serrano obtuvo el pase de finalista.

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCION

El monologuista Juan Serrano "Juanillo" obtuvo plaza para competir en la fase final de este primer Concurso Nacional de Monólogos de Humor y Café Teatro, que tendrá lugar el próximo 4 de septiembre. Lo conseguía tras su actuación en la cuarta fase de este certamen que acogió el disco bar La Panza de Buda, como establecimiento componente del grupo hostelero que financia los premios en concurso.

Una cita que volvió a recabar el interés de los espectadores que vienen llenando cada establecimiento donde se celebra la respectiva fase y que en esta ocasión su-

po a poco, ya que de los cuatro monologuistas inscritos sólo dos comparecieron a la cita. Los que deberían haber llegado desde Madrid, Mochales García y Raúl Navareño, no hicieron acto de presencia, por lo que la disputa por el pase de finalista quedó en manos de Juan Serrano y del zamorano Rubén Sala. Unas ausencias de última hora que generaron cierto malestar entre la organización y el público asistente. Aún así ambos monologuistas en concurso cubrieron bien el espacio ofreciendo dos interpretaciones que cautivaron a los asistentes arrancando sonrisas y carcajadas.

**PARODIAS DE GESTOS** Para Juan Serrano su primer contacto con este tipo de concursos no pudo ser más exitoso, el tema elegido sobre las vivencias en las grandes zonas comerciales, resultó tan cercano que fue pantalla de identificación, logrando que cada situación fuera la de cada uno generando esa complicidad de humor que el monologuista aplicó en cada relato dominando tiempo y pausas interpretativas. que unificaron el



Juan Serrano, durante la interpretación del monólogo que le reportó el pase de finalista de la cuarta fase celebrada. /A. M.



Rubén Sala conectó con el público durante la representación de su monólogo "Gestos". /A. MARUGÁN

criterio de mejor monólogo entre el jurado y la votación popular.

Nada alejado de esta actuación se mantuvo el monologuista za-

morano Rubén Salas, llegó a conectar y encandilar con los "Gestos" del cuidado guión representado, que entre gestos y palabras

en volvieron continuas dosis de humor. Certamen que celebrará su quinta fase el próximo día 21 en el bar Travesía 4.

## El bar Bulevar ganó el primer premio del Certamen de Tapas

AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCION

El bar Bulevar de Nava de la Asunción se alzó con la mejor clasificación del concurso de "Nava tapas 2010", celebrado durante los últimos fines de semana de julio y primeros de agosto y en los que han participado gran parte de los establecimientos hosteleros de la localidad.

La tapa "Magret a los cítricos" ha sido la mejor valorada por los degustadores de tapas que han recorrido, al menos, seis de los diez establecimientos participantes en el concurso.

Una mejor calificación que se suma a la obtenida también en la edición del año pasado, en la que María José Conde, autora de la tapa, ha dejado constancia de su esmero en presentar sus tapas más creativas y culinarias.

Junto al bar Bulevar, el fallo del jurado popular recayó también en

### La tapa "Magret a los cítricos" fue la mejor valorada del concurso celebrado en la localidad

el Hotel Fray Sebastián, al obtener el segundo puesto su tapa "tosta de cola y cigala al pisto", y el Bar Tricicle la tercera mejor valoración por su tapa "Tosta de la huerta mediterránea".

**GALA DE PREMIOS DE NAVA** El Ayuntamiento de Nava de la Asunción ha fijado la noche del 15 de agosto para celebrar la Gala de Premios Nava 2010.

El acto tendrá lugar en la sala Frontón Cinema y en él se proce-

derá a la entrega de los premios en reconocimiento a la labor realizada por personas, grupos o colectivos en pro de la dinamización social y cultural del pueblo.

También se designa un premio a los alumnos de Educación Secundaria y Bachillerato del IES Jaime Gil de Biedma, que finalizando el ciclo educativo se hallan significado por su expediente académico.

Premios que en el caso de asociaciones del ámbito deportivo y cultural los designará el equipo de Gobierno del Ayuntamiento navero a través de las propuestas de las asociaciones registradas en el registro consistorial.

En los otros casos será dicho equipo de Gobierno municipal quien los falle tras ver la propuesta de la Comisión Municipal de Cultural, según el acuerdo adoptado hace unos días por los responsables municipales.



María José Conde vuelve a repetir premio a la mejor tapa. /A. MARUGÁN



# CUÉLLAR

CULTURA

## Las obras de la plaza de toros continúan su desarrollo a buen ritmo

Los trabajos cambiarán la imagen del coso, ya que entre otras actuaciones, se han renovado las instalaciones del bar y se ha completado la marquesina superior

La segunda fase de las obras de acondicionamiento de la plaza de toros de la villa avanza a buen ritmo y los trabajos estarán concluidos a final de mes para el inicio de las fiestas del municipio.

**NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR**  
La segunda fase de acondicionamiento de la plaza de toros de la villa avanza a buen ritmo para que el coso esté listo para las fiestas de la villa, a final de mes.

La dirección general de Infraestructuras y Diversificación Rural de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León es la promotora de las mismas junto a Ayuntamiento como propietario. Tras la primera fase de los trabajos, acometida en 2009, y centrada en aspectos estructurales como la tribuna y el acceso, esta segunda fase afecta a las instalaciones y acabados.

Así se han renovado las instalaciones del bar instalando una nueva barra con piedra de Cam-paspero y acabados de madera.

A ambos lados de la tribuna se ha continuado con la marquesina de madera de iroco y paneles de acero troquelado hasta el peto del frente que se ha revocado en color albero. Este revoco se está ahora aplicando al espacio que separa las gradas, concretamente se ha aplicado en la zona de sombra y



Estado actual de los trabajos de acondicionamiento de la plaza de toros de la villa. / GABRIEL GÓMEZ

se continuará por el resto del graderío. Estos espacios, de ladrillo caravista, se han limpiado previamente con chorro de arena.

Los espacios por debajo de las tribunas se han solado con hormigón y se les ha dotado de instalaciones eléctricas y servirán de desahogo a la utilización de la Plaza.

También está prevista la renovación del pavimento en el interior del acceso principal, espacio que se adoquinará y la aplicación

También está prevista la renovación del pavimento en el interior del acceso principal

del revoco color albero en el exte-

rior en la zona de la calle Castilviejo.

El presupuesto de esta actuación es de unos 200.000 euros, igual al coste de la primera fase ejecutada en 2009.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el acondicionamiento de la plaza de toros en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

CUÉLLAR, DE CERCA



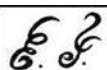
ANGEL CARLOS HERNANDO

Otra vez será

Visto que el tiempo transcurre sin novedades e incluso sin atisbo de mejoría alguna, cabe concluir que la actividad deportiva durante esta legislatura está más que concluida. Cuando digo actividad me refiero a la capacidad para generar un proyecto. Así pues, todo queda en manos de la iniciativa privada, propensa a cansarse como consecuencia de la desilusión. Sí, es verdad; los hábitos de las personas han cambiado; pero, por muy paradójico que resulte, es ahora cuando la mayoría de la población ha entendido los beneficios que, para la salud, reporta la práctica del deporte, sea la modalidad que sea. Entonces ¿qué?. Pues que no hay un objetivo y como no hay un objetivo, no hay interés y si no existe éste, pues no hay un plan. La consecuencia es que uno pierde la esperanza en que el Ayuntamiento se siente a pensar sobre ello, sepa lo que quiere y elabore un plan que permita facilitar salud, diversión y prosperidad económica al municipio a través de esta área. Con toda seguridad, el cien por cien de los ciudadanos, piensa lo mismo. Bueno, todo continúa como bastantes años atrás. En unos meses tendremos las mismas promesas. Resulta incomprensible que la capacidad que se tiene, para durante meses organizar ciertas actividades como la feria comarcal o las fiestas patronales, no se tenga para desarrollar otras, que solo requieren sentar unas bases de funcionamiento, a menos que no se le dé importancia. Como ejemplo puede tomarse la programación deportiva estival de este año. Ya se que hay crisis económica, pero supongo que esta no afecta a la imaginación. Sinceramente, siento si a alguien le molesta esta crítica, pero para mi no es más que la constatación de un hecho, y no una alerta como podría ser en otro tiempo. Créanme no hay cosa que más me gustaría que aplaudir un programa de revitalización del deporte cuellarano, que promoviera el entusiasmo de los ciudadanos y la promoción de nuestra villa. No duden que llega un momento en que las luces se encienden.

### @mbos Mundos.

La Sacristía de la iglesia de San Francisco acoge hasta hoy la exposición de esculturas del cuellarano Dyango Velasco y la mexicana Adriana de Villa, una muestra que se presenta bajo el título “@mbos Mundos”. Este título lo toma, según explicó la pintora, de la mezcla de los dos artes, pintura y escultura, dos países, España y México y dos continentes América y Europa. / FOTO: GABRIEL GÓMEZ

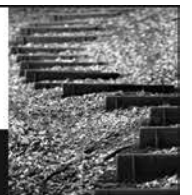


Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24  
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar  
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar





### EL PROGRAMA

#### ✓ VIERNES 13 DE AGOSTO

**19.00 horas.** Dianas y Pasacalles con dulzaina y tamboril  
**20.00 horas.** Ofrenda Floral a Nuestra Señora de La Asunción  
**20.30 horas.** Inauguración de Fiestas con Moscatel (Peña Los Escoceses) y Sidrada (Peña Desmadre)  
**00.00 horas.** Disco Verbena Popular "Algo Especial" (Asociación de Festejos) En el primer descanso Mojitos (Peña Isla del Gozo) En el segundo, café (Peña Los Formidables). Seguimos la fiesta con la Disco Móvil "Algo Especial" (Comisión de Fiestas)

#### ✓ SÁBADO 14 DE AGOSTO

**12.00 horas.** Dianas y pasacalles con dulzaina y tamboril  
**13.00 horas.** Misasolemne  
**13.30 horas.** Vermouth con charanga (Bar La Casona del Mesonero)  
**13.00 horas.** Encierro infantil a cargo de "Los Camioneta"  
**18.00 horas.** Actividad P. A. organizada por la Asociación de Festejos  
**20.30 horas.** Juegos Populares en la zona de las peñas (Peña Pakete)  
**00.00 horas.** Verbena Popular "La Burla Negra". En el primer descanso tortos (Bar Encuentro's) y concurso de disfraces: los participantes se concentrarán en la zona de las Peñas para subir en desfile hasta la Plaza (Peña Lingotazo) (Premios Bar Restaurante El Chorrillo). En el segundo descanso, chocolate (Peña Los Formidables). Y al terminar disco móvil "Algo Especial" (Comisión de Fiestas)

#### ✓ DOMINGO 15 DE AGOSTO

**12.00 horas.** Dianas y pasacalles con dulzaina y tamboril  
**13.00 horas.** Misa solemne con procesión en honor a Nuestra Señora de La Asunción y volteo de campanas  
**14.30 horas.** Baile-Vermouth a cargo del Grupo "La Chicuelina" (A. S. C. Los Formidables)  
**15.00 horas.** Todas las Peñas a comer macarrones al patio del Cole Viejo 4 euros (Peña Desmadre)  
**17.00 horas.** Parque Infantil en la zona deportiva con Merienda Infantil (Peña La Moto)  
**17.00 horas.** Tango (Bar La Casona del Mesonero)  
**18.00 horas.** Campeonato de Fútbol 7 (Peña El Revolcón)  
**21.00 horas.** Merendola en la zona de las peñas (Comisión de Fiestas) y Cerveza (Peña X-kándalo y Peña Komando)  
**22.00 horas.** Actuación de Circuitos Escénicos de Castilla y León a cargo de Tiritirantes con el espectáculo de circo "Patás Arriba" en la Plaza del Chorrillo

#### ✓ PEÑAS Y ASOCIACIONES DE PALAZUELOS

- |              |                    |                                       |
|--------------|--------------------|---------------------------------------|
| ✓ La Moto    | ✓ Lingotazo        | ✓ El Revolcón                         |
| ✓ El Pakete  | ✓ Los Formidables  | ✓ Asociación de Festejos Palazuelos   |
| ✓ X-Kándalo  | ✓ Los Encarcelados | ✓ Asociación Cultural Los Formidables |
| ✓ Komando    | ✓ La Isla del Gozo |                                       |
| ✓ Porrascazo | ✓ Los Responsables |                                       |
| ✓ Desmadre   | ✓ Los Escoceses    |                                       |

### CUESTIONES MUNICIPALES



El espectacular aumento de población de Palazuelos de Eresma ha duplicado sus habitantes durante la última década.

#### EL ALCALDE DE PALAZUELOS DE ERESMA, DOMINGO ASENJO, HACE UN REPASO A LOS PRINCIPALES PROYECTOS DEL MUNICIPIO

BÁRBARA CARVAJAL

El municipio de Palazuelos de Eresma es uno de los pocos de la provincia que puede presumir de seguir aumentando de una población joven y dinámica año tras año, por lo que para el alcalde del municipio, Domingo Asenjo (IU), destaca que "el municipio se encuentra en una situación de crecimiento y transformación permanente", por lo que el Ayuntamiento debe realizar un continuo esfuerzo con la ejecución de obras de infraestructuras, dotacionales y de servicios, para que la población vea cubiertas sus expectativas.

Entre los proyectos en ejecución de mayor envergadura, el alcalde destaca el Centro Deportivo Arroyo de la Vega — entre los barrios de Palazuelos y Tabanera, que se encuentra en fase de equipamiento— y el vial de la CL-601 entre la parte norte y sur de Palazuelos, que según el alcalde será "una infraestructura destinada a la cohesión de los diferentes núcleos. Algo que veníamos demandando desde hace muchos años".

En lo que se refiere a urbanismo, el regidor destaca la aprobación inicial del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) que

#### BALANCE DE LA LEGISLATURA



Domingo Asenjo.

«Me siento muy orgulloso del trabajo realizado por la Junta de Gobierno local en la última legislatura, pues hemos conseguido materializar proyectos muy importantes, que mejoran la calidad de vida de los vecinos. Aún no he decidido si volveré a presentarme pero sí me gustaría ver acabados otros proyectos. El trabajo de servicio al ciudadano, que personalmente lo hago con mucha vocación, al final es muy satisfactorio.»

regulará el crecimiento y desarrollo del municipio.

Además, en el último año se ha puesto en marcha el edificio Vicam, el vivero de empresas, dentro del proyecto de Segovia 21, que para Asenjo representa "un motor de empleo y desarrollo de la zona".

De la misma forma, han aplicado un plan de ahorro energético, que consiste en la sustitución de luminarias existentes por otras de bajo consumo, y la aplicación de un programa de gestión que controla la instalación, de manera que se consigue una eficiencia energética, que se traduce en menor gasto económico, una vez se haya

amortizado la inversión inicial.

Según las palabras del alcalde, el objetivo de la Junta de Gobierno Local es ir dotando de nuevas instalaciones a la población, a medida que esta vaya aumentando, para que los cuatro barrios "sean un lugar para vivir, no sólo para dormir, y los vecinos tengan todos los servicios en cada núcleo".

Sin embargo, Asenjo recuerda que estos proyectos son irrealizables sin el respaldo económico de las administraciones pero recuerda que "las ayudas siempre son de agradecer, pero no son suficientes para los servicios que prestamos en líneas generales todos los municipios".





EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN

UN PROGRAMA PENSADO PARA TODOS

# Fiestas

en un ambiente muy familiar

PALAZUELOS DE ERESMA CELEBRA LAS FIESTAS EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN DEL 13 AL 15 DE AGOSTO, UNOS DÍAS EN LOS QUE LAS CALLES DEL NÚCLEO SE LLENARÁN DE ACTIVIDADES PARA TODAS LAS EDADES

B.C.P.

Los vecinos del municipio de Palazuelos de Eresma disfrutan a lo largo del verano de diferentes actividades repartidas por las tres poblaciones—Palazuelos, Tabanera del Monte, y Santa María de Robledo (compuesta por Peñas del Erizo y Parque Robledo)— que aglutinan a una de las poblaciones más jóvenes de toda la provincia.

El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, explica que la edad media ronda los 35 años y cuentan con 700 niños y niñas de cero a nueve años, de ahí que sea un municipio muy dinámico y con muchas actividades todo el año.

Este fin de semana es el turno de Palazuelos de Eresma, que disfrutará desde mañana viernes 13 hasta el domingo, festividad de Nuestra Señora de la Asunción, de un amplio programa de eventos religiosos, musicales, deportivos, gastronómicos y lúdicos, en “un ambiente de convivencia, muy familiar y ameno al que está todo el mundo invitado”, señala Asenjo.

**COLABORACIÓN** La nota que define las fiestas en Palazuelos de Eresma es la colaboración entre Ayuntamiento, peñas y asociaciones, respaldadas por la participación vecinal y una larga lista de empresas privadas y establecimientos de la localidad, que aportan su granito de arena para la realización de diferentes juegos y citas gastronómicas sobre todo, para unos días en los que reina la alegría y la diversión.



(Izq.) la procesión de Nuestra Señora de la Asunción, congrega a muchos vecinos que acompañan a la imagen por las calles del núcleo. (Arriba) La fiesta de la espuma se ha convertido en todo un clásico dentro del programa de actos, así como el teatro (dcha.), con su aporte de fantasía e ilusión para todas las edades. / FOTOS: AYTO.PALAZUELOS



Sin embargo, también tiene su importancia el carácter religioso y es que la ofrenda floral del viernes es uno de los actos más llamativos de estas fiestas en honor a Nuestra Señora de la Asunción en Palazuelos de Eresma.

Además, la misa y procesión con el volteo de campanas del domingo también congrega a una gran cantidad de vecinos que acompañan la imagen de la Virgen por las calles de la localidad, acompañados por la música de dulzaina y tamboril.

[,,]

El programa de actividades cuenta con citas gastronómicas organizadas por las asociaciones y peñas de Palazuelos



TÍPICA COCINA CASTELLANA  
ASADOS EN HORNO DE LEÑA  
*¡Felices Fiestas!*  
Calle Real, 99  
Palazuelos (Segovia)  
Teléf. 921 44 86 69  
921 44 97 89

**Mesón La Casona del Mesonero**

*¡Felices Fiestas!* Teléfono 921 44 87 03  
Palazuelos de Eresma (Segovia)



## Denuncian el mal estado del Puente de Soto

■ La Asociación 'Ciudadanos por la Defensa del Patrimonio' advierte del mal estado de conservación del Puente del Soto de Salamanca después de la aparición de humedades que han dañado su estructura.



# Los ayuntamientos con planificación urbanística se triplican desde 1994

Fomento ha dado un fuerte impulso a la revisión del planeamiento general de los núcleos de tamaño medio, en los que se ha concentrado gran parte de la actividad urbanística

• Si no se tienen en cuenta las capitales de provincia (elemento de distorsión por su gran peso demográfico), el aumento de población con planeamiento general fue del 102%.

J.A. (ICAL) / VALLADOLID

La Consejería de Fomento ha dado en los últimos años un fuerte impulso a la revisión del planeamiento general de las ciudades de Castilla y León donde este proceso no ha culminado, y también de los núcleos de tamaño medio, en los que se ha concentrado gran parte de la actividad urbanística. En esta materia, la política del Ejecutivo autonómico ha permitido a la administración local avanzar en 15 años notablemente en esta regulación de la que ya dispone uno de cada tres municipios, que representan el 89 por ciento de la población de la Comunidad.

En ese sentido, el Informe sobre la Situación de la Actividad Urbanística de la Junta de Castilla y León constata que en el año 1994 más del 90 por ciento de los municipios de la Comunidad, que agrupaban al 33 por ciento de la población y el 70 por ciento de la superficie autonómica, no disponía de esta reglamentación. Es decir, entonces menos del diez por ciento de los municipios castellanos y leoneses contaban con algún instrumento de planeamiento general. Esos ayuntamientos sumaban apenas dos tercios de la población y un cuarto de la superficie.

**UN 30 POR CIENTO MÁS.** En la legislatura pasada, el número de municipios con planeamiento general aumentó casi un 30 por ciento y la población residente en los mismos pasó del 80 al 87 por ciento. En total se aprobó planeamiento general para 8.149 kilómetros cuadrados, una extensión mayor que varias comunidades autónomas, lo que representa un aumento del 23,06 por ciento en sólo cuatro años.

Asimismo, al cierre del año 2009, 15 años más tarde, las políti-

Provincia	Total municipios			Municipios sin Delimitación de Suelo Urbano (DSU)					
	Municipios	Población	Superficie (Km <sup>2</sup> )	Municipios	% sobre el total	Población	% sobre el total	Superficie (Km <sup>2</sup> )	% sobre el total
■ Ávila	248	171.680	8.048	135	54	20.474	12	3.180	40
■ Burgos	371	375.563	14.212	222	60	26.195	7	5.896	41
■ León	211	500.169	15.624	89	42	43.042	9	5.502	35
■ Palencia	191	173.306	8.064	51	27	5.278	3	1.417	18
■ Salamanca	362	354.608	12.357	79	22	15.522	4	2.575	21
■ Segovia	209	164.854	6.852	97	46	12.544	8	2.057	30
■ Soria	183	95.101	10.284	125	68	9.802	10	4.920	48
■ Valladolid	225	532.575	8.109	28	12	3.250	1	642	8
■ Zamora	248	195.665	10.563	68	27	17.240	9	2.670	25
■ Total	2.248	2.563.521	94.113	894	40	153.347	6	28.859	31

FUENTE: Consejería de Fomento

ICA

En 1994, menos del 10% de los municipios tenían algún instrumento de planeamiento

cas implementadas por Fomento habían permitido que la población que reside en municipios con planeamiento general supere el 90 por ciento, lo que ha permitido que la mitad de la superficie de la Comunidad esté ya reglamentada. De esta forma, el aumento desde 1994 es del 31,83 por ciento (en 1994 residía en municipios con planeamiento general tan sólo el 67,03 por ciento de la población).

También se ha alcanzado un número total de 835 municipios con planeamiento general, un 37,14 por ciento de los 2.248 existentes en Castilla y León, de ellos 54 disponen de Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) y 781 de Normas Urbanas Municipales (NUM). En el pasado año, un 5,56 por ciento de nuevos ayuntamientos engrosaron esta lista ya que el número total aumentó en 44. Más importante aún es que se trata de una tendencia consolidada, ya que desde el año 2003 el aumento su-



El número de municipios con planificación urbanística se ha triplicado. / ICAL

pera el 30 por ciento. A largo plazo, el crecimiento acumulado desde 1994 supera el 274 por ciento (a fines de 1994 solo tenían planeamiento general 223 municipios; en 2000 eran 513 y en 2003, 629).

Si no se tienen en cuenta las capitales de provincia (elemento de distorsión por su gran peso demográfico), el aumento de población con planeamiento general fue del 102,51 por ciento desde 1994. En ese año un 40,3 por ciento de la población no capitalina residía en municipios con plan general, por-

centaje que en 2009 se ha elevado hasta el 81,38 por ciento.

En cuanto a la superficie recubierta con planeamiento general, se ha elevado en 2009 en 2.459 kilómetros cuadrados, una superficie mayor que toda la provincia de Guipúzcoa.

Además, este aumento supone un incremento del 5,42 por ciento en un solo año, alcanzando un total de 47.795 kilómetros cuadrados con planeamiento general y superando la cifra simbólica del 50 por ciento de la superficie de

## DOCUMENTACIÓN

• **Pequeños municipios.** Cuatro de cada diez pequeños ayuntamientos castellanos y leoneses no dispone todavía de ninguna norma urbanística, especialmente, en Soria, Burgos y Ávila. En la provincia soriana, 125 municipios de los 183, es decir, el 68 por ciento no cuenta con ningún tipo de planificación urbanística. Este porcentaje es ligeramente inferior en la provincia de Burgos, donde se reduce al 60 por ciento, aunque agrupan al siete por ciento de la población, y en Ávila, donde se sitúa en el 54 por ciento. Por otra parte, en Segovia y León, la situación es similar puesto que en la primera los municipios sin ningún tipo de reglamentación representan el 46 por ciento y en la segunda el 42 por ciento. Además, Palencia, Zamora y Salamanca ocupan una posición intermedia con más de dos de cada diez municipios sin normas urbanísticas. Sin embargo, el mayor avance en esta materia se registra en la provincia de Valladolid, donde el 88 por ciento ha elaborado ya reglamentación de este tipo, un incremento notable desde el ejercicio de 1994.

Castilla y León. Mientras que en el año 2000, sólo se alcanzaba el 34,43 por ciento, es decir, un incremento acumulado del 47,5 por ciento en una década, lo que confirma una vez más que se trata de una tendencia consolidada en el tiempo. Por tanto, la crisis no ha hecho mella en esta regulación, si favorecida por el desarrollo de la actividad urbanística.

**ORDENACIÓN BÁSICA.** Respecto a los municipios sin planificación, fuentes de la Consejería de Fomento indicaron que los proyectos de Delimitación de Suelo Urbano (DSU) han cumplido un buen papel para que gran cantidad de localidades se dotaran de una ordenación básica. A fines de 2009 entraron en vigor 519 DSU, que junto a los municipios con planeamiento general, elevaron hasta los 1.354 el número de entidades de población con algún tipo de planeamiento, un 60 por ciento del total, albergando el 94 por ciento de la población y cubriendo el 70 por ciento de la superficie de Castilla y León.

A finales de 2009, el número de municipios sin planeamiento, ni DSU era de 894, frente a los 1.479 que se encontraban en esa situación en 1994. En cuanto a la población, si en 1994 albergaban al 23,51 por ciento de la población autonómica, en 2007 esa cifra se había reducido al seis por ciento.



**ESPECIAL**

Tabladillo celebra sus fiestas en honor a **San Roque** con un amplio programa de actividades en el que los más **pequeños** son los protagonistas, con campeonatos **deportivos**, citas



**FIESTAS EN TABLADILLO**

**gastronómicas**, danzas populares, **música** y una interesante **exposición** fotográfica, que permanecerá en el salón de actos hasta el próximo 14. Tampoco faltará la **novena y procesión**.

# Tabladillo, mucha vida por San Roque



FOTOS: ASOC. TABLADILLO

**Alberto Gil** 

ÁRIDOS Y TRANSPORTES  
CENTRO RECICLADOS RESIDUOS DE CONSTRUCCIÓN

Telf. y fax 921 44 09 90 • Pedidos 605 678 386 - 605 678 385  
E-mail: alberto\_gil@ono.com



AYUDAS Y TRANSPORTES  
ALBERTO GIL, S.L.

Nueva apertura  
Centro Reciclado  
Residuos  
de construcción en  
el municipio de  
**LOS HUERTOS**



## EL PROGRAMA DE FIESTAS

DEL 7 AL 14 DE AGOSTO

✓ **18:30 horas.** Exposición de fotografía "Villa de Tabladillo". Se exhibirán las fotografías participantes del III concurso de fotografía. El próximo día 14 se seleccionarán las dos fotografías ganadoras. Lugar: Salón de Actos. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

✓ **19:00 horas.** Novena en honor a San Roque. Durante nueve días se celebra la novena en honor de San Roque, al finalizar la misma el pueblo entona los gozos de San Roque. Lugar: Iglesia Parroquial de San Clemente.

## VIERNES 14 de AGOSTO

✓ **14:30 horas.** Comida Popular. Inscripción: 3 euros socios. No socios: 12 euros. Lugar: Salón de Actos. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

✓ **19:00 horas.** Campeonato de Fontenis. Inscripción: Socios gratis. No socios: 5 euros. Lugar: Plaza Mayor. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

## SÁBADO 15 DE AGOSTO

✓ **18:30 horas.** Campeonato de Badminton. Inscripción: Socios Gratis. No socios 5 euros. Lugar: Calle Salida Aragoneses. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

✓ **18:00 horas.** Grupo de danzas "Villa de Cuellar" 25 intérpretes, Muestra de danzas tradicionales de Segovia y Castilla y León. Organiza y Patrocina: Diputación de Segovia y Ayuntamiento de Tabladillo. Lugar: Plaza Mayor.

✓ **22:00 horas.** Actuación Musical "Bravo por la música". Cuatro horas de música para amenizar la víspera. Julio nos deleitara durante dos horas con las canciones de siempre. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

Lugar: Salón de Actos o Plaza Mayor.



La imagen de San Roque recorre las calles de la localidad acompañada de todos los vecinos. / E. RODRÍGUEZ

## CUESTIONES MUNICIPALES

# Confianza en sus posibilidades

EL ALCALDE PEDÁNEO DE TABLADILLO, ANTONIO SEGOVIA, EXPLICA LAS POSIBILIDADES DE CRECIMIENTO DE ESTA ENTIDAD LOCAL

BÁRBARA CARVAJAL

**A**l contrario que muchos municipios de la provincia Tabladillo mira al futuro con esperanza de crecimiento. Y es que su situación estratégica a poca distancia de dos núcleos industriales — 25 kilómetros de Segovia y 35 de Arévalo (Ávila) — lo convierte en el lugar idóneo para el establecimiento de empresas.

Para el alcalde pedáneo de Tabladillo, Francisco Antonio Segovia (PP) este desarrollo empresarial es fundamental para la entidad local: "la edad media de la población es bastante elevada, pero hace unos años vimos cómo varias empresas elegían nuestro pueblo para establecerse y desde entonces, se ve más movimiento el bar de nuestro "polígono industrial" atiende diariamente a decenas de trabajadores y estoy convencido de que en el futuro esos jóvenes podrán optar por Tabladillo para fijar su residencia, porque aquí sí que hay paro cero".

Sin embargo, hay un motivo más que ayudará a entender lo importante que es para esta entidad local ver cómo tienen la capacidad de ser independientes en materia administrativa, en parte, gracias al impulso económico de las nuevas empresas: Tabladillo perdió la entidad de municipio en 1969, fecha en la que muchos núcleos rurales vieron reducirse drásticamente su población y fueron anexionados a municipios cercanos. En este caso, Santa María la Real de Nieva.

Entonces comenzó un duro trabajo, como en otras tantas localidades de la provincia, para conseguir recuperar su identidad como municipio, que en Tabladillo fue aprobada en abril de 2003 y publicada en el BOCYL, declarándose entidad local menor, dependiente



Tabladillo conserva la estética rural y ofrece calidad de vida y puestos de trabajo. / E.R.

## UN ALCALDE COMPROMETIDO



Francisco Antonio Segovia

Francisco Antonio Segovia lleva como representante de Tabladillo más de dos décadas, primero como representante del núcleo, agregado en 1969 a Santa María la Real de Nieva, y desde 2002 como alcalde pedáneo. Dice sentirse orgulloso de los cambios que ha vivido Tabladillo en los últimos años: "tuvimos que trabajar mucho y creo que hay gente que aún no valora lo importante que es recuperar la "independencia" administrativa para nuestro futuro"

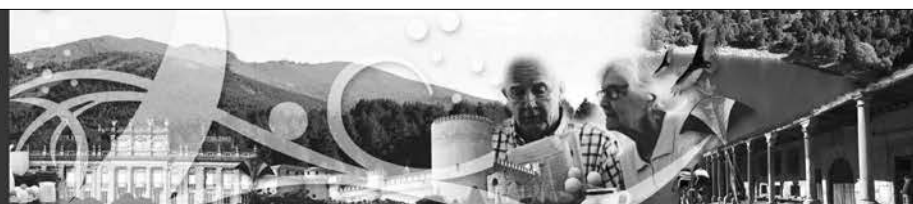
de Santa María la Real de Nieva en determinadas cuestiones, pero con su propio Gobierno Local.

Casi ocho años después, Segovia se encuentra orgulloso del trabajo que han realizado: asfaltado de calles, cambios en las redes de suministro de agua potable y desagües, y otras actuaciones que pueden parecer pequeñas pero

que han mejorado sustancialmente la calidad de vida de los vecinos.

Entre los proyectos en marcha, se encuentra la plantación de unas choperas del término, que podrán aprovecharse para madera en un par de décadas, y obras de mejora de la captación del agua, para aumentar la presión con la que se recibe en las casas.

NUESTROS PUEBLOS  
son nuestro trabajo

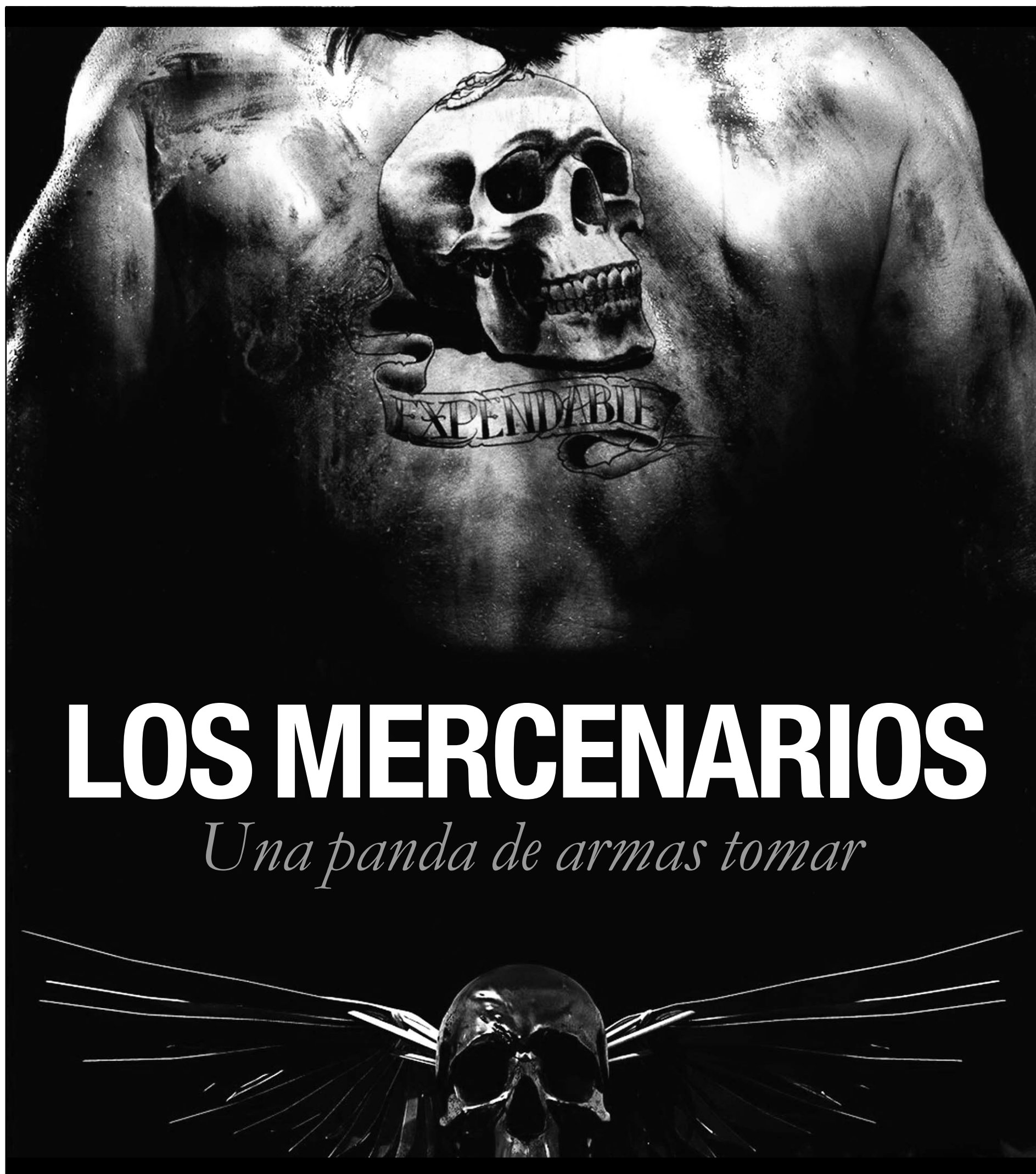


Diputación  
de Segovia  
www.dipsegovia.es



# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 12 DE AGOSTO DE 2010 · NÚMERO 308



## LOS MERCENARIOS

*Una panda de armas tomar*

Heigl y Kutcher, una pareja muy perseguida

Los experimentos rítmicos de Juan Luis Guerra

Enrique Iglesias, en su momento más eufórico



# segovia jóvenes



## TOMA NOTA



### SEGOVIA JOVEN -18

\* **Liga Multijuegos** : Consigue tu tarjeta de jugador y participa en la liga más divertida del verano.

A partir de las 19h. En la Casa Joven. Sábado 14. Sing-star ; sábado 21. Diana(301) + chapas ; sábado 28. Fútbolín

\* **Campeonato de fútbol chapas** : 21 Agosto. En la Casa Joven

\* **Los enigmas de la noche segoviana en mountain-bike**: 24 de Agosto de 21.30 a 24 horas. Desde la Estación de Autobuses.

\* **Taller con materiales reciclados** : Manualidades creativas reutilizando diferentes técnicas y materiales. 27 y 28 Agosto. De 18 a 20 horas. En la Casa Joven.

\* **Jornada Slot-Scalextric** : 11 y 12 de septiembre. En la Casa Joven

\* **Producción de RAP**. Aprende a realizar tus propias letras de rap, el ritmo, las rimas... Miércoles y viernes de 1 al 17 de septiembre. En la Casa Joven. En colaboración con la Asociación Street Culture de Segovia.



### SEGOVIA JOVEN +18

\* **Interpretación de los sueños**. Acercamiento al fascinante mundo de los símbolos, signos que el subconsciente nos enseña a través de los sueños. 21 Agosto de 18.30 a 20.30 horas En la Casa Joven.

\* **Técnicas para mejorar tu estado de ánimo**. Técnicas de relajación combinadas con ejercicios corporales. 11 de Septiembre. De 18 a 20.00 horas. En la Casa Joven.

\* **Masaje deportivo** . Masaje manual que emplea amasamientos, manipulaciones, estiramientos. 6-10 Septiembre de 19 a 21 horas. En la Casa Joven

\* **Cómo afrontar una entrevista de trabajo en inglés**. Saber responder a preguntas, qué preguntar al entrevistador, cómo prepararse para acudir a la entrevista, vestimenta; 14 y 16 de septiembre. De 19 a 21.00 horas. En la Casa Joven.



### ESCUELA MUNICIPAL DE OCIO Y TIEMPO LIBRE

\* **Taller de itinerarios por la naturaleza**. Aprenderemos a diseñar rutas para grupos de niños y adolescentes así como dinámicas y juegos que podremos incorporar a nuestras excursiones. 23, 24 y 25 Agosto de 17,30-20,30 horas. En la Casa Joven

\* **Clown**. Desde lo lúdico y la técnica de improvisación explorar nuestro imaginario creativo. A canalizar de manera creativa los impulsos propios y grupales. Del 6 al 10 de septiembre. De 19 a 21.00 horas. En la Casa Joven.

\* **Risoterapia**. 13, 14 y 15 de Septiembre de 19.30 a 21.00 horas. Centro Cívico Nueva Segovia.



### ESPACIO DE EXPOSICIONES 'CASA JOVEN'

Óleo y Carbón. Rakel Tablada  
Del 3 al 31 de Agosto.



### NOCHES EN LOS BARRIOS

**Hontoria**. 20 de Agosto: Concierto de LOCOMOTOR  
22. horas en la Plaza Mayor

**Fuentemilanos**. 26 de agosto. Monólogos de Fran El Chavo. 21.30 horas en la Plaza Mayor.

**Zamarramala**. 2 de septiembre. Monólogo a cargo de Sergio de Miguel. 22.00 horas en la Plaza Mayor.



WWW.SEGOVIAJOVEN.ES

# LA NOCHE EN EL FOTOMATON

Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



El **FOTOMATÓN** recoge imágenes de la noche segoviana, en este caso facilitadas por los responsables de 'Segoweb.es'. Si tú también quieres ver publicadas las fotos de tus mejores fiestas, no lo dudes y envíalas por correo electrónico, a la dirección [demarcha@eladelantado.com](mailto:demarcha@eladelantado.com) Sorprenderás a tus amigos.





# CASTILLA Y LEÓN

en una escapada

## VERÁS MUNDO



**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**

[www.turismocastillayleon.com](http://www.turismocastillayleon.com)  
902 20 30 30



CASTILLA Y LEÓN



CINE

## CLAVES

EL COMPOSITOR

Sonidos  
adrenalínicos

Desde que apareciera en el panorama musical a finales de la década de los noventa, si algo ha caracterizado a Brian Tyler es ser el digno heredero de Jerry Goldsmith en sonoridades de acción, lo cual el compositor californiano ha demostrado sobradas veces en cintas como *The hunted*, *Timeline*, *Paparazzi*, *A todo gas*, *War*, *Aliens vs. Predators*, *Rambo*, *La conspiración del pánico* o *Dragonball: Evolution*.

## → Los mercenarios

EE UU, 2010.

**Dirección:** Sylvester Stallone.**Intérpretes:** Sylvester Stallone, Jason Statham, Jet Li, Bruce Willis, Dolph Lundgren, Eric Roberts, Randy Couture.

## Sergio Benítez

De vida bastante corta, el conocido como *actioner* fue un género que durante un lustro de los años ochenta, el que transcurrió desde el estreno de *Acorralado* hasta el de la primera entrega de la legendaria *Jungla de cristal*, contó con muchos adeptos a los que el discurso políticamente incorrecto de las cintas, en las que se potenciaba el personaje del Guerrero, un héroe solitario abandonado por el sistema que luchaba por una causa en la que sólo él creía, cautivó desde un principio.

Un discurso al que se unía la fascinación del público por la aspereza de las secuencias de acción y la crudeza con la que casi siempre se exponía el acto de matar.

Pero que el género quedara más o menos abando-

## 'Los mercenarios'

EL REGRESO  
DE LA ACCIÓN  
OCHENTERA

Stallone insiste en traer de vuelta el género 'actioner' de hace 30 años. Tras 'John Rambo', reúne a un elenco de nombres del género para estrenar el que, por diversos motivos, es uno de los filmes más esperados del verano.

nado cuando se impuso un tipo de héroe más blando, como el que encarnaba Bruce Willis en la saga de la *Jungla de Cristal*, no significa que los seguidores de este tipo de cine lo hayan olvidado. Sólo así se explica que, en los últimos tiempos, cintas como *La extraña que hay en ti* o, en mayor medida, el *Shooter*, de Mark Wahlberg, hayan intentado rescatar para el gran público a esos personajes con un sentido de la justicia por encima de los libros de Derecho.

## EL RESCATADOR

Pero tenía que ser Stallone quien, tras sorprender a los amantes del *actioner* con ese brutal filme que fue su *John Rambo*, retomara las riendas del mismo con *Los Mercenarios*, una cinta que reúne a todo un elenco de nombres muy conocidos para los fanáticos de este género en el que la estrella de *Rocky* encarna a Barney Ross, un hombre que, como viene siendo habitual, no tiene nada que perder.

Intrépido y carente de toda emoción, Stallone es el líder, el sabio y el estratega de un grupo de hombres estrechamente unidos que vi-



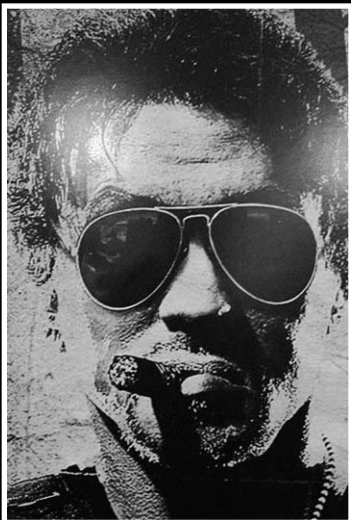


ven al margen de la sociedad. Por lo único que siente Ross apego es por su camioneta, su hidroavión y su equipo de modernos y leales guerreros. Un auténtico cínico que describe lo que hace como "librarse de las manchas difíciles de quitar".

El equipo que le respalda lo integran Lee Christmas (el heredero de los justicieros de antaño, Jason Statham), antiguo efectivo de las fuerzas especiales y un experto en todo lo que tenga un filo; Yin Yang (Jet Li, al que poca presentación le hace falta), un maestro en el arte del combate cuerpo a cuerpo; Hale Caesar (Terry Crews, ex jugador de la NFL), quien conoce a Barney desde hace 10 años y es un especialista en armas de cañón largo; Toll Road (Randy Couture, ex luchador de lucha libre), hábil experto en demoliciones y considerado el intelectual del grupo, y Gunnar Jensen (Dolph Lundgren, el temible Ivan Drago de *Rocky IV* y enemigo de Van Damme en *Soldado universal*), un veterano de guerra y francotirador en lucha con sus propios demonios

## Un héroe de acción con alma de escritor y director

Nacido en Nueva York en 1946, Stallone comenzó su carrera profesional aceptando papeles secundarios de todo tipo, llegando incluso a protagonizar un filme de corte pornográfico llamado *The Italian Stallion* (algo así como *El semental italiano*), hasta que su genial guión para *Rocky* le permitió ganar el Oscar en dicha categoría, alzándose también la cinta con la estatuita correspondiente a la Mejor Película y lanzando al estrellato al actor de origen italiano de la noche a la mañana. Con la impronta que supuso en su carrera el papel del boxeador (de la que se han rodado y estrenado seis entregas), Stallone



pronto se embarcaría en otra saga de cintas que consolidarían su fama como estrella del cine de acción, aquella correspondiente a John Rambo que daba comienzo con la magnífica *Acorralado*, en 1983.

Desafortunadamente, las decisiones artísticas del actor nunca han sido muy acertadas, y su devenir, en el que ha tocado todos los palos, fue cada vez más olvidable, hasta el punto de protagonizar olvidables filmes durante la década de los noventa (a excepción de *Máximo riesgo* y *Cop land*), entrando en una espiral de la que lograría salir en 2006 con su reencuentro con *Rocky Balboa*.

→ Estrella del cine de acción durante los años ochenta, Stallone cayó en desgracia durante la siguiente década por culpa de una serie de malas decisiones profesionales que no lograría revertir hasta 2006 con la sexta entrega de *Rocky*.

Cuando el misterioso Church (Bruce Willis) ofrece a Barney un encargo que nadie más aceptaría, Barney y su equipo se embarcan en lo que parece ser una misión rutinaria: derrocar al general Gaza, el dictador asesino de la pequeña isla de Vilena, y poner fin a años de muerte y destrucción infligidas a su gente.

### LA CHICA ABANDONADA

En su misión de reconocimiento, Barney y Christmas encuentran a su contacto, Sandra (Giselle Itie), una integrante de la resistencia local con un oscuro secreto. Pero pronto descubrirán quién es su verdadero enemigo: el rufián ex agente de la CIA James Monroe (Eric Roberts, hermano de Julia Roberts), y su mano derecha, Paine (Steve Austin, ex luchador profesional de la WWF).

Cuando las cosas se ponen feas, Barney y Christmas se ven obligados a abandonar a Sandra en el lugar, condenándola así a una muerte segura. Obsesionado por esta operación fracasada, Barney convence al equipo para regresar a Vilena con el fin de rescatar a la rehén y poner fin al trabajo que había empezado.





## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

La taquilla española mantiene su línea veraniega. El primer puesto lo conserva la aplaudida cinta de animación *Toy Story 3*, que sigue en lo más alto del ranking y cosechando adeptos entre niños y adultos. Tras ella siguen como las más vistas las películas *Niños grandes* y *El equipo A*.



## 1 Toy Story 3

Cinta de animación  
WOODY, BUZZ Y DEMÁS AMIGOS NO SABEN  
CÓMO ADMITIR QUE SU DUEÑO HA CRECIDO.



## 2 Niños grandes

Con Adam Sandler y Salma Hayek  
CINCO AMIGOS SE REENCUENTRAN DESPUÉS DE  
30 AÑOS Y DECIDEN RECUPERAR SU INFANCIA.



## 3 El equipo A

Con Liam Neeson, Bradley Cooper y Jessica Biel  
LOS ACTORES PUEDEN CAMBIAR, PERO EL  
ESPIRITU DE LA SERIE ORIGINAL SIGUE INTACTO.

## CLAVES

LA ACTRIZ

La comedia,  
al natural

La primera vez que la vimos fue haciendo de la rebelde e imaginativa hija de Gérard Depardieu en *Mi padre, qué ligue*. Un año después, haría de aguerrida sobrina de Steven Seagal en la innecesaria *Alerta máxima 2*. Y su carrera quizás habría tomado unos derroteros menos exitosos si no hubiera sido porque, en 2005, a alguien se le ocurrió que era la perfecta doctora Izzie Stevens en *Anatomía de Grey*. Desde su participación en la longeva serie televisiva, Heigl, sin ser Jennifer Aniston, se ha ganado un lugar en la comedia, para la que ha demostrado un talento natural en títulos como *Lío embarazoso*, *27 vestidos* o *La cruda realidad*.

**Killers** / Ashton Kutcher y Katherine Heigl, un imán para la taquilla

## UNA PAREJA PERSEGUIDA

CON BASTANTES PARECIDOS A LA DIVERTIDA 'SR. Y SRA. SMITH', CON BRAD PITT Y ANGELINA JOLIE, SE ESTRENA LA ÚLTIMA CINTA DE ROBERT LUKETIC ('LA MADRE DEL NOVIO').

→ **Killers**

EE UU, 2010.

**Dirección:** Robert Luketic.**Intérpretes:** Ashton Kutcher, Katherine Heigl, Tom Selleck, Catherine O'Hara, Alex Borstein, Kathryn Winnick, Larry Joe Campbell, Casey Wilson.

## Sergio Benítez

Seguro que alguna vez han escuchado o leído aquella afirmación que asegura, con más mala leche que verdad, que la comedia en Hollywood, como género, lleva muerta en términos generales demasiados lustros. Por supuesto que se pueden encontrar ejemplos recientes que contradigan tan severa tesis, pero la realidad es que a día de hoy un vistazo a la cartelera sólo sirve para constatar la alarmante carencia de imaginación y las pocas ganas de innovar un género que, en la época dorada de la meca del cine, y gracias a guiones perfectos y actores en perfecto estado de gracia, dio tantas satisfacciones a los grandes aficionados al séptimo arte.

Esta semana tenemos una pequeña muestra de lo que la falta de nuevas ideas en Hollywood significa en este filme sencillo pero resultón. Una comedia de acción que sigue la vida de Spencer (Ashton Kutcher), un superagente secreto del Gobierno que decide abandonar su trabajo cuando encuentra a la mujer de sus sueños (Katherine Heigl). Se casa con ella, pero su felicidad durará más bien poco, ya que des-



Katherine Heigl y Ashton Kutcher, un matrimonio en peligro en 'Killers'.

cubre que han puesto precio a su cabeza y, aunque no sabe quién puede intentar matarle, sabe que son cinco asesinos y que puede ser cualquiera a su alrededor: sus vecinos, sus amigos...

Entonces Spencer hará equipo con su mujer para averiguar quién es el misterioso personaje que quiere verle muerto antes de que los matones aca-

ben con ellos... y su matrimonio.

Es posible que el argumento les recuerde a *Sr. y Sra. Smith*, un filme de Doug Liman protagonizado por Brad Pitt y Angelina Jolie famoso por ser el que unió a la pareja. Parece que el efecto imán no se ha repetido. De momento, Kutcher sigue con su mujer, la guapa Demi Moore. ■

## estrenos

## Mi refugio

→ FRANCIA, 2009  
DIRECCIÓN: FRANÇOIS OZON  
INTÉRPRETES: ISABELLE CARRÉ, LOUIS-  
RONAN CHOISY, MELVIL POUPAUD

Mousse (Isabelle Carré) y Louis (Melvil Poupaud) son dos jóvenes de París guapos, ricos y enamorados. Pero las drogas invaden su vida y un día Louis muere de una sobredosis. Mousse sobrevive, pero pronto se da cuenta de que está embarazada. Aturdida, Mousse huirá a una casa lejos de París.



Los protagonistas del nuevo filme de François Ozon.

## Jugada perfecta / Una comedia al uso

→ EE UU, 2010  
DIRECCIÓN: SANAA HAMRI  
INTÉRPRETES: QUEEN LATIFAH, PAM  
GRIER, COMMON, PAULA PATTON

Leslie Wright es una fisioterapeuta que consigue el trabajo de sus sueños: encargarse de Scott McKnight, miembro del All-Star de la NBA. Todo marcha bien hasta que Leslie descubre que se muere por Scott, viéndose obligada a escoger entre el trabajo de su vida y el tira y afloja que se desarrolla en su corazón.

Haciendo caso omiso de las insinuaciones románticas de su fisio, McKnight se siente, por el contrario, atraído hacia la preciosa amiga de la infancia de Leslie, Morgan, que se ha fijado el objetivo de convertirse en una esposa-trofeo de la NBA. ¿Está Leslie predestinada a interpretar para siempre el papel de amiga del alma o acabará Scott dándose cuenta de que lo que siempre quiso está justo delante de él?

## LA CARTELERIA EN SEGOVIA

## CINEBOX

## Los mercenarios

(16 años)

Todos los días: 18.00, 20.00, 22.00

Viernes y Sábados: 0.00

Sábados y domingos: 16.00

## Killers

(12 años)

Todos los días: 18.15, 20.20, 22.30

Viernes y Sábados: 0.35

Sábados y domingos: 16.15

## Niños grandes (T.P.)

Todos los días: 18.00, 20.05, 22.20

Viernes y Sábados: 0.35

Sábados y domingos: 16.00

## Airbender, el último guerrero 3D (T.P.)

Todos los días: 17.55, 20.00, 22.10

Viernes y sábados: 0.20

Sábados y domingos: 15.50

## Origen

(12 años)

Todos los días: 18.50, 21.45

Viernes y sábados: 0.40

Sábados y domingos: 16.00

## Pesadilla en elm street (el origen)

(12 años)

Todos los días: 20.10, 22.15

Viernes y sábados: 0.20

## Toy story 3 (T.P.)

Sábados y domingo: 16.00

Todos los días: 18.05, 20.10

## El equipo A (16 años)

Todos los días: 18.00, 20.15, 22.35

Viernes y sábados: 0.50

Sábados y domingos: 15.45

## Eclipse

(12 años)

Todos los días: 22.20

Viernes y sábados: 0.50

## Mi segunda vez (7 años)

Todos los días: 18.10

Sábados y domingos: 16.10

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DEL 12 AL 19  
DE AGOSTO. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR  
C.C. LUZ DE CASTILLA



# MÚSICA

Juan Luis Guerra / 'A son de Guerra'

## EL REGRESO DEL REY DEL RITMO LATINO

SIN PERDER SU ESENCIA, EL CANTANTE INCORPORA RITMOS COMO EL ROCK, EL BLUES O EL MAMBO.

Juan Luis Guerra acaba de lanzar su nuevo disco *A son de Guerra*, trabajo en el que regresa atreviéndose con hasta con 8 ritmos distintos como merengue, bachata, rock, blues, salsa, mambo, guaracha... Un álbum producido por el propio artista dominicano que incluye una colección de depuradas canciones románticas intercaladas con letras de fe ("hace años que buscó refugio en la Iglesia evangelista") y con mensajes sociales.

*A son de Guerra* se compone de un total de 11 temas, número que resulta clave, ya que también se trata de la undécima producción de su carrera discográfica.

Como es costumbre, Guerra ha trabajado como productor del álbum, algo que se nota en la perfecta combinación, marca de la casa, de mensajes amorosos con lemas de exaltación religiosa y social. "En este, como en todos mis discos, sólo busco una cosa: la excelencia musical", asegura el músico en un comunicado difundido por EMI.

Una de las novedades es la colaboración con varios artistas. Por un lado, el colombiano Juanes une su talento al dominicano en el tema *La calle*, una

composición que mezcla el rock con el reggae y hasta algo de cumbia. También está el tema *Lola's Mambo*, que cuenta como invitado especial con el famoso trompetista de jazz Chris Botti, nominado al Grammy. La canción, al estilo de *big band*, está dedicada a su perra *Lola*.

"Siempre dejo las letras para el final de la composición, pero sabía de antemano que iba a haber canciones sociales, como es el caso de *La calle* y *La guagua*. Comencé a meditar sobre esta crisis que es más moral que de otro tipo, sobre la falta de honestidad y de integridad", reflexiona el cantante. "Es un trabajo muy variado, he mezclado más de 8 géneros musicales. Estamos sumamente contentos con el resultado", confiesa.

### MENOS MELOSO

Este nuevo material se convierte en el sucesor de *La llave de mi corazón*, publicado ya hace tres años. En este disco anterior, Guerra le dio un matiz romántico a sus letras y se convirtió en uno de los discos más melosos de su carrera desde aquel ya lejano *Bachata rosa* (1991). Algo que ahora ha intentado evitar sin mucho éxito. "Traté de hacer al-



Juan Luis Guerra está ansioso por salir de gira. En la imagen, durante uno de sus últimos conciertos.

→ El ritmo es más energético que en trabajos anteriores,

algo que el público notará cuando lo presente en directo junto a su banda, los 4.40

gunos temas sociales, pero, en realidad, en este caso la inspiración siempre me indicaba que el camino por seguir era el amor", explicó en una entrevista sobre la creación del álbum.

Pero sí es cierto que en *A son de Guerra*, el ritmo es más enérgico del que nos tenía acostumbrados. "Quizá se deba a mi decisión de tocar más guitarra. Aunque siempre lo hago, sentí que en éste debía notarse más. Canciones como *Apaga y vámonos* tienen una gran dosis de guitarras eléctricas. También toqué el tres (guitarra de tres cuerdas dobles) en *Caribbean Blues*, en *La guagua* y en *Son al Rey*", cuenta el intérprete.

Este cambio también ha tenido sus consecuencias en el so-

nido de Guerra y su inseparable banda 4.40 en el escenario. "En vivo los temas queda estupendos", afirma el dominicano.

Es evidente que este disco marca un regreso a los temas de índole social, con letras que critican los fallos del sistema en el que vivimos. También hay algún tema cantado en inglés, aunque todavía se resiste a abandonar el idioma español para contar sus historias. "Trato de ser innovador con cada nuevo disco. Siempre hay cosas nuevas que ofrecer", asegura el artista. ■

Graham Newey / El joven cantante lanzará 'Neonium' el próximo mes de octubre

## RETROFUTURISMO HECHO MÚSICA

Graham Newey (Barcelona, 1985) es un claro exponente de los nuevos fenómenos musicales surgidos de Internet y las redes sociales. De padre británico y madre gallega, es un artista multidisciplinar que compone, canta, produce, gestiona su imagen y controla cualquier aspecto relacionado con su carrera artística. Incluso ha llegado a dirigir y producir cinco videoclips de

### → EL DETALLE

Su disco *Neonium* se publicará en octubre, pero en unas semanas se verá un avance con el videoclip *Éxodo*, en el que deja muy claras sus referencias.

sus primeras maquetas, vídeos que han circulado en los dos últimos años llamando la atención de Nokia España, que le ofreció soporte económico para uno de estos clips.

En este próximo octubre está prevista la salida de su álbum *Neonium*, un trabajo conceptual con el retrofuturismo como estandarte y con una imaginería gráfica claramente inspirada por las vanguardias artís-

ticas de todo el siglo XX. Su primer videoclip, *Éxodo*, llegará a las cadenas a principios de septiembre.

Dice este joven artista que su música recoge influencias de David Bowie, Scissors Sisters, Pet Shop Boys, Fischerspooner, Goldfrapp, New Order o Madonna. Todo ello acompañado de unas letras en castellano a veces irónicas pero siempre inteligentes. Casi nada.



El cantante catalán Graham Newey.



# MÚSICA

Enrique Iglesias / El cantante español vuelve a liderar las listas de ventas con su recién estrenado disco

## UNA EUFORIA MUY CONTAGIOSA

ASEGURA QUE SE TRATA DEL ÁLBUM MÁS EXCITANTE DE SU CARRERA, QUE NO TIENE NADA QUE VER CON 'EXPERIENCIA RELIGIOSA', SU TRABAJO DE DEBUT. MUY CONCIENCIADO CON LAS CAUSAS BENÉFICAS, DICE NO ESTAR PREPARADO PARA SER PADRE.



EMI

### 'Euphoria'

► Enrique Iglesias ha presentado por medio mundo su nuevo disco, que incluye temas en inglés y en español y que ha contado con la colaboración de artistas como Juan Luis Guerra, Usher, Lionel Richie o Pitbull. Durante la celebración del lanzamiento de este trabajo en Los Ángeles, el hijo de Julio Iglesias también afirmó que sigue echando mucho de menos España. De hecho, prometió que se desnudaría en público si La Roja ganaba el Mundial de Fútbol de Sudáfrica. Y tras muchas vicisitudes, lo ha cumplido: practicó esquí acuático sin ropa cerca de la costa de Miami.

El cantante español Enrique Iglesias está en lo más alto de todas las listas de ventas con su nuevo trabajo, *Euphoria*, que salió a la venta el pasado mes de julio y que el artista define como su disco más excitante y sorprendente.

"Es el álbum más ecléctico de mi carrera. A veces cometemos el error de sentirnos cómodos en el estudio y nos quedamos estancados, y si hay algo que he querido cambiar en este disco es no dejarme caer en la pereza y salirme un poco de lo típico que se esperaba de mí, de lo que ya he hecho en el pasado", asegura.

Uno de los platos fuertes de esta aventura musical de Iglesias, que no sacaba nuevo material desde el año 2007, son las colaboraciones, que incluyen, entre otros artistas de fama internacional, a Juan Luis Guerra en el sencillo en español, *Cuando me enamoro*.

"Colaborar con Juan Luis en esta canción ha sido un sueño hecho realidad. Es un artista al que admiro muchísimo y uno de los mejores compositores que hay en el mundo. Ahora que he logrado conocerlo personalmente, lo admiro mucho más todavía si se puede, porque como persona es un diez", afirma Enrique.

"Lo bueno de las colaboraciones es que se aprende mucho, te retroalimentas de la experiencia del otro. Lo mejor de este disco es que, además, todo ha sido muy orgánico, las colaboraciones se



Enrique Iglesias ha apostado por un disco en inglés y español, con colaboraciones como las de Juan Luis Guerra o Pitbull.

han dado de forma muy natural y todas surgieron a partir de la canción, que es lo bonito", añade sobre el proceso de grabación.

En cuanto a su primer sencillo en inglés, *I Like It*, opina que se trata de un tema "para divertirse" y que tiene "un buen nivel de energía". "Es muy cañero. Cuando lo escribí no lo pensé mucho, ya que fui más a por el sonido. Pero es un tipo de canción que siempre quisé cantar", explica el artista, uno de los latinos con más tirón.

Lo cierto es que en *Euphoria* poco queda de sus primeros pasos en el mundo de la música, por lo que sería injusto ignorar que la carrera de Enrique ha sufrido una gran evolución con el paso del tiempo. Algo que en su momento pocos llegaron a intuir.

➔ "Intento que el público vaya creciendo conmigo,

pero lograrlo es algo muy complicado, hay que equivocarse mucho y aprender de esos errores", asume en tono crítico el cantante

"*Experiencia religiosa*, mi primer disco, fue mágico porque le tengo muchísimo cariño y porque cuenta con un nivel de honestidad inigualable. Pero cuando la gente escucha este nuevo disco es obvio que se da cuenta de que no tiene nada que ver con las canciones que

hice en el pasado", asume. "Intento que el público vaya creciendo conmigo, pero lograrlo es muy complicado. Eso sólo lo consigues fracasando de vez en cuando, aprendiendo de los fallos cometidos, y por suerte creo que algo de eso he hecho", asume crítico.

### OBRAS BENÉFICAS

Sobre sus iniciativas en favor de los damnificados por los terremotos de Haití y Chile, Iglesias cree que se encuentra en esa fase de su vida en la que tiene que emprender ciertas responsabilidades. "Con la edad te das cuenta de que la fama debe conllevar una cierta responsabilidad. Si me lo hubieras dicho hace 10 años, a lo mejor no habría sentido la necesidad de hacer obras de caridad, pero llega un momento en

que cuando ves tragedias tan devastadoras como esas es imposible no conmoverte", afirma.

Entre estas iniciativas destaca su participación en la segunda versión de *We are the world* en beneficio de Haití, donde fue el único artista latino participante entre un nutrido grupo de grandes estrellas.

"El director dio un discurso muy emotivo que puso a todos los artistas en la tierra. Todos dejaron su ego en la puerta del estudio y, una vez dentro, el ambiente fue muy caluroso, la gente se comportó muy bien", recuerda.

En referencia a sus planes de futuro, sostiene que en ellos no se encuentra la paternidad junto a su novia, la rusa Anna Kournikova: "No tengo ganas de quedarme embarazado, por ahora no". ■





**PIEDRAS  
SEGOVIA, S.L.**

Pavimentos - Revestimientos  
Cubiertas Pizarra, Plomo, Cobre y Zinc

Plaza Estación Nave 1 Telfs. 921 483 122  
40422 Otero de Herreros (Segovia) 649 841 150  
(junto Estación F.C.) Fax 921 434 304  
E-mail: 5931jrai@teleline.es

Soluciones integrales en piedras

Urbanismo, paisajismo, decoración, fachadas, cubiertas, pavimentos, encimeras



**naturpiedra**

C/ Pintor Montalvo, 1 (junto al Acueducto)

www.naturpiedra.com

tf: 921 412 539

**ENTRE AMIGOS**



El programa de fiestas en honor a San Roque de Tabladillo siempre incluye actividades para los más pequeños. / E.R.

# Unas fiestas muy familiares

**LAS FIESTAS DE SAN ROQUE EN TABLADILLO FACILITAN A SUS VECINOS A REUNIRSE CON FAMILIARES Y AMIGOS Y DISFRUTAR DE AGRADABLE MOMENTOS**

B.C.P.

Las fiestas en honor a San Roque siempre han sido una fecha marcada en el calendario de los tabladillenses y, aunque la forma de pasárselo bien haya cambiado, lo que nunca cambia es la alegría de compartir con los vecinos unos días en la calle, con actuaciones y actividades para los más pequeños, haciendo senderismo, participando de la multitud de competiciones deportivas y lúdicas, o acompañando a sus convecinos en la procesión en la que todos acompañan a San Roque, el día 16 de agosto.

El alcalde de localidad, Francisco Antonio Segovia, explica divertido cómo eran antes estas fiestas de verano en Tabladillo: "estábamos deseando que llegaran porque siempre ha venido mucha gente del pueblo que vivía en Madrid o en Segovia... y las chicas solían acabar en el pilón".

Por suerte, las cosas han cambiado y los jóvenes de Tabladillo intentan disfrutar de estos días, junto a familiares y amigos, y de las actividades que el Ayuntamiento y la Asociación Cultural Tabladillo preparan con tanto cariño e ilusión a lo largo de todo el año.

El presidente de dicha asociación, Emilio Rodríguez, coincide con Segovia en que lo más que más destaca en las fiestas de Tabladillo es la participación de vecinos y visitantes. De hecho, prácticamente el grueso del programa lo organiza la asociación pero, según las palabras de Rodríguez, "en una colaboración total con el Ayuntamiento —y añade—. Además, tenemos que agradecer la colaboración de todos los vecinos, de la Diputación y de entidades privadas, sin las que esto sería imposible. Lo importante es recuperar la vitalidad en la localidad".

**EL PROGRAMA DE FIESTAS**

**LUNES 16 DE AGOSTO. SAN ROQUE**

✓ 13:00 horas. Santa Misa y procesión en honor a San Roque amenizada por un grupo de dulzaina y tamboril.

✓ 18:00 horas. Final Campeonato de Mus, Tute, calva, bolos. Inscripción: Socios Gratuita. No socios 5 euros. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

✓ 18:30 horas. Castillo hinchable y mini disco. Dos horas de diversión. Incluye mini disco con animador y juegos. Lugar Plaza Mayor. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo

✓ 23:00 horas. Bailes públicos en la Plaza Mayor. Organiza: Ayuntamiento de Tabladillo.

✓ 00:00 Traca Final.

✓ 01:30 horas. Entrega de premios. En la madrugada, chocolatada organizada por la Asociación Cultural Tabladillo



**VIERNES 20 de AGOSTO**

✓ 18:30 horas. Senderismo visita Botón de Balisa. Recorrido Tabladillo — Aragoneses — Balisa. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

**SÁBADO 21 DE AGOSTO**

✓ 20:00 horas. Sardinada. Inscripción: Socios 1 euro. No socios: 3 euros. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.

**DOMINGO 22 DE AGOSTO**



✓ 13:00 horas. Concurso de Tortillas. Inscripción: Socios y no socios Gratis. Degustación: Socios 1 euro. y no socios 2 euros. Lugar: Salón de Actos. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo.



✓ 19:30 horas. Campeonato de Pelota a mano. Inscripción: Socios gratis. No socios: 5 euros. Lugar: Plaza Mayor. Organiza: Asociación Cultural Tabladillo

FOTOS: (Arriba) tapas del concurso del año pasado, (izq.) Detalle de la Magdalena, y restos de un potro de herrar ganado.



**Abel Anaya Herranz**  
INSTALACIONES ELECTRICAS

Travesía Segovia nº 2  
40122 TABLADILLO (Segovia)

Telf. 608 68 83 24



**Cárnicas Tabladillo, s.l.**

Paraje de Los Barreros, 19  
40122 Tabladillo (Segovia)  
Telf. 921 124 389

Mov. 609 292 788 - 636 965 044

**MATADERO INDUSTRIAL  
DE COCHINILLOS Y CORDEROS**  
Sacrificio y Congelación a Maquila



## ASOCIACIÓN CULTURAL TABLADILLO

# “El objetivo es revitalizar la localidad”

LA ASOCIACIÓN CULTURAL TABLADILLO LUCHA POR DESARROLLAR ACTIVIDADES TODO EL AÑO QUE REFUERZEN EL VÍNCULO VECINAL

B.C.P.

Ilusión, trabajo y esfuerzo, son los factores que mueven a los miembros de la Asociación Cultural Tabladillo, que esperan como única recompensa que sus vecinos mantengan ese sentimiento de unión y respeto por su historia, propio de los tabladillenses. El presidente de la agrupación, Emilio Rodríguez, explica que en los últimos años “un grupo de personas nos propusimos revitalizar Tabladillo no sólo con actividades en las fiestas de San Roque, sino todo el año”.

Y proyecto, que puede parecer utópico en un núcleo de 70 vecinos censados, se ha plasmado en citas como la Cabalgata de Reyes —donde Sus Majestades llegan el 6 de enero— hasta la celebración de San Clemente, el 23

de noviembre, y con un número de socios cercano a los 120.

Entremedias, una larga lista de citas, como una matanza popular, que celebraron por primera vez este año, y en la que combatieron el frío de febrero con la buena compañía, diferentes competiciones deportivas y lúdicas, excursiones, y la apuesta en la recuperación de otras fiestas tradicionales como Santa Águeda, en febrero, y San Antonio en junio—que este año no pudo celebrarse—.

Rodríguez explica: “desde que surge la Asociación en 2007 no hemos dejado de hacer cosas y la gente cada vez es más participativa. Además, animo a las personas que aún no se han decidido a apuntarse a que lo hagan, porque al final lo que consigui-

mos es convivir, disfrutar y ver cómo renace nuestro pueblo”.

Las actividades se financian gracias a la cuota de los socios —13 euros los adultos y 6,5 euros los niños—, además de aportaciones del Ayuntamiento, la Diputación y empresas privadas, las rifas que celebran en San Clemente y la aportación de pequeñas cantidades para cubrir gastos en comidas y torneos, por ejemplo.

Además, la Asociación desarrolla una lucha por conservar el patrimonio y “poniéndonos un poco reivindicativos, creo que hay que llamar la atención para que se decidan a acometer obras de recuperación de la ermita de la Magdalena, una verdadera joya en evidente estado de deterioro”, recuerda Rodríguez.



La danza, bien frente a San Roque (arriba) o grupos invitados llena las calles. / E.R.

## LAS JOYAS DE TABLADILLO

**Arquitectura e historia.** Tabladillo atesora una parte importante de su historia a través de verdaderas joyas arquitectónicas como la iglesia parroquial de San Clemente Papa y la ermita románica de La

Magdalena. Además, quedan vestigios del vecino núcleo de Narros, como las pilas de piedra, cercanas a la ermita, o hermosas y antiguas fuentes que se han conservado con mimo, creando encantadores rincones.



FOTO: Joaquín Hernández. (Flickr.com)



NUTRICIÓN GANADERA SEGOVIANA, S.A.

**NUTRIGANSE**

Fábrica de Piensos Compuestos

☎ 921 59 41 47

☎ 921 59 43 22

Fax: 921 59 43 11. Móvil 609 26 14 02

Ctra. Segovia - Arévalo, Km. 25,2

40122 TABLADILLO (Segovia)



# La Junta confirma más cadáveres de ciervos y ya superan el centenar

El alcalde de Truchas (León), municipio donde han aparecido algunos animales, explica la preocupación del sector ganadero ante la coincidencia del hallazgo de varias vacas muertas

• Se trata de una hembra en Santa Eulalia de Cabrera y dos ejemplares más en Pozos, lo que eleva a nueve el número de animales localizados en la provincia leonesa.

ICAL / LEÓN-ZAMORA

El número de ciervos encontrados muertos en los últimos días en la Sierra de la Culebra, entre las provincias de Zamora y León, supera ya el centenar, después de los últimos hallazgos en la provincia de León. La Junta ha confirmado que, desde el pasado 28 de julio, cuando fueron hallados los primeros cérvidos muertos, son ya 92 los casos detectados en el norte de la provincia zamorana y 9 los localizados en León, sin que por el momento se conozca el origen de la mortandad.

Los casos últimos tres cadáveres localizados en la provincia de León se ubican en la comarca de La Cabrera, concretamente en la localidad de Pozos, donde se encontró una hembra sin causa aparente, ni lesiones, y en la localidad de Corporales, donde se encontraron dos hembras más. En los cotos de la localidad de Morla se da por hecho la muerte de otra hembra la semana pasada. Del mismo modo, en la localidad de Nogarejas, también fallecieron dos hembras, todas ellas sin causa aparente.

En los últimos días aparecieron tres nuevos casos, concretamente una hembra en Santa Eulalia de Cabrera y otros dos ejemplares en la localidad de Pozos, lo que eleva hasta nueve el número de animales muertos en la provincia de León. El alcalde de Truchas, municipio al que pertenece la localidad de Pozos, Francisco Simón, declaró que es posible que aparezcan más animales muertos aunque estima que no aparecerán más de una docena aproximadamente.

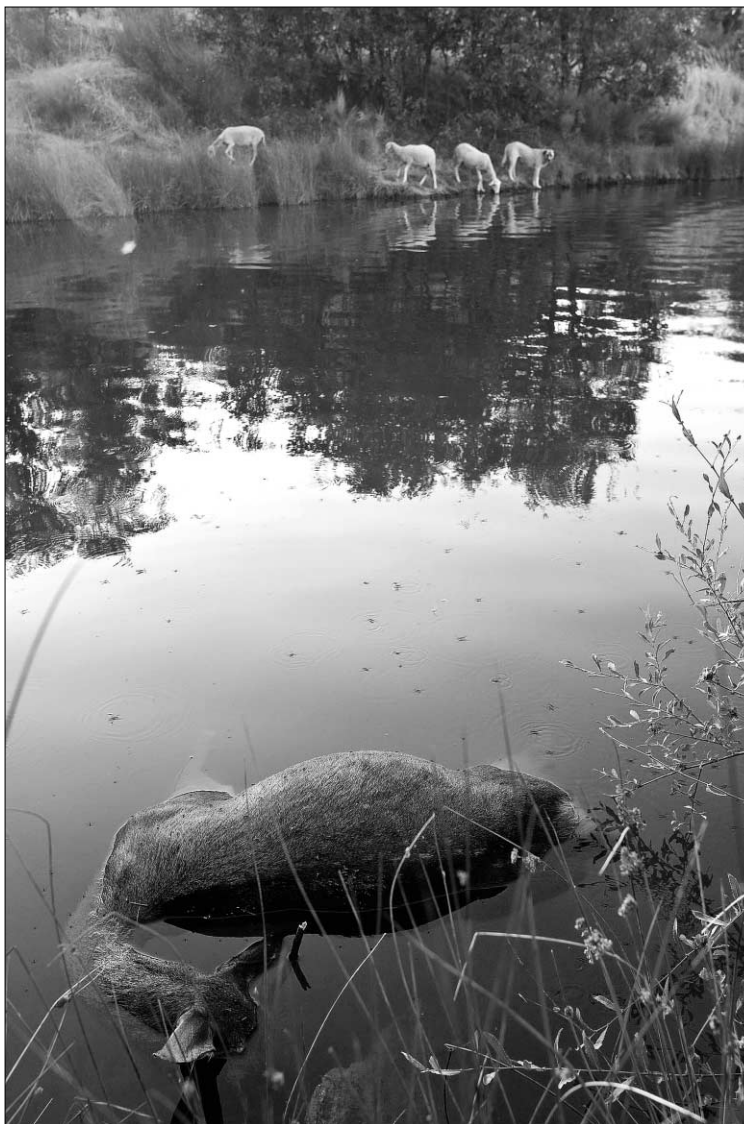
Simón resaltó la preocupación existente en el sector ganadero de la zona ante la aparición de varias

vacas muertas en la zona. «A lo mejor no tiene nada que ver, pero es una coincidencia», dijo, y recordó la importancia del sector en la zona, donde existen alrededor de una veintena de ganaderías de vacuno. Además, pidió celeridad a la hora de analizar los resultados para buscar una solución lo antes posible.

**INSTRUCCIONES.** Ante la aparición de nuevos animales muertos, desde el Ejecutivo autonómico se han dado instrucciones a los agentes medioambientales de la comarca y de las zonas próximas a extremar la vigilancia y de detectar ejemplares muertos o enfermos de esa especie y también de otras. Además, por parte de los veterinarios de la Consejería de Agricultura y Ganadería se han practicado necropsias y tomado muestras que se han remitido al Laboratorio Regional de Sanidad Animal de León y al laboratorio español de Referencia de Sanidad Animal de Algete (Madrid).

Una vez que se haya localizado el cadáver y se haya procedido a obtener las muestras pertinentes para su futuro análisis, se procede a enterrar al animal con cal viva en lugares adecuados que impidan la diseminación de la enfermedad y teniendo en cuenta una serie de recomendaciones como que se trate de lugares alejados del curso de agua, pozos o manantiales, la realización de fosas suficientemente profundas que permitan ser cubiertas con cal y un metro de tierra para evitar el acceso de los carroñeros, así como que se trate de suelos y subsuelos que impidan la contaminación de aguas subterráneas.

Por el momento se desconoce la causa de la enfermedad, pero de los resultados de las pruebas realizadas a las muestras remitidas a los laboratorios se puede descartar tanto la lengua azul como la enfermedad hemorrágica del ciervo. En cualquier caso, la Junta confirmó que la enfermedad no está afectando a ninguna otra especie silvestre ni doméstica.



Uno de los ciervos muertos aparecidos en la Sierra de la Culebra. / J.L.L. (ICAL)

## Junta Consultiva de la Reserva

La Junta Consultiva de la Reserva Regional de Caza de La Sierra de la Culebra y la Comisión Territorial de Caza han sido convocados para mañana, viernes, según anunció Alberto Castro, delegado territorial de la Junta en Zamora. «No todos los ciervos aparecen en la Reserva y por eso hemos ampliado la reunión, para dar explicaciones y escuchar las dudas, inquietudes y sugerencias de todo el mundo», explicó.

Por lo que se refiere a la preocupación de que la epizootia llegara a afectar al ganado, se remitió «a lo que dicen los técnicos, que es una enfermedad infecciosa que afecta exclusivamente a los ciervos», y anotó que «no hay ningún resultado que sea alarmante en otro sentido hasta la fecha».

El delegado de la Junta hizo un «llamamiento a la responsabilidad en un sistema de alerta sanitaria» y recordó que cualquier agricultor o ganadero que pasee por el monte y detecte un ciervo, tiene «la obligación» de avisar al Ejecutivo autonómico.

## SUCESOS

Hallan muerta en un barranco a una persona desaparecida hace varios días

ICAL / BURGOS

La Guardia Civil encontró ayer alrededor de las 13.00 horas el cadáver de un vecino de la localidad de Puentedura (Burgos), J.C.T.C., de 58 años, desaparecido desde hace varios días. El cuerpo sin vida apareció junto a su vehículo, un Citroën C-3 color arena, en un barranco de las proximidades del pueblo, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno. Los agentes de la Benemérita llevaban desde el pasado sábado intentando conocer el paradero de la víctima mortal que había desaparecido de casa poco antes de comer y que había dejado la mesa de su domicilio puesta y el móvil cargando.

Al parecer, sobre las 12.15 horas un empleado de mantenimiento de carreteras comunicó la localización de un vehículo accidentado entre Puentedura y Covarrubias entre la maleza, en un barranco de difícil acceso. Tras acceder al turismo se confirmó que en el interior se encontraba el cadáver de la persona desaparecida. Inicialmente se supone que la víctima pudo fallecer a consecuencia de la salida de la vía del coche, tras chocar previamente con una señal e intentar corregir el trazado de la curva por la que finalmente se precipitó.

Muere un hombre tras precipitarse con su vehículo en el Pico Suspirón

ICAL / LEÓN

El Grupo de Rescate de la Agencia de Protección Civil y Consumo de la Junta rescató ayer el cuerpo sin vida de un hombre de 40 años, cuya identidad corresponde a las iniciales A.F.M., que sufrió un accidente con un todoterreno en el Pico Suspirón, ubicado en Barrio de la Puente (León), según informó el Servicio de Emergencias 112.

El vehículo había caído unos 500 metros por el monte y se encontraba en una zona inaccesible para los vehículos. En el interior había un varón que se encontraba inconsciente y que necesitaba de la intervención de un helicóptero para poder rescatarlo. El Centro de Asistencia Ciudadana (Cedac) activó el helicóptero de salvamento de Protección Civil con dos rescatadores, y se dio aviso a la Guardia Civil y al Sacyl, que envió un equipo médico que sólo pudo certificar la muerte del individuo.

# El Gobierno regional destina 380 millones a 5.500 proyectos de cooperación local

ICAL / VALLADOLID

La Junta destina a la cooperación local más de 380 millones durante esta legislatura, lo que ha permitido acometer más de 5.500 proyectos de obra y de dotaciones en municipios, diputaciones y mancomunidades de Castilla y León, dentro de la apuesta por mejorar los servicios públicos y la calidad de vida de los ciudadanos.

Las ayudas que la Consejería de Interior y Justicia dirige a obras y equipamientos crecieron año tras año desde la firma del Pacto Local en 2005. Durante esta legislatura, la Consejería ha distribuido en las convocatorias del Fondo de Cooperación Local y de las líneas del Pacto Local más de 380 millones, con un incremento entre 2007 y 2010 del 20 por ciento.

Esta cantidad, sumada a las ayudas que destinan a las entidades locales el resto de las consejerías del Gobierno autonómico permite avanzar en «buen camino» en el cumplimiento del compromiso del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, de superar los 1.750 millones en la cooperación local al final de esta legislatura.

La mayor parte de estos pro-

yectos, un total de 2.160, son de pavimentación de calles y plazas, lo que contribuye al embellecimiento de las localidades y a la comodidad de tránsito, además de 72 relativas a parques públicos. También es elevado el número de proyectos referentes a la mejora de los abastecimientos de agua (544), a los que se suman los de redes de alcantarillado (170).



## PANORAMA

FESTIVAL DE MÚSICA Y CINE

## 'Sonorama Ribera 2010' confía en reunir a más de 30.000 personas

ICAL /BURGOS

El festival de música y cine 'Sonorama Ribera 2010', que tendrá como escenario Aranda de Duero (Burgos), espera contar con la participación de 30.000 personas en su 13 edición. Hasta el sábado 14 de agosto, la capital ribereña propone 79 conciertos en sus diferentes escenarios. El ex vocalista de 'Suede', Brett Anderson, los daneses 'The Raveonettes', los neoyorquinos 'The Ettes' o los suecos 'The Sounds' protagonizan la presencia internacional de uno de los eventos culturales por excelencia de la provincia. Asimismo, 'Los Planetas', 'Arizona Baby' o 'Loquillo' son algunos de los artistas del panorama nacional que

conforman un cartel que vuelve a superar ediciones precedentes.

La cita ofrece, un año más, catas de vinos y visitas a las bodegas arandinas, en las que el público podrá disfrutar de los productos típicos de la tierra. Continúan los conciertos matinales durante el viernes y el sábado en la Plaza del Trigo. Aunque todavía quedan algo más de 1.000 entradas a la venta, la organización espera superar este año su récord de participación. El certamen, que contará con la presencia de más de 80 bandas que actuarán en ocho escenarios, recibirá la visita de 30.000 personas que acudirán de todos los rincones de España.

JACOBEO 2010



**Una peregrina ejemplar.** Tras ejercer como hospitalera voluntaria en el albergue de las Siervas de María de Astorga, la peregrina greco-estadounidense Trudy Boukas decidió volver este año al Camino, pero haciendo algo diferente. Durante once días, se ha dedicado a limpiar y recoger la basura entre la localidad leonesa de Hospital de Órbigo y la Cruz de Ferro. /ICAL

INFORME

## El consumo de las familias de la región crecerá un 0,8% este año

La senda ascendente en el gasto en consumo familiar desde finales de 2009 supondrá un crecimiento de esta variable del 0,8 por ciento en Castilla y León en 2010, tres décimas más que la media de España, según afirma La Caixa en su último Informe sobre el consumo y la economía familiar. Este evolución positiva contrasta con la caída del consumo privado registrada el año pasado, que se situó en un -4,5 por ciento en la Comunidad, y en un -4,8 por ciento en España. El consumo privado de Castilla y León representará este ejercicio el 5,5 por ciento del total nacional, el mismo porcentaje que en 2009.

SUCESOS

**Detienen a tres miembros de una familia, entre ellos un menor, con cocaína** ■ Agentes de la Policía Nacional detuvieron en Valladolid a una familia, un hombre, una mujer y un menor cuando realizaban un control de seguridad, como presuntos responsables de un delito contra la salud pública, ya que se les incautaron 53 gramos de cocaína. Los detenidos son E.G. J. (Burgos, 1989), T.M.V. (Zaragoza, 1991), y el menor de edad, con domicilio en Valladolid.

INFRAESTRUCTURAS

**Aena adjudica la redacción del proyecto de ampliación del aeropuerto de Valladolid** ■ Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (Aena) ha adjudicado a la UTE integrada por las empresas Ghesa y Fhecor Ingenieros Consultores la redacción del proyecto de ampliación del Edificio Terminal del Aeropuerto de Valladolid, que supondrá la creación de una zona comercial de más de 500 metros cuadrados en la zona de embarque.



Incendio forestal en el municipio de Barjas (León). / CÉSAR SÁNCHEZ (ICAL)

# El fuego arrasa unas 1.000 hectáreas en los últimos días en Zamora y León

La mayoría fueron provocados y el de Brazuelo alcanzó el nivel 2 al obligar, durante un par de horas, a cortar la A-6 por el humo

• Se dieron por extinguidos los incendios de Asturianos, Fonfría y Videmala, mientras que a última hora los Servicios de Extinción trabajaban en un foco originado en Valladolid.

ICAL / LEÓN-ZAMORA

Los incendios que han afectado, sobre todo, a las provincias de León y Zamora los últimos días han arrasado unas 1.000 hectáreas, aunque ya todos ellos se encuentran controlados. El más virulento es el que afecta al municipio leonés de Barjas, que después de estar controlado se reactivó a última hora de la noche y ya ha calcinado 300 hectáreas.

Así, en la provincia de León, en el incendio de Barjas, que se inició a las 16.48 horas del pasado domingo, fue provocado y tiene activado el nivel 1, se encontraban trabajando dos agentes medio ambientales, cuatro helicópteros (uno de Cueto, otro de Rabanal y dos de Tabuyo), dos cuadrillas especializadas en lucha integral heli-transportadas contra los incendios forestales, una brigada de refuerzo de incendios forestales, dos bulldozer, una autobomba, y dos cuadrillas de tierra.

En cuanto al incendio de Enciendo, también de nivel 1, y que se originó el lunes a las 13.55 horas, trabajaban dos técnicos, un agente medioambiental, tres helicópteros (Sahechores, Rabanal y Rosinos), cuatro cuadrillas espe-

cialistas, una autobomba, y una cuadrilla de tierra.

También se seguía trabajando para extinguir el incendio originado entre Brazuelo y Rodrigatos de la Obispalía, que alcanzó el nivel 2 de alerta en la mañana al obligar a cortar la A-6 por el humo y que fue controlado dos horas después de su inicio y tras quemar 2,5 hectáreas de arbolado. Sobre el terreno se encontraban tres helicópteros (dos de Tabuyo y uno de Camposagrado), un técnico, dos agentes medioambientales, una brigada de trabajadores contra incendios más otra de refuerzo, una máquina bulldozer, una autobomba y una cuadrilla de tierra.

También se consiguió controlar un incendio originado en torno a las 13.28 horas en el término municipal de Benavides. Las tare-

as de los servicios de extinción, formados por tres helicópteros, dos brigadas, dos máquinas bulldozer, dos autobombas, dos agentes medioambientales y dos cuadrillas de tierra, permitieron dar por controladas las llamas en torno a las 18.45 horas.

Además, se dieron por extinguidos los tres incendios declarados en la provincia de Zamora, concretamente en Asturianos, Fonfría y Videmala. Los incendios de Asturianos y Fonfría, que llegaron a alcanzar un nivel 2, así como el de Videmala, de categoría 0, fueron intencionados.

Por último, medios aéreos y terrestres del Servicio de Extinción de Incendios y de los Bomberos de Valladolid trabajaron para extinguir las llamas de un fuego declarado en Laguna de Duero (Valladolid).

► **ALBERTO CASTRO / DELEGADO DE LA JUNTA EN ZAMORA**  
«La Junta pondrá la mayor dedicación para ir a por quien queme el monte»

El delegado de la Junta en Zamora, Alberto Castro, lanzó un mensaje a los pirómanos causantes de los últimos incendios a los que advirtió de que la Administración seguirá haciendo el esfuerzo necesario para que el que lo intente sepa que irá «a por él». En este sentido, insistió en que el Gobierno regional y la Guardia Civil trabajarán con la «mayor dedicación» para localizarlo y que «caiga sobre él todo el peso de la ley». Alberto Castro, quien agradeció la labor del conjunto de los profesionales de la Junta que «se juegan la vida para intentar minimizar los efectos del fuego», destacó que los pirómanos «intentan hacer el mayor daño posible, prendiendo en lugares de muy difícil acceso», y confió en que quien intente incendiar el monte «no lo pueda hacer tranquilamente» porque desde la Junta y la Guardia Civil se hará todo lo posible «para pillarlos».



# La obra de Delibes se acerca al público infantil

La Fundación Villalar ultima 'El primer Delibes', un libro en el que Daniel El Mochuelo mostrará a los jóvenes lectores el contraste de la vida en el campo y en la ciudad

SPC / VALLADOLID

Las conmovedoras historias que narró en *Las Ratas*, *El Camino*, *Los Santos Inocentes*, *Cinco horas con Mario*, *El Hereje* y otro buen puñado de novelas, no sólo han emocionado a miles de lectores en todo el mundo, sino que además le han convertido, por la delicadeza y claridad de su pluma, en el escritor castellano y leonés más universal de todos los tiempos. Precisamente por ello, la Fundación Villalar-Castilla y León ha querido que también los lectores más pequeños conozcan la formidable prosa de Miguel Delibes y la figura de quien, como aquel ciprés de su primera novela, también ha dejado una alargada sombra en las letras españolas.

Así, la Fundación que preside el también presidente de las Cortes autonómicas, José Manuel Fernández Santiago, prepara en estos momentos, y en colaboración con Ediciones Destino, la publicación titulada *El primer Delibes*, una obra que, a través del célebre 'Daniel El Mochuelo', protagonista de *El Camino*, acercará al público infantil y juvenil la obra del alabado autor vallisoletano que falleció el pasado 12 de

**Fernández Santiago** señala que ayudará a los niños a conocer «el alma de Castilla y León»

marzo.

El personaje invitará, pues, a los niños lectores a descubrir el contraste de la vida en el campo y en la ciudad, encontrándose a su paso una serie de personajes y situaciones que, en palabras del propio Fernández Santiago, «todavía laten en el alma de Castilla y León, constituyendo algunas de las más importantes señas de identidad de un antiguo mundo rural pobre en recursos, pero cargado de nobleza y serenidad».

**DOBLE ADAPTACIÓN.** Eso sí, el texto de la publicación, inspirado en esa emblemática obra en la que se ha convertido *El Camino*, ha sido adaptado, tanto en el lenguaje utilizado como en su extensión, a la capacidad de lectura de ese nuevo público al que va destinado, procurando, en todo caso, que sus atractivas ilustraciones y llamativo diseño contribuyan a su fin último, que no es otro que el de fomentar el interés de los más pequeños por la obra de uno de los escritores españoles de mayor



Varios niños leen obras de Miguel Delibes en su formato original en un colegio de Valladolid. / RUBÉN CACHO (ICAL)



Una de las ilustraciones del dibujante vallisoletano Jesús Aguado que aparecen en el libro.

prestigio y proyección a nivel nacional e internacional.

En esta línea, la Fundación Villalar-Castilla y León publica además esta obra con la doble intención de formar jóvenes lectores, invitándoles a iniciarse ya en la apasionante aventura de la literatura de mayor calidad, firmemente convencida, también, de que la lectura es la más enriquecedora alternativa de ocio posi-

## AL DETALLE

► **Título y edición.** La publicación impulsada por la Fundación Villalar para acercar al público infantil y juvenil a la literatura de calidad de Miguel Delibes se titula *El primer Delibes* y será editada en colaboración con Ediciones Destino.

► **Texto.** El texto está inspirado en la famosa obra del autor vallisoletano *El Camino* y ha sido adaptado al nuevo público, tanto en el lenguaje como en la extensión.

► **Historia.** El célebre protagonista de *El Camino*, Daniel El Mochuelo, será el protagonista de esta historia que mostrará los contrastes de la vida en el campo y en la ciudad.

► **Diseño.** La obra cuenta con un atractivo diseño al que contribuyen, fundamentalmente, las ilustraciones del dibujante vallisoletano Jesús Aguado (imagen inferior), cuyo trabajo ha sido reconocido con múltiples premios y distinciones nacionales e internacionales.

► **Objetivos.** La Fundación Villalar busca acercar a los más pequeños la obra y figura del más ilustre escritor de la Comunidad y difundir algunos rasgos característicos de la misma.

ble.

Igualmente, el organismo que preside Fernández Santiago entiende que, con este libro, se divulgará también algunos de los rasgos más característicos de Castilla y León.

**EN LA COLECCIÓN JUVENIL.** *El primer Delibes*, que ya se está horneando, se integrará en la colección juvenil de Ediciones Destino, que desde sus comienzos ha sido fiel al escritor vallisoletano con la publicación paulatina de sus inigualables obras.

Este nuevo libro con el que alimentar la cultura de los lectores más jóvenes contará, además, con ilustraciones del joven dibujante Jesús Aguado, también vallisoletano, para que esos niños y jóvenes encuentren, más atractiva, si cabe, el camino literario trazado por Miguel Delibes.





### TERRORISMO ISLAMISTA

**Cae una red que planeaba atentar contra intereses extranjeros en Marruecos** ■ Las autoridades marroquíes informaron de la desarticulación de una red terrorista con 18 miembros que, siempre según Rabat, planeaba atentar contra intereses extranjeros en el país magrebí, entre ellos, con toda probabilidad, las inversiones turísticas españolas.

### LA FRASE

«Después de lo que ha hecho Ferraz estas últimas semanas, me he convertido en forofa de Tomás Gómez»

**MATILDE FERNÁNDEZ**  
EX MINISTRA SOCIALISTA



El Rey Don Juan Carlos y su homólogo marroquí, Mohamed VI, pasan revista a tropas del país norteafricano durante uno de los encuentros de ambos monarcas. / EFE

## El Rey le explica a Mohamed VI que en Melilla no hay 'racismo policial'

Don Juan Carlos llama a su homólogo marroquí para desactivar las reiteradas acusaciones contra el comportamiento de las Fuerzas de Seguridad en la frontera de la Ciudad Autónoma

• Los sindicatos de uniformados, que sostienen que la 'crisis' ha sido generada por Rabat en base a intereses meramente políticos, piden el envío a la zona de 200 agentes más.

AGENCIAS / MADRID-RABAT

Como *casualmente* ocurre con pasmosa regularidad, el régimen del rey marroquí, Mohamed VI, ha vuelto a encontrar en Ceuta y Melilla una oportuna distracción pa-

ra que la sojuzgada población del país magrebí olvide momentáneamente sus propios problemas y falta de libertades haciendo causa común en contra de la *ocupación* española.

Así, mientras siguen llegando pateras -más de medio centenar desde principios de 2010- cuya salida nadie parece querer impedir al otro lado del Estrecho, en esta ocasión, la excusa para elevar una vez más el tono de las acusaciones han sido unas presuntas «agresiones racistas» cometidas por la Policía en la frontera con Melilla, des-

mentidas de plano por las Fuerzas de Seguridad.

Tales reproches, reiterados insistentemente durante los últimos días por los dirigentes alauitas y de los que se han hecho eco varias asociaciones supuestamente independientes, que han llegado a amenazar con un boicot comercial a la Ciudad Autónoma, han conseguido generar una notable polvareda política ante la que ayer, mientras el PSOE aseguraba que no se había abierto «crisis» crisis alguna, se vio obligado a reaccionar Don Juan Carlos, amigo per-

sonal del jefe del Estado africano.

Así, el Rey ejerció sus labores de mediación mediante una llamada telefónica a su homólogo Mohamed VI.

Durante la charla, siempre según explicaban ayer tarde fuentes de Zarzuela, ambos mandatarios manifestaron su deseo común de evitar que «malentendidos o pequeños problemas» puedan «perturbar el excelente clima» por el que atraviesan las relaciones bilaterales entre ambos países.

La llamada del Rey de España, que no intervino en cambio -al

menos de manera que trascendiera a la opinión pública- en la crisis que provocó entre ambos países la huelga de hambre de la activista saharauí Aminetu Haidar, se producía tras tener conocimiento del quinto y por ahora último comunicado emitido por el Ejecutivo del país africano censurando el comportamiento de la Policía y la Guardia Civil en el paso fronterizo melillense.

Cabe recordar que Rabat también ha arremetido contra un presunto abandono por parte de la Benemérita de ocho inmigrantes subsaharianos en «estado de salud crítico» frente a las costas marroquíes cerca de Ceuta.

Los soberanos creen que estos «pequeños malentendidos» no deben dañar las relaciones

Después de que el país vecino se quejara de la falta de respuesta por parte de las autoridades españolas a tales denuncias, el presidente Zapatero mostró el martes en rueda de prensa su convencimiento en que las Fuerzas de Seguridad del Estado han actuado con la «máxima corrección» y se ofreció a informar a Rabat tantas veces como le fuera requerido.

De hecho, los Ministerios de Asuntos Exteriores y de Interior han llegado a valorar la conveniencia de enviar a Marruecos a algún representante del departamento que dirige Alfredo Pérez Rubalcaba para aclarar con las autoridades magrebíes las acusaciones, según confirmaron fuentes diplomáticas.

Mientras, los sindicatos policiales, que insistieron en que la crisis no tiene más fundamento que los espurios intereses marroquíes de enturbiar las relaciones bilaterales, solicitaron la creación en la frontera con Marruecos de un dispositivo especial de control dotado con 200 agentes para evitar nuevas agresiones.

## Jaime Lissavetzky será el único aspirante de los socialistas a la Alcaldía de Madrid

AGENCIAS / MADRID

Después de la polémica suscitada en el PSM por las candidaturas de Tomás Gómez y Trinidad Jiménez, que competirán en unas primarias el próximo octubre para ser cabeza de lista en las autonómicas a la Comunidad de Madrid en 2011, muchos temían una nueva lucha interna entre los aspirantes socialistas a la Alcaldía de la capi-

tal de España. Ayer, sin embargo, este temor se vio desactivado porque, aunque el secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, anunciara su intención de presentarse como aspirante a las elecciones locales (que se hará hoy efectiva en la sede de la formación en la plaza de Callao), su previsible rival, el portavoz socialista en el Ayuntamiento de Madrid, Da-

vid Lucas, aseguró que no entrará en batalla y que dejará vía libre a quien quiera optar por ese puesto.

El único representante del PSOE que había manifestado su deseo de aspirar a la Alcaldía de Madrid había sido Lucas, quien también es portavoz de la Plataforma de Apoyo a Trinidad Jiménez. El concejal aseguró, minutos después de conocer la decisión de Lis-

savetzky, que no presentará ninguna oposición porque «hay momentos donde prima más el interés colectivo del partido que los intereses individuales, y por eso no lo haré», con lo que las primarias en el partido en el ámbito municipal quedan, por el momento, descartadas.

A la presentación de hoy acudirá el líder del PSM, Tomás Gómez.



Jaime Lissavetzky.



**Un niño de ocho años y dos adultos mueren en sendos accidentes en las carreteras** ■ Un niño de ocho años falleció ayer y otras cuatro personas resultaron heridas en un accidente de tráfico registrado en el término municipal de Alconchel (Badajoz). Además, la jornada se tiñó también de luto en Murcia, donde dos ciudadanos -ocupantes de una motocicleta- murieron y otro resultó herido grave en un nuevo siniestro en las carreteras.



**Condenan a 12 años de cárcel a un secuestrador de los cooperantes españoles** ■ El Tribunal Penal de Nuakchot confirmó ayer la pena de 12 años de prisión firme con trabajos forzados dictada en primera instancia contra el maliense Omar Saharaui por su participación en el secuestro de tres cooperantes españoles.

**Rebajan la pena a un hombre que golpeó a su novia «por no ser violencia de género»** ■ La Audiencia considera en una sentencia en la que rebaja la pena a un hombre que agredió a su novia que «no toda acción de violencia física en el seno de la pareja de la que resulte lesión leve para ésta debe considerarse violencia de género».

## Ocho españoles continúan sin ser localizados en la Cachemira india

Nueva Delhi anuncia el hallazgo del cadáver de una compatriota y lo niega poco después

• Las autoridades asiáticas localizaron los restos mortales de cuatro extranjeros, de los que se ha identificado a tres, mientras que el cuarto cadáver se someterá a las pruebas de ADN.

AGENCIAS / NUEVA DELHI

La incertidumbre que están viviendo los familiares de los españoles en paradero desconocido en la Cachemira india no hace más que aumentar con el paso de los días. Desde el pasado día 6, tras la avalancha de lodo que arrasó el enclave turístico de Leh, las informaciones que han ido llegando sobre el estado de los ciudadanos patrios han sido de lo más confusas. Si el martes las autoridades indias daban por muerta a la mallorquina Lourdes Morro, una de los más de una veintena de españoles desaparecidos en la zona, ayer, a primera hora de la mañana anunciaban que habían encontrado su cadáver. Eso sí, horas más tarde, las mismas fuentes negaban tal información y descartaban que el cuerpo fuera el de la balear.

Las autoridades indias encontraron ayer los restos de cuatro extranjeros y, en un primer momento, aseguraron que uno de ellos era el de Morro. Por ello, la pareja de la desaparecida, que permanece ingresado en un hospital de Nueva Delhi, el padre de la misma y un funcionario de la Embajada es-

pañola en la India tenían planeado viajar a la zona para identificar el cuerpo, pero, después de que las autoridades negasen que se tratase de Morro, los dos últimos permanecerán en Leh pendientes de que se reanude su búsqueda.

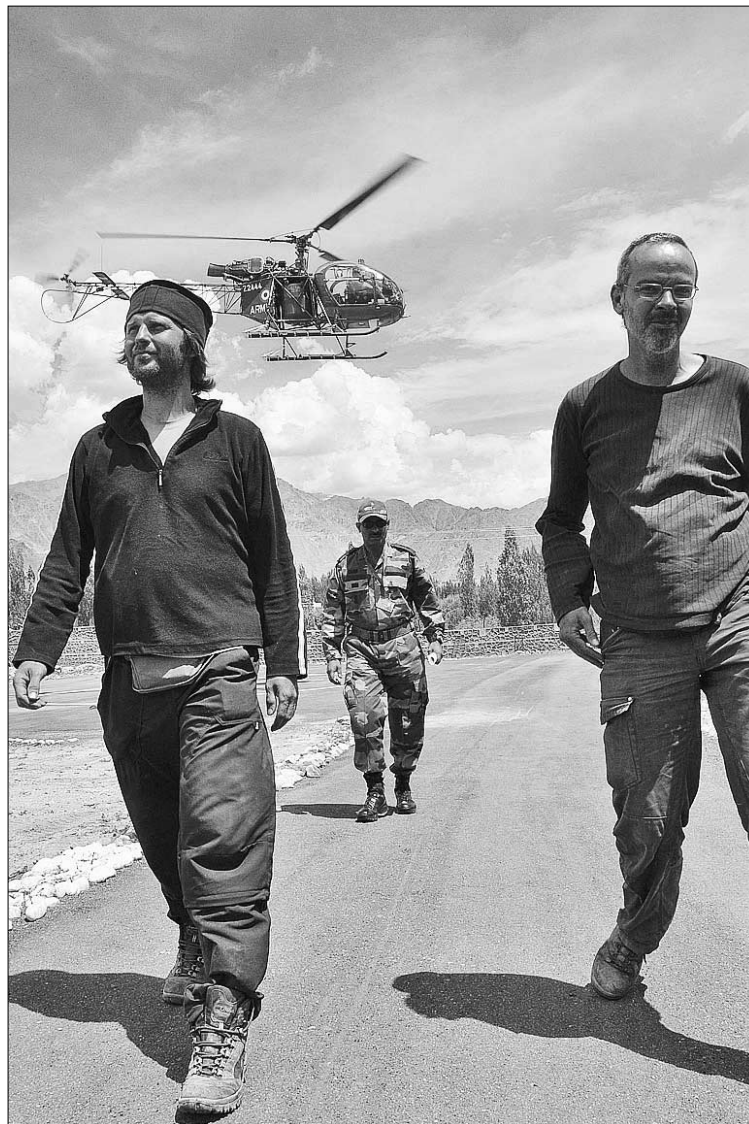
La identificación de cuatro cadáveres de ciudadanos extranjeros concluyó que dos de ellos pertenecen a hombres franceses, un tercero a una mujer danesa y un cuarto deberá ser sometido a pruebas de ADN para determinar su origen, debido a su mal estado.

No obstante, la zona en la que se encontró ese cuarto cuerpo, así como las características que presenta, hacen descartar que se trate de Morro, tras consultar con la pareja de la mallorquina.

**SIN NOTICIAS.** Junto a Morro, quedan otros siete españoles pendientes de localizar, entre ellos dos montañeros a los que el martes el embajador nacional en la India, Ion de la Riva, no confiaba en encontrar con vida.

De la Riva informó de que tres ciudadanos patrios habían sido localizados en las últimas horas, del total de 13 que la embajada tenía sin encontrar. Se trata de Luis Moliner García, Ignacio Zabala y Ángel Palencia, indicó el diplomático, quien señaló haber recibido la «buena noticia» de un «agente indio».

Entre los desaparecidos están Fernando Ezquerro y Rodrigo del Cid, cuya muerte la embajada



Dos turistas alemanes, tras ser rescatados por el Ejército indio. / EFE

había temido inicialmente, aunque ayer De la Riva se declaró «moderadamente optimista» sobre su suerte.

«Les hemos dicho a las familias que se mantengan optimistas. Se están dando casos de personas que están apareciendo en situaciones insólitas. Hasta que no haya ningún cadáver, no daremos a nadie por muerto», dijo el diplomático.

Al parecer, la pareja había avisado a sus allegados de que estaría comunicada haciendo *trekking* hasta ayer, por lo que los momentos importantes a tener en cuenta comienzan desde hoy mismo.

Además, el diplomático también habló de otro de los no localizados, Xavier Cullerl, un «experto

conocedor de la zona» que podría haber emprendido otra ruta de senderismo sin haber avisado, según el embajador.

De la Riva tampoco descartó que algunos de los demás españoles incluidos en la lista hayan podido abandonar la zona por sus propios medios y sin ponerse en contacto con las autoridades.

Por otro lado, los equipos de rescate indios han comenzado a evacuar hacia Leh por vía terrestre a otro grupo de 30 españoles que permanecían incomunicados en el valle de Lamayuru y que se encuentran todos en buen estado.

Además, una veintena de españoles ha decidido quedarse en Leh, a pesar de que la Embajada aconseja abandonar la zona.

► FOMENTO

**Cantabria firma la llegada del AVE en 2015 con un trayecto de tres horas a Madrid**

AGENCIAS / SANTANDER

El Gobierno de Cantabria y el Ejecutivo central firmaron ayer el protocolo por el que se fija la llegada de la alta velocidad a Santander «en el entorno de 2015», en un tren que se prevé que pueda realizar el trayecto hasta Madrid en un tiempo máximo de tres horas.

El ministro de Fomento, José Blanco, suscribió el acuerdo con el presidente regional, Miguel Ángel Revilla, y la vicepresidenta cántabra, Lola Gorostiaga.

El documento establece el compromiso de Fomento para que el AVE entre Palencia y Villaprovedo se licite en marzo de 2011 bajo el régimen contractual de concesión y para que el concurso del tramo entre Villaprovedo y Reinosa tenga lugar antes de que concluya 2012.

Parte de esos tramos ya estaban incluso adjudicados en mayo, cuando Blanco decidió suspender su construcción dentro de la reprogramación de inversiones que se vio obligado a acometer debido a los compromisos de reducción de déficit público.

Esa suspensión provocó que el presidente cántabro, el regionalista Miguel Ángel Revilla, amenazara con romper el pacto de Gobierno que mantiene con el PSOE en la Comunidad Autónoma desde 2003 y lograra la mediación del presidente José Luis Rodríguez Zapatero para que la obra se retomara con el trazado previsto y no por Bilbao.

**CUMPLIR DEMANDAS.** En palabras del titular de Fomento, la llegada del tren de alta velocidad a Cantabria ha quedado «blindada» con la firma de este protocolo, que para el socialista, ha sido la decisión «más difícil» que ha tenido que tomar desde que es ministro.

En este sentido se pronunciaron también Revilla y Gorostiaga, para quienes es un hecho que la región norteña estará conectada con Madrid por AVE en el entorno de 2015 gracias a un «compromiso inamovible».

Además, el presidente autonómico aprovechó el acto para agradecer que José Blanco «haya rectificado» y sabido atender «el clamor de un pueblo».

## Brian Currin: «El acercamiento de presos de ETA puede agilizar el proceso de paz»

EUROPA PRESS / MADRID

El asesor de la izquierda *abertzale*, el sudafricano Brian Currin, aseguró ayer que la política de acercamientos de presos de ETA a cárceles del País Vasco «pueden ser un factor importante que puede contribuir a ayudar a avanzar el proceso» de mediación en el que está inmerso.

Aunque el abogado rechazó

valorar los recientes movimientos de presos autorizados por el Ejecutivo de Madrid, de los que dijo estar «al tanto» pese a que, en algunos casos, «han sido bastante confidenciales», Currin agregó que «en términos generales, el movimiento de presos pueden ser un factor importante que puede contribuir a ayudar a avanzar el proceso».

Currin fue el artífice de una iniciativa impulsada el pasado mes de marzo en el Parlamento Europeo para instar a la banda terrorista ETA a aceptar un alto el fuego permanente e «internacionalmente supervisado», iniciativa que fue respaldada por importantes mediadores internacionales en conflictos.

«La situación está en un punto muy delicado, pero estoy confiado

en que se están haciendo progresos. No puedo decir nada más al respecto», explicó

Por su parte, la presidenta de la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT), Ángeles Pedraza, respondió a estas afirmaciones de Currin asegurando que «es muy fácil hablar» cuando «está claro que a él no le han matado a ningún familiar».



'LÁGRIMAS DE SAN LORENZO'

Tradicional 'lluvia de estrellas'

■ La ausencia de la Luna propiciará esta noche la observación de las *Perseidas*, la lluvia de estrellas que llega cada verano en torno a la festividad de San Lorenzo. En realidad, son diminutas partículas de polvo, que se desintegran cuando entran en la atmósfera y crean los trazos luminosos que dan el aspecto de estrella fugaz.



LA CIFRA

1.500

Son los euros mensuales que tendrán que pagar la *Generalitat* valenciana y la Universidad de Elche a un niño que nació con síndrome de Down por un error en la prueba de amniocentesis.

# Ramadán en pleno agosto

Durante este 'mes sagrado', los musulmanes no pueden ingerir alimentos ni líquidos, y tampoco deben mantener relaciones sexuales o fumar desde la salida del sol hasta el ocaso

• A este período, centrado en la espiritualidad, están llamados los casi dos millones de islamitas que residen en España. A las empresas les piden flexibilidad horaria para cumplirlo.

EFE / MADRID

Con la nueva luna se inició ayer el mes del Ramadán, al que están llamados los casi dos millones de musulmanes que residen en España, según explicó Mohamed Escudero, portavoz de la Junta Islámica.

Durante este período, los islamitas no podrán ingerir alimentos ni líquidos y tampoco deberán mantener relaciones sexuales o fumar desde la salida del sol hasta el ocaso, hasta que comience el nuevo mes lunar.

«Todo musulmán adulto en estado de normalidad debe cumplirlo», aseguró Escudero.

Los islámicos que están exentos de hacerlo son los niños, las personas mayores, los enfermos crónicos, las mujeres embarazadas, en período de lactancia o menstruación, y las personas con enfermedades temporales.

El Ramadán, que se celebra en el noveno mes lunar, ha vuelto a caer en verano, por lo que el día a día de los musulmanes será un poco más complicado, ya

que a pesar de las altas temperaturas, no pueden ingerir líquidos y, por tanto, no pueden hacer nada para combatir la sed.

Los días, además, son más largos, con lo que la jornada de ayuno también lo es.

Antes de que amanezca, los musulmanes en el mes sagrado hacen la primera oración del día y desayunan ingiriendo más calorías de lo normal para poder aguantar hasta el ocaso.

«En el resto del año, por la mañana te tomas un café y un dulce, y en el Ramadán, pues tomamos también otros alimentos como huevos o carne que nos den más energía», afirmó Escudero.

Posteriormente, cada uno realiza las tareas que habitualmente desempeña hasta que cae el sol y, según la tradición islámica, rompen el ayuno con un dátil y un poco de agua u otra bebida tras lo que rezan de nuevo y ya pueden comenzar a comer.

Como consecuencia de la cele-

bración en pleno verano del Ramadán, la Operación Especial Paso del Estrecho (OPE) comenzó antes de lo habitual; de hecho, los inmigrantes magrebíes adelantaron su período vacacional y se calcula que a mediados de agosto ya habrán regresado a Europa más de 400.000 ciudadanos.

Este año, además, vuelven las expresiones culturales y sociales del mundo árabe en *Noche de Ramadán*, un evento que pretende familiarizar al público español con los aspectos menos conocidos de esta festividad.

Madrid, Alicante y Las Palmas son las tres ciudades que entre el 1 y el 11 de septiembre acogerán este festival, en el que tendrán lugar conciertos, conferencias, cine y distintos talleres para aproximar culturas.

«El Ramadán es el cuarto pilar fundamental del Islam», explicó el imán Johir Uddin de la mezquita madrileña de Baitul Mukarram, lugar de reunión de los musulmanes procedentes de Bangladesh. Su carácter sagrado se debe a que fue en este mes, el noveno del calendario islámico, según la tradición,

cuando el profeta Mahoma recibió la revelación del Corán.

El ayuno, debido a su importancia -es uno de los cinco pilares del Islam, junto a las cinco oraciones diarias, la profesión de la fe, la limosna y la peregrinación a la Meca-, ha de ser cumplido por todo musulmán, excepto por las mujeres embarazadas, los enfermos, los niños y los viajeros.

«Nosotros comenzamos el Ramadán desde tiempos del profeta, pero la vigilia también está contemplada en otras religiones», afirmó el imán.

Sheik Kabir, un bangladesí residente en Madrid y vecino del barrio de Lavapiés, explicó que este período cobra un sentido especial para él, las familias y los amigos, pues «hasta el ambiente cambia».

Antes de empezar el Ramadán, Kabir recorrió los supermercados donde se venden los víveres para la comida nocturna del mes sagrado, un período que, según él, invita a reflexionar sobre lo bueno y lo malo que se ha hecho durante el año.

Para Laura Rodríguez Quiroga, presidenta de la Unión de Mujeres Musulmanas en España (UMME), el ayuno implica un «estado de autocontrol» y un «reto personal».



Un musulmán rezaba ayer en la mezquita madrileña de Tetuán. / EFE

► SANIDAD

Una sola vacuna inmunizará contra la gripe A y estacional el próximo invierno

EFE / MADRID

La vacuna de la próxima campaña contra la gripe será trivalente, ya que inmunizará tanto contra la de tipo A como contra las dos cepas de la estacional que más hayan circulado durante el invierno del hemisferio sur, según explicaron ayer fuentes del Ministerio de Sanidad.

Por fecha de caducidad, aún podrían aprovecharse las sobrantes de la gripe A adquiridas el año pasado, al menos algunas, pero no tiene sentido una doble inoculación cuando habrá disponible una única dosis que prevenga ambas simultáneamente, señalaron las fuentes.

Así, casi con toda probabilidad, según estos informadores, los excedentes de vacunas de la H1N1 no gastadas se devolverán a los laboratorios fabricantes para que las destruyan de forma controlada.

Las fuentes matizaron que todavía no es definitivo el procedimiento para los excedentes de la vacuna de gripe A, pues esto se acordará con las comunidades autónomas, que son las propietarias de las vacunas.

Sanidad, a petición de las CCAA, colabora en la recogida coordinada de las vacunas sobrantes a través de los almacenes de distribución farmacéutica mayorista, que es donde se están depositando.

El Ministerio acordó con los almacenes que colaboren en la recogida y depósito de las inyecciones hasta que se entreguen a los laboratorios.

Si hay sobrantes en farmacias y hospitales, las CCAA se encargan de enviarlas a esos almacenes.

Las fuentes apuntan a la posibilidad de que la solución definitiva para los excedentes se decida cuando se planifique la próxima campaña antigripal (otoño-invierno).

Añadieron que la devolución a los fabricantes y su destrucción no tiene coste para las administraciones, que ya pagaron todas las dosis, tanto las gastadas como las sobrantes.

Para hacer frente a la pandemia, España adquirió 13,5 millones de dosis, aunque solo se utilizaron unos tres millones; el Gobierno anunció que se donarían cuatro millones a la Organización Panamericana de la Salud.

## Negociar con las empresas

Más de 300.000 musulmanes celebrarán el mes del Ramadán en Cataluña. Ante los riesgos laborales de ayunar en pleno agosto, el coordinador del Consejo Islámico y Cultural de la mencionada región autónoma, Jamal El Attouaki, precisó que los empleados de la construcción y temporeros deben negociar los horarios con las empresas, y que deben dejar de trabajar si se ven incapaces de ello, aunque se mostró convencido de que es posible acordar, por ejemplo, jornadas intensivas.

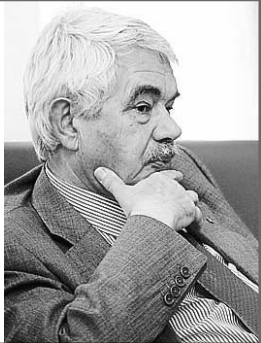
A los empresarios les pidió flexibilidad horaria, y a los trabajadores musulmanes, que reivindicaran sus derechos porque «las leyes que protegen la libertad religiosa también contemplan el mes de ayuno y las pausas para orar».

Sobre la importancia del Ramadán, señaló que es un tiempo «para centrarse en la espiritualidad, reforzar la paciencia y renovar la fe», a través de plegarias especiales por la noche -cuando se rompe el ayuno- y de una lectura más intensiva del Corán. Según explicó, en los próximos años el Ramadán tendrá lugar en los meses más calurosos del año, puesto que empezará en torno al 1 de agosto en 2011, el 18 de julio en 2012 y el 3 de julio en 2013.



## SAN SEBASTIÁN

**El Festival estrenará un documental sobre Pasqual Maragall y el Alzheimer** ■ Un documental sobre el Alzheimer, realizado a partir de la experiencia del ex presidente de la *Generalitat* Pasqual Maragall, será proyectado fuera de concurso en la Sección Oficial del 58 Festival de Cine de San Sebastián, según informó la Fundación Pasqual Maragall.



## CÓMIC

**Publican la quinta novela gráfica de la serie 'Criminal'** ■ *Criminal*, la serie de cómic negro con las historias más explosivas de sangre, sexo y locura, vuelve en septiembre con la quinta novela gráfica de la saga, *Los pecadores* (Panini), y su particular visión de un mundo de personajes sórdidos que se resquebrajan en una sociedad plagada de engaños y miserias.



## LA FRASE

«Quiero que mis hijos me lean a mí antes que a los Hermanos Grimm: son terroríficos»

ASA LARSSON  
ESCRITORA

# Diario de viaje por Brasil

El narrador argentino Adolfo Bioy Casares realizó en 1960 un recorrido por ciudades como Río de Janeiro, Sao Paulo y Brasilia, cuyas notas y fotografías inéditas ven la luz en septiembre

• La estancia en el país del Amazonas fue propiciada por un congreso de escritores patrocinado por el PEN Club, por lo que en el texto aparecen nombres como el de Graham Greene.

EFE / MADRID

El escritor argentino Adolfo Bioy Casares, gran viajero, aspiraba a que sus expediciones se convirtieran en viajes interiores que le ayudaran a reflexionar. En 1960 fue a Brasil, invitado por el PEN Club, y de esa visita nació *Unos días en el Brasil*, un inédito que publicará en España Páginas de Espuma en septiembre.

El libro se completará con una exposición de las fotografías inéditas que incluye el volumen, realizadas por Bioy, en la Galería Guayasamín de la Casa de América, bajo el título *Brasilia 1960*.

*Unos días en el Brasil (Diario de un viaje)* -ése es su título completo- cuenta también con un epílogo del editor y traductor Michel Lafón. Se trata de una breve obra, un libro «raro», de algo más de un centenar de páginas en forma de diario, otra de las prácticas del autor de *La invención de Morel*, en las que el narrador argentino describe sus impresiones, reflexiones y anécdotas sobre Río de Janeiro, Sao Paulo y la recién nacida megalópolis de Brasilia.

De *Unos días en el Brasil...* el propio Casares hizo una edición de unos 200 ejemplares para la familia y amigos, pero sin ninguna repercusión pública, según explicó a los periodistas Juan Casamayor, editor de Páginas de Espuma.

Lafón escribe que este diario tiene un cometido íntimo y personal del autor «para seguir transformando cualquier día de su vida en un viaje y una aventura, cualquier



Una de las instantáneas que Bioy Casares tomó en su viaje a Brasil. / ADOLFO BIOY CASARES

lugar del mundo en un isla encantada donde todo se vuelve posible e incluso deseable».

El que fuera amigo inseparable de Borges hizo este viaje invitado por un congreso de escritores organizado por el Pen Club. De ahí que en las páginas del libro se pasen también autores como Moravia o Graham Greene, que coha-

bitan con los detalles y las anécdotas cotidianas del viaje, la descripción de ambientes o la impresión decepcionante que le produjo Brasilia, la capital de Brasil que se empezó a construir en 1956.

Lafón asegura que no sabe por qué Bioy aceptó la invitación: «No tiene nada que decirles a los otros invitados, rechaza las amistades

obligadas y los ejercicios impuestos, odia la retórica vacía, no quiere hablar en público».

«Aun así -apunta Casamayor-Lafon acaba preguntándose: 'Viajar para escribir, escribir para olvidar que uno está viajando, y para recordarlo después. ¿Y si Bioy fuera el mayor diarista del continente americano?'».

## ARQUEOLOGÍA

Hallan la casa más antigua del Reino Unido, construida hace 10.500 años

EFE / LONDRES

Arqueólogos británicos aseguran haber encontrado la que consideran la casa más antigua del Reino Unido, construida en torno al año 8.500 antes de Cristo cerca de la localidad de Scarborough, en la costa del noreste de Inglaterra.

El «sensacional descubrimiento», según lo describieron los expertos de las Universidades de Manchester y York que trabajan conjuntamente en el lugar, data de 500 años antes de la que se consideraba hasta ahora la casa más vieja de las islas británicas. Los estudiosos también están examinando una plataforma de madera próxima a la vivienda, que consideran que puede tratarse de uno de los vestigios mejor conservados del periodo mesolítico.

«Lo realmente importante -explicó la profesora Nicky Milner de la universidad de York- es cómo cambia este lugar nuestra visión sobre los cazadores recolectores que lo habitaron. Había una visión de que eran nómadas muy activos, con gran movilidad, pero ahora les vemos como gente mucho más asentada y sofisticada».

«La gente vivía en el mismo sitio durante generaciones», manifestó la experta.

Sembraban cosechas, pero principalmente vivían de la caza de ciervos, jabalíes y alces, ayudados por perros domesticados.

La casa encontrada es una vivienda de estructura circular, con una serie de troncos dispuestos en torno a una superficie en un nivel inferior, que posiblemente se cubría con cañas y juncos.

# Manchan con pintura roja la estatua del conquistador Hernán Cortés en Medellín

AGENCIAS / BADAJOZ

Un grupo autodenominado *Ciudadanos anónimos* aseguró ser responsable del acto vandálico cometido ayer contra la estatua del conquistador Hernán Cortés, con el pie sobre la cabeza decapitada de un indio, en Medellín (Badajoz), según un comunicado.

El texto está acompañado de una fotografía en la que se ve a una

persona, con el rostro cubierto por un pasamontañas, mientras mancha con pintura roja la estatua de Cortés situada en una plaza de Medellín, pueblo natal del conquistador de México.

«Con motivo del bicentenario», reza la nota «de la independencia de México, este 11 de agosto de 2010, se pintó la escultura expuesta en la plaza de Medellín, tierra

natal del retratado Hernán Cortés, conquistador de México», indica el texto. El grupo insiste que su intervención «no va más allá del propósito artístico y, si se quiere, reflexivo, sin afán alguno de destrucción o daño».

*Ciudadanos anónimos* piden la sustitución de «esta representación fascista de Hernán Cortés por otra, como, por ejemplo, un mo-

numento a todos los caídos en estas invasiones, en la que también se trate con dignidad al pueblo vencido en aquella agresión».

El colectivo dedica el resultado de este acto a «una amiga de la capital mexicana, que lloró, vomitó» e hizo «sentir vergüenza» el día que la llevaron a la localidad de Medellín porque, según consideran sus integrantes, es una «ofensa a México».



Estatua de Hernán Cortés.





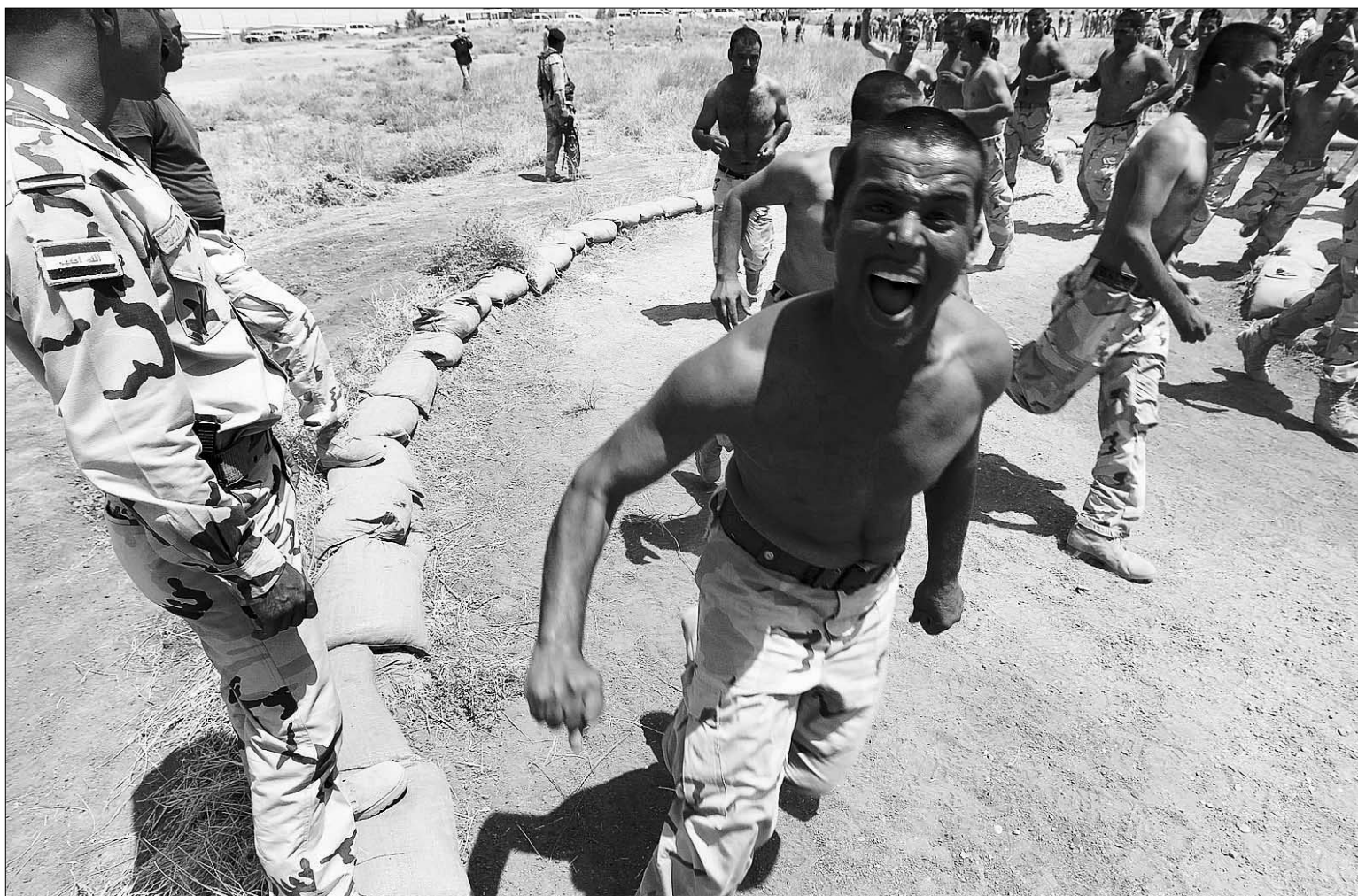
## CHINA

**Las víctimas del alud suman ya 1.117 muertos y 627 desaparecidos** ■ El corrimiento de barro y piedras causado por las intensas lluvias que sufre China han dejado hasta el momento 1.117 muertos y 627 desaparecidos en la provincia noroccidental de Gansu, según informaron las autoridades locales. Otras 64 personas se hallan en estado grave.

## LA FRASE

«Mi Estado no será un santuario para los extranjeros ilegales»

**BILL MC COLLUM**  
FISCAL DE FLORIDA



Cientos de jóvenes iraquíes se entrenan en el Kurdistán apoyados por EEUU para mantener el orden tras una guerra de siete años. / REUTERS

## ► PAKISTÁN

**La ONU teme que los talibanes puedan ganar más adeptos tras las inundaciones**

EFE / PARÍS

El enviado especial de la ONU en Pakistán, Jean-Maurice Ripert, alertó ayer de la posibilidad de que los talibanes puedan aprovecharse del que definió como el «peor desastre natural» de ese país, en alusión a las graves inundaciones que continúan afectando a parte de territorio paquistaní. En una entrevista que publicó ayer el diario vespertino *Le Monde*, el diplomático expresó su deseo de que los extremistas «no se aprovechen de las circunstancias para marcarse puntos» y afirmó que la mejor manera de evitarlo pasa por ayudar con todos los medios a las autoridades del país.

«La miseria del pueblo puede ser explotada por personas que tienen objetivos políticos o por militares», según Ripert, quien incidió en que, para la ONU, lo «esencial» es ayudar a Islamabad a fijar prioridades y a ponerlas en marcha.

Aunque el número de víctimas «no es comparable con el del tsunami» de 2004 -que causó 220.000 muertos en toda Asia-, lo que resulta «insostenible», en su opinión, es el número de personas afectadas, así como «la amplitud de la superficie agrícola afectada y las consecuencias económicas y sociales».

«Es el peor desastre natural que el país ha conocido», subrayó Ripert. Según los últimos datos de la ONU, las inundaciones han causado la muerte de más de 1.600 personas y 14.000 cabezas de ganado. Se han destruido o dañado severamente 300.000 viviendas y anegado el 15 por ciento del territorio de Pakistán, incluidos 1,05 millones de hectáreas de cultivo.

**AYUDA URGENTE.** Naciones Unidas pidió el miércoles 459 millones de dólares en ayuda para Pakistán, advirtiendo de la posible llegada de una segunda ola de muertes entre los supervivientes enfermos y hambrientos, a menos de que arribe pronto la ayuda al país.

Las inundaciones desatadas por las fuertes lluvias monzónicas sobrepasaron la cuenca del río Indo y alteraron las vidas de unos 14 millones de ciudadanos, de los cuales unos dos millones se han quedado sin hogar.

# Al Qaeda 'compra' nuevos reclutas para reforzar su presencia en Iraq

La red terrorista que dirige Bin Laden pretende aprovechar el vacío de poder dejado por la retirada de las tropas de EEUU y ha intensificado su campaña para alistar yihadistas

• Al menos un centenar de integrantes de las milicias sunitas a quienes Washington convenció para que se convirtieran en fuerzas del orden han desertado de sus puestos.

EFE / LONDRES

Al Qaeda ha incrementado su presencia en Iraq ante la próxima marcha de las tropas de combate de EEUU y ha «comprado» a cientos de antiguos aliados sunitas para que se unan a sus filas, según publicaba ayer el periódico británico *The Guardian*.

El rotativo citó como fuentes a dos destacados líderes de las milicias que luchan con el apoyo de EEUU, que aseguraron que Al Qaeda ofrece a los miembros de estos grupos una cantidad de dinero superior a la que reciben como salario del Gobierno iraquí. Afirmaron que la red de Bin Laden quiere aprovechar el momento para incrementar sus efectivos en Iraq, en un intento de demostrar que tienen presencia e influencia en el

país, siete años después de la invasión aliada para derrocar al ex presidente Sadam Husein.

Al Qaeda también querría situarse en una posición estratégica para aprovechar el vacío de poder causado por la inestabilidad política en Iraq, que sigue sin tener un Gobierno operativo cinco meses después de las elecciones.

El jeque Sabah Al Janabi, líder del grupo Los Hijos de Iraq, declaró al diario británico que 100 de los 1.800 hombres bajo su órdenes no recogieron sus salarios de los últimos dos meses, lo que consideró una prueba de que hubiesen aceptado dinero de Al Qaeda. «Al Qaeda ha vuelto a lo grande. Éste es mi barrio y conozco a cada una de las personas que viven aquí. Y sé a quién apoyan ahora», señaló Al Janabi, cuyo grupo estaba operando en Hila, localidad a 100 kilómetros al sur de Bagdad.

**MERCENARIOS.** Los Hijos de Iraq nacieron de una serie de pequeñas rebeliones a finales de 2006 contra combatientes asociados con Al Qaeda, que las fuerzas estadounidenses, comandadas entonces por

el general David Petraeus, quisieron capitalizar a su favor.

El mando militar estadounidense aceptó que se pagara a cada uno de sus miembros un salario de 300 dólares (230 euros), a cambio de que participaran en la represión de los insurgentes.

Este grupo pasó a ser controlado por el Gobierno de Iraq en 2008 y desde entonces han sido numerosas las quejas sobre falta de confianza y retraso en el pago de los salarios, y continuos los ataques contra miembros de Los Hijos de Iraq en todo el país. Otro líder de la organización, el jeque Mustafá Al Jabouri, dijo que la fidelidad de

sus hombres hacia el Gobierno se estaba desvaneciendo porque la mayoría de ellos llevaban tres meses sin recibir su sueldo, lo que les convertía en un objetivo fácil para Al Qaeda. «A mi gente le ofrecen más dinero. Ha ocurrido por todo Arabi Jabour y Dora», aseguró en referencia a los dos suburbios de Bagdad que controla su grupo.

«He advertido a los estadounidenses y al Gobierno iraquí de que, si se desprecupan de nosotros, Los Hijos de Iraq estarán cada vez más desesperados y buscarán dinero en otros lugares. Este es ahora un mercado fácil para Al Qaeda», explicó Al Jabouri.

Sin embargo, Zuheir Chalabi, director del Consejo del Despertar (como son conocidos también Los Hijos de Iraq) y miembro de la Comisión Nacional de Reconciliación, negó que un alto número de integrantes de estas milicias haya desertado.

«Creo que es un asunto fabricado y politizado por gente que está en contra del Gobierno y que es pro-Baaz», el ilegalizado partido único durante el régimen de Sadam Husein, aseguró.

La idea de pagar un sueldo a sus antiguos enemigos fue del general de EEUU David Petraeus



La Diputación firmó convenios con el Balonmano Nava y con el Club FS Valverde. PÁGINA 32



Instante de la firma con los representantes del Club valverdano.

**CICLISMO.** La UC Cantimpalos no organizará la Copa femenina por falta de apoyos. PÁGINA 32

**GOLF.** Javier Nardiz y Fernando Mazzucelli, ganadores del Torneo Viñedos de Nieva. PÁGINA 32

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

## El Caja Segovia y el Sala 10 se encuentran negociando por Nano Modrego

El pivot explica que “al único lugar al que me marcharía sería a Zaragoza, porque es mi casa y porque allí me ofrecen un contrato largo”

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

A punto de comenzar la pretemporada, con muchos de los equipos de la División de Honor ya puestos manos a la obra, en el seno del Caja Segovia se está acabando de dar forma al equipo. Y es que el verano ha dado –y aún está dando– mucho de sí a la hora de hablar de fichajes, algo de lo que el Club cajista no está siendo ajeno. Así, si bien la plantilla está casi cerrada, en los últimos días ha salido a la relucir el nombre de Nano Modrego.

Como suele ocurrir en el tema de las negociaciones deportivas este se trata de un juego con más de dos frentes. Por un lado, el equipo de la ciudad natal del pivot, el Sala 10 Zaragoza, ha comunicado su interés por

este jugador al Caja Segovia. Los maños necesitan a un goleador, y quién mejor que un hombre de su cantera para ayudar al equipo a conseguir estar entre los ocho primeros y luchar por títulos.

Mientras, el Club segoviano estaría de acuerdo con las intenciones del Sala 10,

**El Club segoviano estaría de acuerdo con el Sala 10, pero siempre y cuando pudiera fichar a un jugador que supliera la marcha de Nano**

pero siempre y cuando pudiera fichar a un jugador que supliera la marcha del zaragozano.

Así lo publicaba el diario Heraldo de Aragón en su edición del martes 10 de agosto, en la que indicaba que el Caja

–si Nano se marchase– se haría con los servicios del ex del Inter Movistar, Vinicius Bacaro, o con un jugador de similares características. De todas maneras, una vez confirmada ayer la marcha



Nano Modrego realiza un lanzamiento a portería durante un partido contra el Sala 10 Zaragoza. / JUAN MARTÍN

del italo-brasileño a la Lazio, esta opción ya no es factible para el Caja Segovia.

A todo esto, el mismo Nano Modrego apuntaba a esta redacción que “yo todavía soy jugador del Caja Segovia y me queda un año de contrato, y ahora solo pienso en comenzar la pretemporada el lunes con mi equipo”. Por ello, el pivot deja claro que “en estos momentos son los dos clubes los que tienen que ponerse de acuerdo”.

Lo que también destaca Nano

Modrego es que “en Segovia estoy muy a gusto, y al único lugar al que plantearía marcharme sería a Zaragoza, porque es mi casa y porque allí me ofrecen un contrato largo, de dos años más uno de ampliación”.

**RECONOCIMIENTOS MÉDICOS.** Por otro lado, hoy termina la ronda de reconocimientos médicos, a falta de los últimos cinco jugadores que se realizarán este estudio, previo al regreso del Caja Segovia a los entrenamientos des-

pués del periodo vacacional, que tendrá lugar el próximo lunes 16 de agosto.

A este respecto, el primer equipo todavía no ha confirmado el lugar donde realizarán este primer encuentro de la nueva plantilla, ya que el pabellón polideportivo Pedro Delgado no se encuentra disponible debido a las obras de acuchillamiento de su parquet. Por ello, el Caja Segovia deberá trasladarse a un pabellón de alguna localidad cercana a la capital.

TENIS

VILLA DE EL ESPINAR

## Las labores de desmontaje de las instalaciones del Open Castilla y León marchan a buen ritmo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los equipos de Estructura Röder trabajan a destajo estos días para desmontar las instalaciones que, un año más, han acogido la celebración de los Internacionales de España en Pista Rápida Villa de El Espinar que se han disputado en La Estación de El Espinar.

El mismo lunes desmontaron la calle principal del torneo, en la que había instaladas una veintena de

carpas, por lo que la travesía del pueblo –el camino natural hacia La Panera– quedó expedito al poco tiempo de finalizar el campeonato.

Los operarios de Röder se concentraron entonces en el village del torneo, cuyo desmontaje concluyó anoche, a falta solo de la carpa de doble piso en la que se ha ubicado el restaurante. La idea es entonces centrar todos los esfuerzos en la pista central, de la que se han retirado

ya dos terceras partes de los asientos con lo que el lunes que viene, como muy tarde, podrían cargar los camiones y dar por concluido el desmontaje del torneo.

No hay que olvidar que para levantar la ciudad que ha acogido el Villa de El Espinar han sido necesarios unos 200.000 kilos de diferentes estructuras, por lo que serán necesarios una docena de trailers para llevarse todo ese material.

### PELOTA A MANO

14 DE AGOSTO

## FRONTÓN DE LA MATILLA

<b>V. ESTEBAN</b> <small>SUBCAMPEÓN GRAUN 2010 MANOMANISTA</small>	<b>GARCÍA II</b> <small>SUBCAMPEÓN ESPAÑA PAREJAS SUB 22 2009</small>
<b>MÍNGUEZ</b> <small>EX DE ASEGARCE</small>	<b>SANCHO</b> <small>CAMPEÓN LA RIOJA PAREJAS 2010</small>
<b>DEL REY</b> <small>EX DE ASPE</small>	<b>SANTI</b> <small>EX DE ASEGARCE Y ASPE</small>
<b>GORKA</b> <small>CAMPEÓN DEL MUNDO SUB22 ARGENTINA 2008</small>	<b>UNTORIA I</b> <small>CAMPEÓN COPA S M EL REY CAMPEÓN GRAUN FEDERACIONES PAREJAS 2010 PRESELECCIONADO POR ASPE</small>



POLIDEPORTIVO AYUDAS

# La Diputación firmó unos convenios con el Balonmano Nava y el FS Valverde

Ambos clubes percibirán una subvención de 5.000 euros para ayudar a sufragar parte de los gastos que surjan esta temporada

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría, ha rubricado dos convenios de colaboración para la concesión de subvenciones a equipos deportivos de la provincia.

El primero de ellos lo ha firmado con el presidente de la Asociación Deportiva Club Fútbol Sala Valverde, Lucio Llorente Pérez, en el que se recoge una subvención de 5.000 euros para sufragar parte de los gastos del funcionamiento de la Asociación durante el presente ejercicio.

El segundo convenio ha sido rubricado por el secretario del Club Balonmano Nava, Agustín Campillo García, que se encuentra en Primera División Estatal, y que también percibirá de la Diputación de Segovia una subvención de 5.000 euros.

Para los representantes de ambas entidades deportivas esta



Javier Santamaría y Agustín Campillo, realizando la firma. / EL ADELANTADO

subvención es muy importante para su funcionamiento, y para poder alcanzar los objetivos deportivos marcados en cada temporada.

Ambas entidades deberán de justificar la subvención presentando una memoria de actuación, una memoria económica y una relación clasificada de gasto.

CICLISMO FEMENINO

## La UC Cantimpalos no organizará la Copa de España por falta de apoyos

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Finalmente, y debido a la falta de apoyo económico para sacar cualquiera de las opciones propuestas, la Unión Ciclista Cantimpalos ha decidido suspender la organización de la prueba de la Copa de España de ciclismo femenino, que se iba a celebrar en Palazuelos de Eresma, después de haber elegido como posible fecha el 11 de septiembre.

Tras esta decisión, desde la Unión Ciclista Cantimpalos se ha declarado que "se pondrá todo el esfuerzo a partir de este momento para conseguir el aporte económico que se requiere, 12.000 euros, para organizar de nuevo la Copa de España femenina". Así, las fechas que se barajan varían entre finales de abril y primeros de junio de 2011.

GOLF TORNEOS

## Javier Nardiz y Fernando Mazzucelli ganaron el Torneo Viñedos de Nieva

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El sábado 7 de agosto se celebró en el Club de Campo El Tiro de San Ildefonso el Torneo de Golf patrocinado por la firma Viñedos de Nieva, ubicada en el pueblo del mismo nombre. El Torneo se jugó bajo la modalidad de parejas 'four ball' y participaron un total de 16 parejas.

Resultó ganadora la pareja formada por Javier Nardiz y Fernando Mazzucelli, con 41 puntos; y, en segundo lugar, empatados a puntos, Javier Aznar y Angel Escorial.

Los premios fueron entregados por Juan Herrero, director gerente de la empresa patrocinadora.

# 14 de agosto de 2010 a las 20:00 h

*En el Estadio Municipal de la Albuera*

## GIMNÁSTICA SEGOVIANA C.F.

## GETAFE C.F.



**GIMNÁSTICA  
SEGOVIANA C.F.**  
www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.







Los jugadores de la selección española celebran su única diana del partido. / HENRY ROMERO (REUTERS)

## La Sub'21 se mete en un gran lío

La selección española Sub'21 se complicó ayer la vida en su intento de clasificarse para la fase final del Europeo de 2011, que se disputará en Dinamarca, tras empatar (1-1) ante Finlandia en tierras nórdicas. El debut en el banquillo del combinado de Luis Milla no trajo excesivas mejoras. No obstante, el bloque habría ganado si no hubiese sido por el portero Lukas Hradecky, quien cuajó una actuación espectacular. Finlandia sorprendió de inicio, pues un desajuste defensivo dejó solo dentro del área a Joni Kauko, quien cruzó la pelota con eficacia y adelantó a su equipo en el minuto 8. Los visitantes no equilibraron la balanza hasta que pasó la media hora de acción. Bojan provocó un penalti y él mismo lo transformó con maestría (minuto 31). En el segundo acto, la 'roja' intentó culminar la remontada, pero sin éxito. Ahora, Holanda es una sólida primera clasificada del Grupo 4, el de España, que solo puede aspirar ya a ser de las mejores segundas, algo que resultará muy complicado.

# España no pierde ni los amistosos

La campeona del mundo roza la derrota en el compromiso frente a México, pero Silva empata en el minuto 91

MÉXICO	ESPAÑA
1	1

**MÉXICO:** Guillermo Ochoa (m. 55, Jesús Corona), Efraín Juárez, Francisco Rodríguez, Héctor Moreno (m. 65, Leonardo López), Carlos Salcido, Gerardo Torrado, Rafa Márquez (m. 58, Paul Aguilar), Andrés Guardado (m. 70, Fausto Pinto), Giovanni dos Santos (m. 65, Elías Hernández) Carlos Vela (m. 58, Enrique Esqueda) y Javier Hernández (m. 46, Pablo Barrera).

**ESPAÑA:** Iker Casillas (m. 46, Víctor Valdés), Álvaro Arbeloa, Ignacio Monreal, Carlos Marchena (m. 65, Gerard Piqué), Carles Puyol (m. 46, Sergio Ramos), Sergio Busquets (m. 61, Xavi Hernández), Bruno Soriano (m. 72, Pedro), Santi Cazorla, Cesc Fábregas (m. 46, Xabi Alonso), Juan Manuel Mata (m. 46, Jesús Navas) y Fernando Llorente (m. 46, David Silva).

### ÁRBITRO

Roberto Moreno (Panamá). Amonestó al mexicano Márquez (m. 28) y a los españoles Busquets (m. 42) y Puyol (m. 45).

### GOLES

1-0, m. 12: Javier Hernández. 1-1, m. 91: David Silva.

J. A. TORRES (EFE) / C. DE MÉXICO

Un gol de David Silva en el minuto 91 permitió ayer que España salvase sin derrota su primer encuentro como campeona del mundo.

En la celebración del Bicentenario de México, todos quedaron contentos. Los locales, con un técnico interino, Enrique Meza, ofrecieron una buena imagen, y los visitantes consiguieron un marcador aceptable en un compromiso amistoso polémico e inoportuno.

Ni siquiera el acierto de Javier 'Chicharito' Hernández, que adelantó al 'Tri' a los 12 minutos, terminó de liquidar a la selección nacional en un majestuoso estadio Azteca, que lució un lleno impresionante en la cita.

En un ambiente de ligera tensión por la convocatoria de numerosos barcelonistas a escasos días de la disputa del partido de ida de la Supercopa, el técnico Vicente del Bosque recurrió en el inicio a dos de ellos, Carles Puyol y Sergio Busquets. Además, permitió que debutara Bruno Soriano.

Ya en el comienzo de la contienda se apreció que el ritmo del bloque era lento, nada parecido al exhibido el 11 de julio en el Soccer City, cuando ganó el Mundial al vencer a Holanda.

Los mexicanos daban la impresión de hallarse en un mejor estado de forma, y no tardaron en reflejar esa sensación de una manera objetiva.

Así, un pase de Gerardo Torrado rompió la línea defensiva de España para que 'Chicharito' se plantara solo frente a Casillas y colocase el balón ajustado al poste.

La 'roja' trató de reaccionar, pese a que faltaba profundidad. Al menos, generó peligro por medio de Fernando Llorente y de Santi Cazorla, que lanzó al larguero.

Tras el descanso, Del Bosque hizo cinco cambios; reforzó el centro del campo con Xabi Alonso y pretendió aumentar la velocidad de la escuadra con la entrada de Sergio Ramos y Jesús Navas. Casillas le dejó la portería a Valdés y Silva relevó a Llorente.

En cuanto al 'mister' de los anfitriones, quitó del terreno a 'Chicharito' y metió a Pablo Barrera. La sustitución alivió a España, ya que el delantero del Manchester United había creado problemas a la zaga.

Las modificaciones mejoraron la imagen de los visitantes, y México tuvo que apretar los dientes. Retrasó sus líneas y confió en sentenciar al contragolpe.

El aspecto negativo de lo que se contemplaba en el césped, desde el punto de vista de la 'roja', era que el conjunto patrio dominaba, pero no terminaba de inquietar al arquero adversario, que ya no era Ochoa, sino Corona.

De este modo, parecía que España se estrenaría como campeona del mundo de una forma poco atractiva. Sin embargo, el bloque



Bruno debutó en el combinado patrio como titular. / CLAUDIA DAUT (REUTERS)

## Clasificación mundial de la FIFA



Puesto	País	Puntos
1.	España	1.883
2.	Holanda	1.659
3.	Brasil	1.524
4.	Alemania	1.464
5.	Argentina	1.288
6.	Uruguay	1.152
7.	Inglaterra	1.125
8.	Portugal	1.062
9.	Egipto	1.053
10.	Chile	988
11.	Italia	982
12.	Grecia	975
13.	Serbia	969
14.	Croacia	968
15.	Paraguay	961
16.	Rusia	956
17.	Suiza	940
18.	EE.UU.	931
19.	Eslovenia	917
20.	Australia	911

Fuente: FIFA — GRAFÍA

La 'roja' estuvo muy lenta en la primera parte, aunque los cambios que fue introduciendo Del Bosque mejoraron la imagen del equipo

demonstró que mantiene su espíritu competitivo incluso en los partidos amistosos. En el tiempo de descuento, Silva se benefició de una asistencia de Xavi Hernández y puso las tablas definitivas.

**HALAGOS.** Después del encuentro, Del Bosque no dudó en reconocer la fantástica actitud de los futbolistas.

«Hay que dar un 10 a todos los jugadores, porque se han comportado de una manera magnífica en la concentración. No han regateado esfuerzos y tampoco han puesto ni un pero».



## PRIMERA DIVISIÓN

# «Los canteranos no van a fallar»

Iniesta recalca que los jóvenes del Barça tienen calidad suficiente para compensar una posible falta de fichajes

AGENCIAS / BARCELONA

Aunque un sector de los aficionados 'culés' se encuentra algo inquieto por las escasas incorporaciones que ha realizado el Barcelona, dentro de la plantilla existe mucha confianza en las posibilidades de éxito en la temporada que está a punto de iniciarse.

Los futbolistas del club no dejan de recalcar que no constituiría una catástrofe que no se cerraran más contrataciones, y ayer le tocó el turno a Andrés Iniesta.

El manchego garantizó que no perderá la tranquilidad si no hay más fichajes. «Si vienen jugadores de fuera o no es una cuestión de los entrenadores y de la secretaría técnica. En cualquier caso, si nos quedamos como estamos no creo que pase nada malo. Tenemos la suerte de contar con hombres de la cantera capacitados y con una calidad enorme».

El centrocampista, eso sí, sostuvo que se debe asignar a los jóvenes la carga de responsabilidad justa de acuerdo a sus circunstancias. «No han de ser los encargados de solucionar los partidos, pero se les ve con unas ganas e ilusión enormes. Opino que, si se les dan oportunidades, no van a fallar. En cuanto a los que llevamos más tiempo, pretendemos ayudarles y conseguir que se sientan cómodos en el grupo».

El internacional, a pesar de su apuesta por la gente de la 'casa', no halló problemas a la hora de referirse a uno de los posibles objetivos de la entidad catalana, el medio alemán del Werder Bremen Mesut Ozil.

«Tiene talento y personalidad, aunque admito que no le conocía antes del Mundial de Sudáfrica. Si llega, bienvenido sea, y si no, tiraremos para adelante».



Andrés Iniesta asume que otros compañeros llegarán a la Supercopa en mejor forma que él. / ALBERT GEA (REUTERS)

Por otra parte, en relación a su estado de forma y a la posibilidad de que entre en la lista de convocados para disputar la ida de la Supercopa de España, que se celebrará el sábado en el Ramón Sánchez Pizjuán, fue realista.

«Tengo sensaciones positivas, pero hay otros compañeros que se

encuentran en una situación mejor que la mía. Los primeros entrenamientos me están yendo bien e iré progresando; como siempre, decidirá el 'míster'».

**SELECCIÓN.** En el día en el que se cumplió un mes de su ya inmortal gol en la final del Mundial frente a

Holanda, Iniesta comentó que, independientemente de la relevancia mediática que ha adquirido por anotar una diana tan especial, su carácter no ha variado.

«Aquello fue espectacular, algo muy importante que parecía inalcanzable para España y para los jugadores, y que por fin conseguí-

mos. No obstante, yo sigo siendo el mismo, porque en el fondo, no ha cambiado nada».

El de Fuentelabilla, por último, prefirió no pronunciarse sobre la polémica que generó el amistoso de ayer de España en México. «Yo no soy nadie para cuestionar a Vicente del Bosque».

## INTERNACIONAL

## La tecnología de la línea de gol se examinará en octubre

La FIFA se plantea incorporar esta ayuda, aunque Blatter lo ve difícil

EP / SINGAPUR

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, confirmó ayer que en octubre se estudiará la posibilidad de instalar dispositivos electrónicos en los campos de fútbol, con el objetivo de determinar con total seguridad si, durante una jugada, el esférico ha entrado en la portería, y por lo tanto hay que conceder el gol.

Después de lo sucedido en el Alemania-Inglaterra del Mundial, en el que no se dio validez a una clara diana de Frank Lampard, al dirigente no le ha quedado otro remedio que aceptar un nuevo debate sobre el asunto. De esta forma, la International Football Association Board, el organismo que se

encarga de los cambios en las reglas del juego, analizará posibles modificaciones, e invitará a diversas empresas a que presenten sus propuestas.

El mandatario, eso sí, recalcó que mantiene su criterio clásico a título personal. «Mi opinión sobre la tecnología de la línea de gol no ha variado. Siempre he dicho que si encontramos una manera precisa y simple de aplicarla, entonces lo haremos, pero esa circunstancia todavía no se ha producido».

Blatter parece sumergido en un océano de polémicas, y esta vez le tocó hablar también de los partidos amistosos que se han celebrado esta semana, y por los que bastantes clubes se han quejado.

«Los equipos deberían enfocar su frustración en las asociaciones nacionales, que son las que programan los encuentros, y no en la FIFA».

**COREA DEL NORTE.** En otro orden de cosas, el organismo ha decidido abrir una investigación por las supuestas reprimendas que los futbolistas y el seleccionador de Corea del Norte soportaron por parte del Gobierno del país, después de su temprana eliminación en el Mundial de Sudáfrica.

«Hemos enviado una carta a la Federación para comprobar si lo que publicaron algunos medios de comunicación es cierto», reconoció Blatter.

## Víctor Fernández, gran favorito para entrenar a Japón

EFE / TOKIO

Según aseguró ayer en su página web el diario *Sports Nippon*, la Asociación de Fútbol de Japón ya ha alcanzado un principio de acuerdo con el técnico español Víctor Fernández para que se convierta en el nuevo entrenador de la selección absoluta.

El medio citó las palabras del presidente del organismo, Junji Ogura, que, aunque no quiso revelar el nombre del candidato, sí confirmó que existe un pacto sobre el sustituto de Takeshi Okada, que se conocerá en breve.

De acuerdo a *Sports Nippon*, todavía faltan por ultimar los de-

talles sobre el equipo de asistentes que acompañará al preparador aragonés en su exótico destino; prácticamente no se contempla la opción de que no sea él el escogido.

La intención de los dirigentes locales es que el elegido se estrene en el banquillo de los 'Samurai Blue' en el partido que el combinado disputará ante Paraguay el próximo 4 de septiembre en Yokohama.

Cabe recordar que fue precisamente el conjunto sudamericano el que eliminó al nipón en los octavos de final del Mundial de Sudáfrica.



NATACIÓN

EUROPEO DE BUDAPEST

# El gran salto de Illana

El español consigue el bronce en la final de trampolín de un metro

# 2010 Championships



Javier Illana solo se vio superado por el ucraniano Illya Kvasha (oro) y el alemán Patrick Hausding (plata). / BALINT MEGGYESI (REUTERS)

EP / BUDAPEST

El equipo español continuó dando alegrías a la afición patria en el Europeo de Budapest. Ayer, el saltador Javier Illana se colgó la medalla de bronce en la final de trampolín de un metro.

El madrileño, que había pasado a la final con la undécima mejor nota, mejoró en la sesión vespertina para conseguir el primer metal de su trayectoria en un gran campeonato, tras lograr una puntuación de 414.35.

El de Leganés, que concedió a la delegación la novena presea en saltos en la cita continental, y la primera desde 2004, solo fue batido por el ucraniano Illya Kvasha (433.90), que conquistó su tercer título consecutivo, y por el alemán Patrick Hausding (430.25), oro y plata, respectivamente.

El pupilo de Manolo Gandarias ya había conquistado medallas en Europeos junior, en concreto tres oros y dos bronce en 2002 y 2003, pero aún no había subido al podio en la máxima categoría. Necesitó esperar hasta el antepenúltimo intento de todo el evento para progresar en la tabla.

Illana recurrió en la final a sus mejores ejercicios y se colocó con opciones de éxito desde los compases iniciales, pero antes de su salto final marchaba cuarto en la general. Con su oportunidad postrera estuvo impecable y solo le quedaba aguardar por si su rival por el bronce, el ruso Eugeni Kuznetsov, fallaba.

Y Kuznetsov lo hizo. Su ejercicio, de menor dificultad que el del español, le dejó fuera del 'cajón' y dio a la 'Armada' el primer metal en saltos desde que en el Europeo de Madrid'2004 Lola Sáenz de Ibarra y Leyre Santos se llevaran la plata en plataforma sincronizada.

Con este positivo resultado, el madrileño afinó de un modo fantástico su estado de forma para la prueba de tres metros, en la que más esperanzas había depositado antes del campeonato y en la que

ya compitió en los Juegos Olímpicos de Pekín (2008) y en el Mundial de Roma (2009).

En dicha prueba buscará una nueva presea, y ya sueña con igualar el único oro de los saltos nacionales, el certificado por José Miguel Gil en Estambul'1999.

**CINCO OPCIONES.** Por otro lado, Mireia Belmonte, Duane da Rocha, Mercedes Peris, Erika Villaécija y Eider Santamaría sellaron la clasificación para sus respectivas finales.

En los 200 estilos, Belmonte tratará de defender hoy su título continental, algo que tendrá complicado dada la calidad de sus rivales, que han puesto incluso el podio bastante caro.

La catalana acabó segunda en su serie tras una gran remontada en los 100 metros finales, y pasó a la carrera definitiva con el quinto mejor registro.

En los 100 espalda, Da Rocha y Peris brillaron. La malagueña, que ya conquistó el bronce en los 200, fue tercera en su serie y séptima en el global, mientras que la valenciana avanzó con el cuarto 'crono' más destacado.

En la jornada matinal, Villaécija y Santamaría consiguieron su billete para la final de los 800 metros libre. La catalana, que nadó de menos a más, se metió en la lucha por las medallas con el cuarto mejor tiempo, y la llojana lo hizo con el octavo.

**Mireia Belmonte, Duane da Rocha, Mercedes Peris, Erika Villaécija y Eider Santamaría pelearán por ganar metales**

Entre las decepciones, sobresalió la de Aschwin Wildeboer, que por una centésima no entró en las 'semis' de 50 espalda; Juan Miguel Rando sí pasó el primer corte, pero no el segundo. En los 200 braza, Melquíades Álvarez tampoco tuvo fortuna.

En cuanto a la participación extranjera, el alemán Paul Biedermann se desquitó de su derrota en los 400 libre ante Yannick Agnel con el oro en los 200. Laszlo Cseh (200 estilos), Sebastien Rouault (1.500), Yuliya Efimova (100 braza) y Francesca Halsall (100 libre) fueron los otros campeones del día.

## El programa de hoy

**HUNGARY**

**NATACIÓN**  
Jornada de mañana (09:30 h.)

- 200 m braza (M)
- 100 m libre (H)
- 100 m mariposa (M)
- 800 m libre (H)
- 4x200 m libre (M)

Jornada de tarde (17:00 h.)

- 800 m libre (M)
- 200 m estilos (M)
- 100 m libre (H)
- 100 m mariposa (M)
- 200 m braza (H)
- 100 m espalda (M)
- 200 m mariposa (H)
- 200 m braza (M)
- 50 m espalda (H)
- 4x200 m libre (M)

**SALTOS**  
Jornada de mañana

- 3 m sincronizados (H) 10:00 h.
- 10 m (M) 12:00 h.

Jornada de tarde

- 3 m sincronizados (H) 15:30 h.
- 10 m (M) 19:00 h.

\*En negrita, las finales:

## LAS DECLARACIONES

► **JAVIER ILLANA**  
«Sí esperaba la medalla, aunque he tenido una mañana muy mala»

«He ido con cabeza y sin arriesgar»

► **ASCHWIN WILDEBOER**  
«La culpa es mía»

«Después del Mundial de Roma me tomé un descanso largo y luego no he entrenado con constancia»

► **MIREIA BELMONTE**  
«Resulta difícil resurgir, pero lo estoy haciendo como casi siempre»

► **ERIKA VILLAÉCIJA**  
«Me encuentro con más potencia que hace un año»

BALONCESTO

## Carlos Suárez, último descarte de Scariolo para el Mundial

EFE / MADRID

El seleccionador nacional de baloncesto, Sergio Scariolo, incluyó ayer al alero Fernando San Emeterio en la lista definitiva de 12 jugadores que participarán en el Mundial de Turquía.

El entrenador italiano se decantó al final por el integrante del Caja Laboral en detrimento del competidor del Asefa Estudiantes Carlos Suárez, quien se convirtió en el último descarte del conjunto nacional.

El preparador, pese a que obviamente provocó una decepción al 'eliminado', le concedió muchas esperanzas para el futuro.

«Nos despedimos de Carlos Suárez con la sensación de que, con un poco más de madurez y un año más de experiencia, dará un paso de progresión que le permitirá, según mi opinión, ser durante muchos años un jugador importante en la selección».

En cuanto al de Aranjuez, recibió con caballerosidad la negativa noticia y prometió seguir trabajando para acudir a las próximas citas de la escuadra patria.

«Sin duda, la experiencia de estas semanas ha resultado muy buena. Compartir sesiones con los mejores me parece un privilegio, y he sacado cosas positivas que me ayudarán a progresar. Con mi esfuerzo, intentaré ponérselo difícil al técnico en relación a las futuras listas».

GOLF

## El Campeonato de la PGA llega con dudas para Woods y García

A. TOMÁS (EFE) / MADRID

La confusión se ha instalado en la cúspide del golf coincidiendo con el Campeonato de la PGA, el último 'Grande' de la temporada que empieza hoy.

Tiger Woods está irrecusable, por el momento incluso sin sitio para disputar la próxima Ryder Cup, mientras que Phil Mickelson sigue fallando a la hora de rematar el relevo en el liderato de la clasificación mundial.

En relación a los españoles, despierta muchas dudas Sergio García, en el pasado un fijo en los primeros puestos y que ahora ha bajado hasta la plaza 50. También corre peligro para él la cita de Gales, porque además, tras el torneo se tomará un descanso.

Las diferentes incógnitas harán que el evento arranque sin favoritos claros.





## EMPRESAS

### ACS vende su 25,8% de Abertis

■ ACS, el grupo de Florentino Pérez, venderá su participación del 25,83% en Abertis a la sociedad de capital riesgo CVC Capital Partners. La transmisión, por 2.863 millones, se hará a 15 euros por acción a dos nuevas sociedades, una española y otra holandesa. La operación se financia al 50% con capital y la otra mitad con créditos.

## LA CIFRA

# -3,21

Fue la caída porcentual que sufrió ayer el parqué madrileño, la mayor desde el pasado 29 de junio (-5,5%). Ello situó al Ibex 35 en 10.374,8 puntos, cota que logró dejar atrás el 23 de julio.

# La crisis global dispara el desempleo juvenil hasta los máximos históricos

En el conjunto del planeta, a finales de 2009 el 13% de los individuos de entre 15 y 24 años no tenían trabajo • En la UE, la situación es especialmente dura en España y Reino Unido

• Las mujeres salen peor paradas que los varones, pero el conjunto de ambos sexos podría convertirse en una 'generación perdida' que nunca tendrá acceso al mercado laboral.

P. ALMOGUERA (EFE) / GINEBRA

Como sucede en casi todos los ámbitos, también en el mercado laboral las adversidades se ceban con los más débiles, especialmente los jóvenes, que durante la actual crisis planetaria han visto cómo sus cotas de desempleo escalaban hasta máximos históricos. En el ámbito mundial, nada menos que el 13% de los ciudadanos de entre 15 y 24 años estaban sin trabajo a finales del pasado año 2009, una cifra que, a buen seguro, será mayor cuando termine el presente ejercicio.

Según explicaba ayer Steven Kapsos, economista de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que compareció en Ginebra para presentar el informe sobre Tendencias Mundiales del Empleo Juvenil 2010 con ocasión del Año Internacional de la Juventud de Naciones Unidas, «los jóvenes ya no saben dónde ni cómo buscar empleo».

Según dicho trabajo, de los 620 millones de jóvenes económicamente activos que hay en el mundo, 81 millones estaban desempleados a finales del 2009, el número más alto de la historia.

En porcentaje, el desempleo juvenil aumentó desde el 11,9% que registraba en 2007 al 13% del año pasado y, si se cumple la previsión de la OIT, tal cifra se elevará



Los jóvenes que ahora están en paro deben, además, competir con los que se van incorporando paulatinamente al mercado. / EFE

una décima a final de este año. No será pues hasta 2011 cuando las cosas mejoren para que tan demoledora estadística recoja un menos dramático 12,7%, tasa que, no obstante, seguirá siendo peor que la correspondiente a los adultos.

Además, y como sucede en todos los segmentos del mercado laboral, son las mujeres quienes se llevan la peor parte, de modo que en 2009 la tasa de desempleo juvenil femenina fue del 13,2%, en contraste con el 12,9% del sector masculino.

Tan desalentador escenario hace que se comience a hablar de una *generación perdida*, que, en

palabras de Sara Elder, economista de la OIT, engloba al «grupo de jóvenes desanimado que, después de una larga y frustrada búsqueda de empleo, se autoexcluye del mundo laboral».

Siempre según el estudio, en las economías en desarrollo -donde vive el 90% de los jóvenes- los trabajadores más inexpertos son más vulnerables al desempleo y la pobreza, por lo que la crisis se traduce en menor cantidad de horas trabajadas y en reducción de salarios para los pocos que pueden mantener un empleo formal.

En consecuencia, 152 millones de jóvenes -cerca del 28% de to-

dos los trabajadores de esas edades en el mundo - estuvieron ocupados en 2008, pero permanecieron en la pobreza extrema al disponer de menos de un euro al día. «El resultado es que el círculo de la pobreza laboral persistirá, al menos, otra generación», auguró Kapsos.

Por su parte, la UE registró un aumento del 4,6% del desempleo juvenil en 2009, el mayor de la historia, especialmente acentuado en España y Reino Unido. A pesar de que «no hay recetas inequívocas», la OIT recomienda a los Gobiernos que no dejen de invertir en educación y que generen políticas de inserción laboral para los jóvenes.

## BREVES

### PLAN DE AJUSTE

#### Salgado sostiene que 'resucitar' las obras públicas no afectará al déficit

■ La ministra de Economía, Elena Salgado, afirmó ayer que el coste de las infraestructuras paralizadas que Fomento retomará en 2011 no será «especialmente significativo», de modo que no afectará al objetivo de déficit del próximo año, que sigue manteniéndose en el 6% del PIB. La también vicepresidenta aseguró asimismo que la economía española no tendrá cifras negativas de crecimiento en ninguno de los dos últimos trimestres del presente año.

### INDICADORES

#### Las compras a plazos impagadas caen un 25,1% en junio

■ Los impagados en las compras a plazos de familias y empresas cayeron un 25,1% el pasado junio en comparación con el mismo mes de 2009.

#### La creación de empresas ralentiza su mejoría

■ El número de nuevas sociedades mercantiles aumentó un 4,2% en junio respecto a igual mes de 2009, con 7.140 nuevas firmas. Esta cifra es, no obstante, un 7,4% inferior a la de mayo. En tasa interanual, el número de sociedades anónimas aumentó un 7% por el 4,2% de las limitadas.

### VIVIENDA

#### Caja Madrid subasta 220 inmuebles a través de internet

■ Necesitada de liquidez, Caja Madrid subastará a través de internet 220 inmuebles con un precio de partida de 26 millones de euros por todo el lote. Los interesados en pujar pueden hacerlo hasta mediados de septiembre en [www.re-sersubastas.com](http://www.re-sersubastas.com).

### COMERCIO MINORISTA

#### Mercadona ya cobra por las bolsas en algunos centros

■ Mercadona ha comenzado a cobrar dos céntimos por las bolsas de plástico de un solo uso en algunos de sus supermercados de la Comunidad catalana. Como alternativa, la cadena ofrece la posibilidad de adquirir por 60 céntimos otros envases reutilizables y más ecológicos. La gran mayoría de sus centros todavía entrega las bolsas gratis.

# AENA y los controladores continúan hoy las negociaciones con visos de solución

AGENCIAS / MADRID

El primer encuentro entre AENA y los controladores tras la decisión de USCA de no ir a la huelga en agosto, que empezó a las cinco de la tarde y que se prolongó hasta bien entrada la noche en un clima de «absoluta normalidad», no logró propiciar avances concretos por lo que las negociaciones continuarán hoy a partir de las 10.

«La negociación se ha retomado de manera muy constructiva por las dos partes», declaró en un receso del encuentro el secretario de Comunicación del sindicato de los controladores, César A. Cabo, quien asimismo destacó las «buenas sensaciones» del encuentro y explicó que se había discutido sobre cuestiones laborales y profesionales, pero no de salarios.

«Ahora hay que dejar trabajar a la mesa», zanjó ante decenas de periodistas.

Por su parte, fuentes del organismo público encargado de la navegación aérea confirmaron que el encuentro, en el que se abordan los 12 puntos reivindicativos planteados por los controladores, se desarrollaba con «absoluta normalidad», pero está lejos de llegar a su conclusión.

De la docena de peticiones, hay acuerdo en los seis puntos relativos a la situación de los controladores mayores de 57 años y en temas de formación, pero los principales escollos, claves para poder zanjar el conflicto, siguen siendo la retribución y la duración de las jornadas, los descansos y el número de horas extraordinarias, muy importantes en el total de la nómina.



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

Table with 4 columns: DÍAS DE CIRCULACIÓN, MADRID CHAMARTÍN, SEGOVIA GUIOMAR, VALLADOLID CAMPO GRANDE. Rows show departure times for various days like LMXJV, SD, LMXJVSD, etc.

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

Table with 4 columns: DÍAS DE CIRCULACIÓN, VALLADOLID CAMPO GRANDE, SEGOVIA GUIOMAR, MADRID CHAMARTÍN. Rows show departure times for various days like LMXJV, LMXJVSD, etc.

AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Large table with 7 columns: Tipo de tren, ALVIA, AVE, ALVIA, ALVIA, ALVIA, AVE. It lists train schedules from Segovia to various destinations like Madrid, Burgos, and Bilbao.

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

Table titled 'SEGOVIA-MADRID' with sub-sections for 'LUNES A VIERNES LABORABLES', 'SÁBADOS LABORABLES', and 'DOMINGOS Y FESTIVOS'. It lists bus departure times to various destinations.

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

Table titled 'MADRID-SEGOVIA' with sub-sections for 'LUNES A VIERNES LABORABLES', 'SÁBADOS LABORABLES', and 'DOMINGOS Y FESTIVOS'. It lists bus departure times from Madrid to Segovia.

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

Table listing bus departure times from Segovia for 'LUNES A VIERNES LABORABLES' and 'SÁBADOS LABORABLES'. Includes destinations like Arevalo, Ayllon, and Burgos.

Table listing bus departure times from Segovia for 'DOMINGOS Y FESTIVOS'. Includes destinations like Arevalo, Ayllon, and Burgos.

SALIDAS HACIA SEGOVIA

Table listing bus departure times to Segovia for 'LUNES A VIERNES LABORABLES' and 'SÁBADOS LABORABLES'. Includes destinations like Turegano, Valdeca, and Valsain.

Table listing bus departure times to Segovia for 'DOMINGOS Y FESTIVOS'. Includes destinations like Turegano, Valdeca, and Valsain.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación



EL SEÑOR

## D. Mariano Galindo Encinas

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 11 de agosto de 2010  
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Esposa, María Huertas Isabel; hijos, Pepi, Mariano, Jesús, Puri y Juan Carlos Galindo Huertas; hijos políticos, Francisco, Isabel, Pablo y Nuria; nietos, biznietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 12, a las 10:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio San José de Valladolid donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 13, a las 10:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

PRIMER ANIVERSARIO

## D. Pablo Cantalejo Martín

Que falleció en Segovia el día 13 de agosto de 2009  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Su familia,**

*Ruega una oración por su alma*

La misa que se oficiará mañana día 13, a las 20:00 horas, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por su eterno descanso.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

C/Morillo, 7. 40002 SEGOVIA  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> María del Carmen Santos San José

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 11 de agosto de 2010  
A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
**D. E. P.**

**Hijas, María de la Peña, María de los Ángeles y María Jesús Martín Santos; hijos políticos, Francisco-Javier Gómez, Ángel San Clemente y Antonio Vírveda; nietos, Alberto, Carmen-María, José-María, Beatriz, Adolfo, Samuel y Santiago; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 12, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santo Tomás; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar el día 13, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

### AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

Segovia - Cuéllar - Valladolid			Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes					
R D 5:55	6:45	8:05	D S 6:00	6:35	7:45
6:45	7:45	8:40	6:45	7:35	8:35
* 7:45	8:45	9:40	* 7:45	8:35	9:45
9:00	9:55	10:50	9:00	9:50	10:50
D 9:00	9:40	10:30	D 9:00	9:40	10:30
# 11:00	11:55	12:50	# 11:00	11:50	12:50
12:00	12:55	13:50	12:00	12:50	13:50
* # 13:00	13:55	14:50	* # 13:00	13:50	14:50
14:00	14:55	16:00	14:00	14:50	15:50
15:00	15:55	16:50	15:00	15:50	16:50
D 15:00	15:40	16:30	D 15:00	15:40	16:30
16:00	16:40	17:30	16:00	16:40	17:30
17:00	17:55	18:50	17:00	17:50	18:50
D 17:00	-	18:30	D 17:00	-	18:30
18:00	18:55	19:50	18:00	18:50	19:50
# 19:00	19:55	20:50	# 19:00	19:50	20:50
+ * 20:00	20:55	21:50	/ # 20:00	20:50	21:50
# 21:00	21:55	22:50	# 21:00	21:50	22:50
Sábados					
6:45	7:45	8:40	6:45	7:35	8:35
* 9:00	9:55	10:50	* 9:00	9:50	10:50
11:00	11:55	12:50	11:00	11:50	12:50
* 13:00	13:55	14:50	* 13:00	13:50	14:50
15:00	15:55	16:50	15:00	15:50	16:50
* 17:00	17:55	18:50	* 17:00	17:50	18:50
19:00	19:55	20:50	19:00	19:50	20:50
21:00	21:55	22:50	21:00	21:50	22:50
Domingo y festivos					
-	8:00	8:50	* 9:00	9:50	10:50
* 9:00	9:55	10:50	11:00	11:50	12:50
11:00	11:55	12:50	* 13:00	13:50	14:50
* 13:00	13:55	14:50	* 17:00	17:50	18:50
L	16:00	16:50	19:00	19:50	20:50
* 17:00	17:55	18:50	L 20:00	-	21:30
19:00	19:55	20:50	21:00	21:50	22:50
21:00	21:55	22:50	23:00	23:50	-

R: Recorrido Campus #. Ruta y directo \* Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo  
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal  
D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuéllar - Navalmanzano y Carbonero  
L: Sólo días lectivos de octubre a junio \* Pasan por El Henar

### TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los ángeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17121 L - V (1)	17125 DIARIO (2)	17127 DIARIO	17129 DIARIO	17133 DIARIO (3)	17135 DIARIO	17137 L - V (1)
Madrid - Atocha		7:33	10:01	12:02	14:01	16:02	18:02	20:02
Madrid - Recoletos		7:36	10:04	12:05	14:04	16:05	18:05	20:05
Madrid - Nuevos Ministerios		7:40	10:08	12:09	14:08	16:09	18:09	20:09
Madrid - Chamartín		7:47	10:16	12:16	14:15	16:16	18:16	20:16
Villalba de Guadarrama		8:30	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	20:57
Cercedilla	7:05	8:58	11:21	13:21	15:20	17:21	19:22	21:23
Tablada		-	11:26	-	-	-	19:27	-
San Rafael		9:08	11:36	13:36	15:34	17:31	19:35	21:43
El Espinar		9:11	11:40	13:39	15:37	17:34	19:38	21:46
Los Ángeles San Rafael		9:16	11:45	13:44	15:42	17:38	19:43	21:51
Otero Herreros		9:19	11:48	13:47	15:45	-	19:46	21:54
Ortigosa del Monte		9:23	11:53	-	15:50	-	19:50	21:59
Navas de Riofrío		9:26	11:56	13:54	15:54	17:48	19:54	22:03
Segovia	7:50	9:35	12:04	14:02	16:03	17:57	20:03	22:13

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

Cuando más nos necesitas

## Agencia Funeraria Santa Teresa

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net





**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

### Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.



# ANUNCIOS BREVES

## 921 46 12 12

**EL ADELANTADO**

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR TELÉFONO 921 46 12 12**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,48 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,50 € + 16 % IVA

**TRABAJO**

**AZAFATAS Y** auxiliares para congresos y promociones. Interesados contactar 635876212.

**EMPRESA ORGANIZACIÓN** eventos necesita controladores acceso y vigilantes. Contactar. 905445069.

**SE NECESITA** persona con experiencia para trabajar en barra y limpieza. 921449009. Hostal La Posada de Espirido.

**VENTAS**

**OCASIÓN. URGE** vender piso. Exterior. 6 habitaciones. Ezequiel González, 689318565.

**ALQUILER**

**SE ALQUILA** piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

**RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

**MELANI DIVINA** Rubia, 20 añitos, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546

**RECIÉN DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

**CHICA DE** pueblo. Estudiando en Segovia. Busco sexo gratis. 686199116.

**MADURA PECHUGONA.** Separada caliente. Para sexo sin compromiso. Recompensa. 636366261.

**JOVENCITA BARBARA.** Estrenando. Topsexy. Morenaza. Besucona. Viciosa. Completísima. 651430124. www.mundoanuncio.com

**TRAVESTI ADRIANA.** Novedad Segovia. Morena. Piel canela. Cuerpo modelo. 23x6 dotación. 150 pecho. Completísima. Experta principiantes. 64894346. www.mundoanuncio.com.

**ARGENTINA RUBIA,** sexy, delgadita. Superorgasmica Griego. Francés natural www.mundoanuncio.com 672806255.

**CONTACTOS**

**VIUDA. 40** Años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.

**CONTACTOS REALES**  
803 423 507  
SOLO CHICOS

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**¡Hazme lo que quieras!**  
803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**TAROT**  
**NORA. TAROT.** Magia blanca: Rituales de pareja, protección, prosperidad. 806544090

**Tarot de Analía**  
806 416 468  
902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija: 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.



## Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
921 43 72 61

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

EL ADELANTADO.com

# INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia nuestras ofertas

**VENDE DÚPLEX EN SAN CRISTÓBAL.** 2 DORMT. 2 BAÑOS. PISCINA Y TENIS COMUNITARIOS. ¡126.000 €! ¡21.000.000 PTAS! Ref.11830

**VENDE APARTAMENTO EN PARQUE ROBLEDO.** TOTALMENTE AMUEBLADO 128.000€ ¡INFÓRMASE! Ref.11838

**VENDE PRECIOSO APARTAMENTO DE 1 DORMITORIO EN GARCILLÁN** ¡SÓLO 90.151 €! Ref.12159

**VENDE APARTAMENTO EN VALVERDE DEL MAJANO.** 2 DORMT. CON GARAJE Y TRASTERO. POSIBILIDAD DE OPCIÓN A COMPRA. PRECIO: 124.500 € Ref.12200

**VENDE APARTAMENTO EN LA LASTRILLA.** 65M². GRAN PATIO. GARAJE. A ESTRENAR. PRECIO: 146.000 € ¡INFÓRMASE! Ref.12236

**VENDE VIVIENDA DE 2 DORMT. EN ESPIRDO.** 72M². GARAJE. ZONAS COMUNES CON PISCINA ¡TOTALMENTE AMUEBLADO! Ref.12290

**VENDE DÚPLEX EN TORRECABALLEROS** 118M² CON 2 DORMT. 3 BAÑOS. COCINA AMUEBLADA. GARAJE Y TRASTERO. ZONAS COMUNES AJARDINADAS. ¡PRÁCTICAMENTE NUEVO! Ref.12336

**TELF.: 921 44 30 31**

**ARCO**  
921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visitenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.  
**FINANCIA**

**caja segovia**

**Euribor + 0,15**

**ROBLEDO**

**COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN**

**DE LOS CHALETS DE LA 5ª FASE**

**ABIERTA LISTA DE ESPERA**

**VISITE CHALET PILOTO**

**RAMIREZ**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

**AIDA BOOKS&MORE**

Más que una librería... mucho más que libros... más fácil que nunca... y en Segovia.

DONA TUS LIBROS + COMPRA LIBROS + O ECHA UNA MANO EN LA LIBRERÍA = Y ASÍ DE SENCILLO, COLABORARÁS CON LOS PROYECTOS DE

En Vietnam, Camboya, Sri Lanka, Bangladesh, India, Líbano, Siria, Marruecos, Guinea Bissau, Ecuador y Colombia, Haití...

www.ong-aida.org  
Ven a vernos y te contaremos más...

c/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
E-mail: aidabooks@ong-aida.org  
Teléfono: 921462268



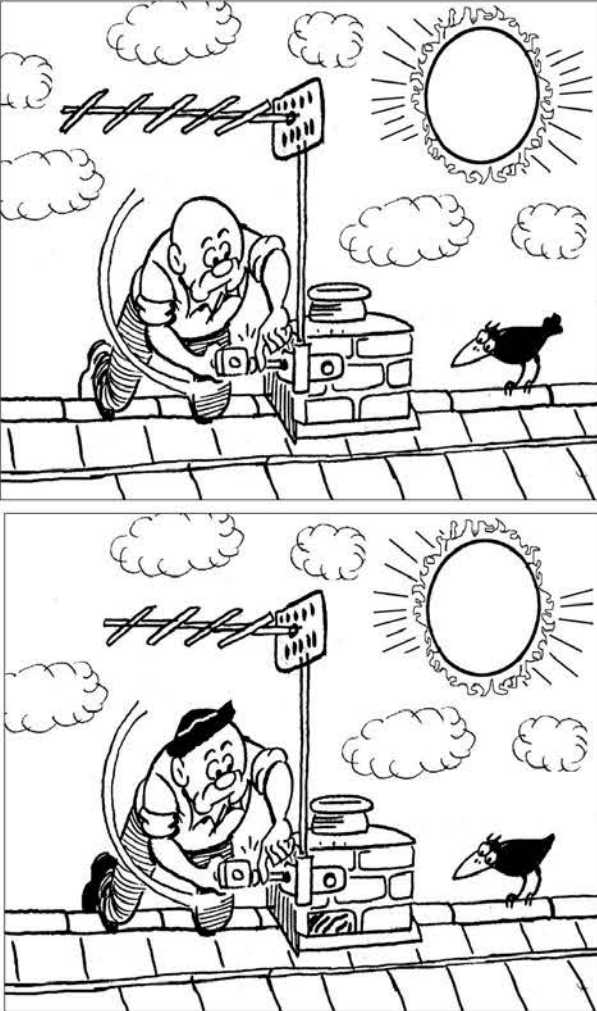
SUDOKU

4			8		6	1		5
	8			4			3	
6		2	5					4
	6				1			2
	7		4	6				9
3					5	8		1
		6	7					8
	5			2		4		
9	3				8			7

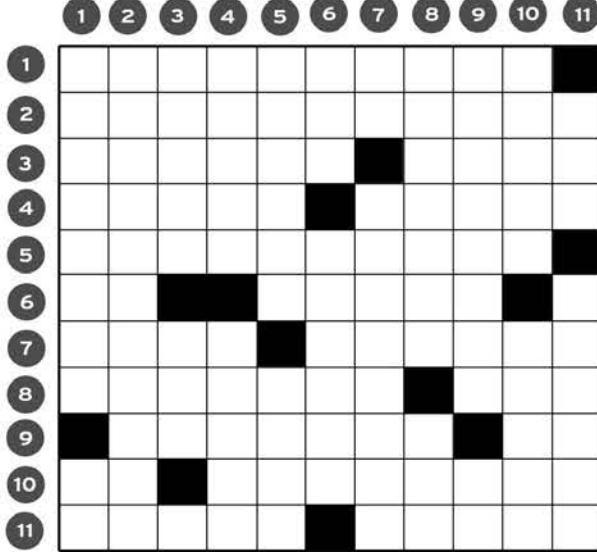
Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO

SIETE DIFERENCIAS



CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.-** 1: Abatidos, descorazonados.- 2: Espontaneidad, sencillez.- 3: Al revés, reemplazo. Séptima encarnación de Visnú.- 4: Escultor griego. La más extensa de las Pequeñas Islas de la Sonda.- 5: Persigüéramos sin dar tregua.- 6: Matrícula de coche. Al revés, unidad de fuerza en el sistema cegesimal (PI).- 7: Al revés, isla griega. Tiene falta de alguna cosa.- 8: Al revés, nave que rodea el ábside en la arquitectura románica y gótica (PI). Igualdad en la superficie o la altura de las cosas.- 9: Al revés, crascitar, graznar el cuervo. Nombre de letra.- 10: Preposición. Adornáralo.- 11: Municipio de Sevilla. Antigua unidad monetaria de Perú (PI).

**VERTICALES.-** 1: Irregular, extraño (PI). Nota musical.- 2: De forma abarquillada o de navecilla (PI).- 3: Cerro aislado que domina un llano. Al revés, nombre árabe.- 4: Faltos de valor y fuerza para obligar. Hito.- 5: Material de construcción (PI). Extraña.- 6: Regalar. Porción.- 7: Contracción. Estatuillas de barro.- 8: Concluir, componer una controversia. Canto de cierto animal.- 9: Al revés, que tiene en alto grado la cualidad negativa que se le atribuye. Símbolo químico.- 10: Isla griega. Maroma gruesa.- 11: Conceder. Movimiento enérgico de la voluntad hacia el conocimiento, posesión o disfrute de alguna cosa (PI).

SOLUCIONES

**CRUCIGRAMA**

**HORIZONTALES:**

1: Deseos  
2: Samsos  
3: Odamoder  
4: Samos  
5: Tanagras  
6: Dar  
7: Navicular  
8: Anámalos  
9: Salorc  
10: Ornáralo  
11: Rajarc

**VERTICALES:**

1: Anónense  
2: Uñe  
3: Mollibdeno  
4: Destapas  
5: Molibdeno  
6: Destapas  
7: Concluír  
8: Concluír  
9: Mollibdeno  
10: Isla griega  
11: Conceder

**DEDUCCION**

**JEROGLIFICO:**

**SIETE ERRORES**

**SUDOKU**

9	4	3	1	5	8	2	2	7	6
7	5	8	6	2	3	4	1	9	
2	1	6	7	9	4	3	5	8	
3	2	4	9	7	5	8	6	1	
8	7	1	4	6	2	5	1	7	4
5	6	9	3	8	1	7	4	2	
6	3	2	5	1	7	9	8	4	
1	8	5	2	4	9	6	3	7	
4	9	7	8	3	6	1	2	5	

HORÓSCOPO

**ARIES 21 marzo a 19 abril.**  
Buen estado físico. Tendrá que hacer todo lo posible por lograr su independencia personal. Jornada bastante divertida en que su pareja se mostrará inspirada.

**TAURO 20 abril a 20 mayo.**  
Salud muy buena. Sea realista y en vez de hacerse el cuento de la lechera trabaje más. En el amor no logrará nada positivo si trata de forzarlo.

**GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.**  
La salud no le dará problemas. Hoy podrá llevar a cabo sus proyectos laborales. Acepte los consejos desinteresados de un amigo respecto del amor.

**CÁNCER 21 junio a 22 julio.**  
Salud excelente. En el trabajo mostrará una actitud dialogante lo que favorecerá las relaciones. En el amor se mostrará eufórico y conquistará a su pareja.

**LEO 23 julio a 22 agosto.**  
Cuidese más y tome vitaminas. Recuerde que, a hacer las cosas muy rápido puede suponer volver a repetir ese trabajo. Regular en el amor.

**VIRGO 23 agosto a 22 sept.**  
No tendrá ningún problema de salud. No sea individualista en el trabajo y tenga en cuenta a los demás. No transfiera sus problemas a su pareja.

**LIBRA 23 sept. a 22 octubre.**  
Tendencia al dolor de cabeza. No se duerma en los laureles si no quiere echar por tierra todos sus logros. En el amor el día se presenta discreto.

**ESCORPIO 23 octubre a 21 nov.**  
Buen estado físico. Podría tener una jornada caótica dado que se le acercan numerosos gastos. Jornada ideal para salir a cenar con su pareja.

**SAGITARIO 22 nov. a 21 dic.**  
Salud excelente. Pruebe suerte en el azar, la diosa fortuna está de su parte. Intente no quedarse en casa. Si sale conocerá gente nueva.

**CAPRICORNIO 22 dic. a 19 enero.**  
Salud pésima. Jornada los amigos harán mucho por usted. Una situación tensa o conflictiva con un familiar, o con alguien querido para ud. puede entristecerle.

**ACUARIO 20 enero a 18 febrero.**  
Salud excelente. Sus superiores confían plenamente en usted, y debe sacar ventaja de sus situación. Su situación amorosa corre el riesgo de deteriorarse por su culpa.

**PISCIS 19 febrero a 20 marzo.**  
Intente cuidarse un poco más. Liberado del qué dirán los demás, luchará a capa y espada por lo que considera suyo. Tendencia a tener a líos amorosos.

JEROGLÍFICO

# ARRE NOTA

¿Qué han decidido sobre la apertura?

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

M	A	R	C	H	O	1
B	O	S	N	I	A	4
C	A	N	D	I	L	3
B	R	O	N	C	E	2
L	E	V	I	T	A	3
A	L	P	I	N	O	4

N A      S

AUTODEFINIDO

FIG. Y FAM. PERSONA MUY GORDA Y PESADA							PULCROS, DETALLISTAS, METÓDICOS
					NITRÓGENO METAL NATURALES DE BAVIERA		
				EL PRIMERO ESTABA ALA DE UN AVE SIN PLUMAS		ANT. RIÑÓN LETRA GRIEGA CINCO	
		ALGA CROMO DESCARRIADA DESCARGÁRAIS					
					PRENDA DE VESTIR AMALGAMA RUMBO, CARIZ		
						VENTILÉN DONOSTIARRA NORTE ÁRBOL RUTACEO	
						PERSONA QUE ESPÍA MENSajerío PRON. PERS.	
PRIMER POETA CASTELLANO TROCO PÚBLICO O SOLEMNE			OSMIO DE EXTREMA DERECHA (PL)			DEIDAD CONOZCO SILENCIO	
		MARCA SELLO VOCAL SACTADA			DE COLOR ROSA (PL) PLATA POSESIVO (PL)	NOMBRE DE MUJER MOLIBDENO DESTAPAS	
				CETRO DE NEPTUNO (PL) PRENDA VESTIR RASTREO (PL)			
						TARTAMUDO PERCIBI	PREPOSICIÓN NOMBRE DE MUJER
				VOCAL REZAR EFLUVIOS REFLEXIVO			
					CONDIMENTO VOLUMEN, TOMO QUINIENTOS		
CIERTO PARIENTE (FEM Y PL)							
CIUDAD DE UCRAINA						ALABANZA PANEGÍRICO	



# EL TIEMPO



El sol sale a las 07:23 y se pone a las 21:19

NUEVA 08/09 CRECIENTE 16/08 LLENA 24/08 MENGUANTE 01/09

## EN SEGOVIA

### CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Las mínimas subirán tanto como las máximas?

Las temperaturas mínimas subirán pero no tanto como las máximas. Si la emisión de gases se mantiene como hasta ahora, a finales del siglo XXI las mínimas podrían subir entre 4 y 6 grados en el interior de la península.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorología. [www.activamultimedia.com](http://www.activamultimedia.com)



### HOY

30° MÁX.  
15° MÍN.

#### Despejado

El cielo estará despejado durante todo el jueves. En la Sierra de Guadarrama presencia de intervalos nubosos por la tarde. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 15°C a primeras horas y en torno a 30°C a mediodía. Vientos del noroeste de intensidad moderada.



### MAÑANA

Nubosidad variable

29° MÁX.  
13° MÍN.

Buen tiempo a lo largo de la jornada del viernes. Por la noche la nubosidad será variable. Ligera subida de temperaturas. Los termómetros oscilarán entre 13°C de mínima y 29°C de máxima.



### SÁBADO

Despejado

27° MÁX.  
12° MÍN.

Presencia de abundantes nubes altas y medias la mañana del sábado. Por la tarde el cielo estará totalmente despejado, y por la noche el cielo estará poco nuboso.



NIVELES DE LOS EMBALSES	Burgomillodo	Linares	Vencías
Últimos datos disponibles	14 CAPACIDAD	58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD
hm <sup>3</sup>	10 NIVEL ACTUAL	42 NIVEL ACTUAL	5 NIVEL ACTUAL

VIENTO 27 km/h	RAYOS UV Índice de radiación muy alto	SENSACIÓN TÉRMICA 23°
DIRECCIÓN Este	COTA DE NIEVE 3400 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 0%

## EN ESPAÑA

### HOY

Entrada de vientos de norte que provocarán un descenso térmico, a la par que arrastrarán nubes y débiles precipitaciones a la cornisa cantábrica. Formación de tormentas en el nordeste y sierras orientales.



### MAÑANA

Una jornada más la inestabilidad se concentrará en el litoral mediterráneo. Probabilidad de chubascos moderados en el este de Andalucía, Valencia y Baleares, extendiéndose a Cataluña. Claro descenso de temperaturas.

### SÁBADO

Inicio del fin de semana con chubascos débiles y moderados en el litoral mediterráneo. Éstos serán más importantes por la tarde en el este de Andalucía, Castilla-La Mancha y Cataluña. Bajada de temperaturas.

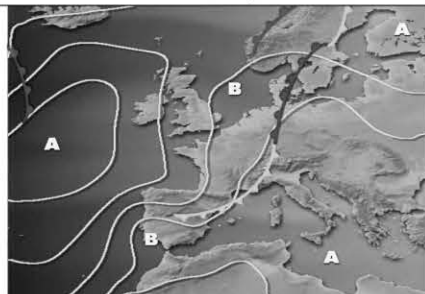
#### TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	22°	18°	Cáceres	37°	22°	Guadalajara	32°	14°	Madrid	33°	19°
Albacete	36°	20°	Cádiz	33°	24°	Huelva	36°	22°	Málaga	31°	23°
Alicante	32°	23°	Castellón	31°	22°	Huesca	31°	19°	Melilla	31°	22°
Almería	32°	23°	Ceuta	30°	21°	Jaén	36°	23°	Murcia	36°	24°
Ávila	30°	14°	Ciudad Real	38°	22°	Las Palmas	28°	22°	Ourense	30°	18°
Badajoz	38°	21°	Córdoba	39°	24°	León	29°	12°	Oviedo	23°	18°
Barcelona	26°	22°	Cuenca	34°	16°	Lleida	31°	19°	Palencia	28°	12°
Bilbao	24°	18°	Girona	27°	19°	Logroño	29°	18°	Palma	30°	19°
Burgos	27°	10°	Granada	36°	19°	Lugo	25°	17°	Pamplona	28°	17°
									Pontevedra	30°	17°
									S. Sebastián	20°	17°
									Salamanca	31°	13°
									S.C. Tenerife	31°	21°
									Santander	23°	17°
									Segovia	30°	15°
									Sevilla	39°	23°
									Soria	29°	12°
									Tarragona	28°	20°
									Teruel	32°	17°
									Toledo	35°	20°
									Valencia	30°	23°
									Valladolid	30°	14°
									Vitoria	25°	15°
									Zamora	31°	15°
									Zaragoza	32°	22°

## EN EUROPA

### HOY

Se formará una pequeña borrasca sobre la península Ibérica que aportará inestabilidad en el litoral mediterráneo. Otra perturbación se en el norte de Europa aportará chubascos y tormentas.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	18°	14°
Atenas	38°	24°
Belgrado	35°	17°
Berlín	24°	18°
Berna	17°	13°
Bruselas	25°	14°
Bucarest	37°	22°
Estocolmo	24°	15°
Londres	18°	15°
Moscú	36°	23°
París	22°	14°
Praga	26°	18°
Roma	33°	18°
Varsovia	28°	20°

### BONOLOTO

Martes 10 de agosto

14	17	24	26	34	40
Compl.	1	Reintegro	7		

### BONOLOTO

Miércoles 11 de agosto

20	26	27	28	38	49
Compl.	12	Reintegro	6		

### LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 5 de agosto

16	24	27	41	48	49
Compl.	31	Reintegro	1		

### LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 7 de agosto

10	13	15	20	28	30
Compl.	35	Reintegro	1		

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 9 de agosto

22	24	25	29	34
Nº Clave (Reintegro)	3			

### EUROMILLONES

Viernes 7 de agosto

13	25	28	29	42
Estrellas	4	5		

### EL 7/39

Jueves 5 de agosto

2	10	24	30	36
37	38	Reintegro	8	

Domingo 9 de agosto

3	7	10	17	28
29	35	Reintegro	8	

### ONCE

Miércoles 11 de agosto

96556

Martes	10 de agosto	34009
Lunes	9 de agosto	50022
Domingo	8 de agosto	00417
Sábado	7 de agosto	84643
Viernes	6 de agosto	16436
Jueves	5 de agosto	23128

### SUPER ONCE DE LA ONCE

Miércoles 11 de agosto

2	6	10	14	18
19	20	32	33	34
37	44	50	57	58
63	65	66	70	74



DONA TUS LIBROS

COMPRA LIBROS

O ECHA UNA MANO EN LA LIBRERÍA

Y ASÍ DE SENCILLO, COLABORARÁS CON LOS PROYECTOS DE



En Vietnam, Camboya, Sri Lanka, Bangladesh, India, Libano, Siria, Marruecos, Guinea Bissau, Ecuador y Colombia, Haití...

Más que una librería... mucho más que libros... más fácil que nunca... y en Segovia.

Ven a vernos y te contaremos más...

[www.ong-aida.org](http://www.ong-aida.org)

C/ Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: [aidabooks@ong-aida.org](mailto:aidabooks@ong-aida.org) Teléfono: 921462268



Necesitamos tu Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES

Con una audiencia fiel, *Amar en tiempos revueltos* volvió, un día más, a registrar los mejores índices en número de espectadores y en cuota de pantalla durante la jornada del martes.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. AMAR EN TIEMPOS...	2.532.000	23%	TVE 1
2. ESPAÑOLES EN...	2.416.000	19,9%	TVE 1
3. EL TIEMPO 1	2.308.000	20,2%	TVE 1
4. TELEDIARIO 1	2.059.000	18,1%	TVE 1
5. NOTICIAS 1	1.927.000	17%	ANTENA 3

[SHARE]

20,7%

MÁS ALLÁ DE LA VIDA

En la franja horaria del *prime time*, el estreno de *Más allá de la vida*, de Telecinco, fue el programa más visto. La conexión entre los invitados y la médium fue absoluto y el espacio obtuvo un meritorio 20,7 por ciento de cuota de pantalla.



DESTACADOS Y BREVES



'Dame una pista' entrega un bote de 22.000 euros

El concurso presentado por Luján Argüelles entrega hoy un succulento premio de 22.000 euros. Paco, Raúl, José, Javier y Álvaro, los *heavies* valencianos, componentes del equipo Rockfest, se llevarán el bote. CUATRO. 17,10 HORAS

Diana regresa a la nueva versión de 'V'

Los seguidores más nostálgicos están de enhorabuena, vuelve la lagarta más famosa de la televisión. Jane Badler, la actriz que dio vida a la malvada *comerratas* Diana, regresa a la nueva versión de *V: Los visitantes*. Badler interpretará un papel en la serie, aunque no hará del mismo personaje.



Britney Spears aparece en un capítulo de 'Glee'

La cantante Britney Spears actuará en un episodio de la comedia musical televisiva *Glee*, que estará dedicado íntegramente a su música. El creador de la serie, Ryan Murphy, dijo que el episodio no se hablará de la ex princesa del pop.

El estilista de Lomana cambia la imagen de los alumnos

Bajo la supervisión de Daniel Romero, estilista personal de Carmen Lomana, los 10 concursantes de *Las joyas de la corona* confiarán su look en el profesional, que aspira a desarrollar en ellos un estilo propio. TELE CINCO. 22,00 HORAS



tve1

- 06:00 Noticias 24 horas
- 10:15 La mañana de La 1
- 14:00 Informativo territorial
- 14:20 Las recetas
- 14:30 Corazón
- 15:00 Telediario 1
- 16:05 El tiempo
- 16:15 Amar en tiempos revueltos. Telenovela
- 17:00 Mar de amor. Telenovela
- 18:30 España directo
- 20:00 Gente. Magacín
- 21:00 Telediario 2. Espacio informativo
- 22:05 El tiempo
- 22:15 Los Tudor. Serie
- 23:55 Cine. *Entre dos mujeres*
- 01:30 Cine. *La niñera perfecta*

tve2

- 07:00 Los Lunnis
- 10:00 La huella
- 10:50 Mujeres en la historia
- 11:35 Familias en la naturaleza
- 12:30 La frontera invisible
- 13:20 Mil años de románico
- 13:50 Al filo de lo imposible
- 15:00 Para todos La 2
- 15:30 Saber y ganar
- 16:00 Grandes documentales
- 18:55 BIODIARIO
- 19:00 El hombre y la tierra
- 19:30 MI reino por un caballo
- 20:00 La 2 noticias
- 20:15 Dos hombres y medio
- 20:35 Mujeres desesperadas Incluye: *Sorteo Lotería Primitiva y Nacional*
- 22:00 El cine de La 2. *Vivir mata*
- 23:30 Festival Jazz Vitoria
- 00:45 Habaneras



cuatro

- 06:00 Las noticias de la mañana
- 08:45 Espejo público de verano
- 12:30 La ruleta de la suerte. Concurso diario
- 14:00 Los Simpson. *Frene a mi mujer y Cuando Flanders fracasó*
- 15:00 Antena 3 Noticias 1
- 16:00 ¿Dónde está Elisa? Serie 3D.
- 17:30 Con Gloria Serra
- 19:15 El diario. *Talk show* con Ainhoa Arbizu
- 21:00 Antena 3 Noticias 2
- 22:00 Arena mix internacional. *Islas griegas*
- 23:15 Maneras de vivir
- 00:30 Adivina quién viene a cenar esta noche
- 02:15 La noche mix. Sevilla
- 02:45 Adivina quién gana esta noche

- 07:00 Matinal Cuatro
- 09:15 Medicopter
- 10:10 Alerta Cobra. *Ambición ardiente, Carga mortal, Carburante y Taxi 541*
- 13:55 Noticias Cuatro. Espacio informativo
- 14:50 Noticias Cuatro Deportes
- 15:40 Tonterías las justas
- 17:10 Dame una pista Concurso
- 18:15 Entre fantasmas
- 20:55 Noticias Cuatro
- 21:25 Deportes Cuatro
- 21:30 La isla de los nominados
- 22:15 Castle. Serie. *Si me engañas una vez... y Cuando la rama se rompe*
- 00:10 Último aviso. *Se busca y Una negociación muy dura*
- 01:50 Tonterías las justas. R.

5

- 07:00 Informativos Telecinco. Con Laila Jiménez
- 09:00 El programa de verano. Con Marta Fernández
- 12:45 Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García
- 14:30 De buena Ley. Con Sandra Barneda
- 15:00 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco
- 15:45 Sálvame diario. Con Paz Padilla
- 20:00 Pasapalabra. Con Christian Gálvez
- 20:55 Informativos Telecinco. Con Pepe Ribagorda
- 22:00 Las joyas de la corona. Presentado por Jordi González
- 01:30 Resistiré, ¿vale? Con Tania Llasera
- 02:30 Locos por ganar
- 04:00 Infocomerciales
- 05:00 Fusión sonora

6

- 08:10 Lo mejor de La Sexta
- 08:20 Cocina con Bruno Oteiza
- 08:40 La tira
- 09:10 Futurama. Serie
- 10:05 Padre de familia
- 11:30 Crímenes imperfectos
- 12:00 Doc: La forensic
- 12:30 Crímenes imperfectos. Estados Unidos
- 13:00 Historias criminales
- 14:00 La Sexta Noticias
- 14:50 La Sexta Deportes
- 15:20 La Sexta Meteo
- 15:25 Sé lo que hicisteis... verano
- 17:05 Bones
- 18:00 Caso abierto
- 19:00 Navy: investigación criminal
- 20:00 La Sexta Noticias
- 20:45 La Sexta Meteo
- 20:55 La Sexta Deportes
- 21:30 The Very Best of El intermedio
- 22:15 Quién vive ahí

cyl7

- 07:30 Camino de leyenda
- 08:30 Reporteros Cyl
- 09:00 Me gusta y me quedo
- 09:30 Mucho viaje
- 10:30 Alma indomable. Telenovela
- 12:00 Convivir con el riesgo
- 13:00 Trotaparamus
- 13:30 Sal y pimienta
- 13:55 Cifras y letras. Concurso con Goyo González
- 14:30 CYL 7 Noticias. Espacio informativo
- 15:30 Las hermanas McLeod. Serie
- 16:30 Cuando seas mía
- 18:00 Camino de leyenda
- 19:00 Reporteros Cyl
- 19:15 Me gusta y me quedo
- 20:00 Corrupción en Miami
- 21:00 CYL 7 Noticias. Espacio informativo
- 22:00 Cine. *La secta de los falsarios*
- 23:50 Doctor en Alaska

- 07:30 Cine infantil. *La leyenda del viento del norte*
- 09:00 La zona que mola
- 09:30 La cocina de Mikel Bermejo
- 10:00 Programación local
- 12:00 Amigas y rivales
- 13:00 Al filo de lo imposible
- 13:30 Hoy en escena. Agenda cultural
- 14:00 CYL 8 Noticias
- 14:30 Date el bote
- 15:30 CYL 8 Noticias
- 16:00 Los mundos de La Ocho
- 17:00 La zona que mola
- 18:00 Dibujos animados
- 18:30 Clásicos de televisión. *Aladina*
- 19:00 Mujeres. Teleserie
- 20:00 Hoy en escena
- 20:30 CYL 8 Noticias
- 21:00 Muchachitas. Teleserie
- 21:30 Programación local
- 23:30 CYL 8 Noticias
- 00:00 Los mundos de La Ocho

intereconomía tv

- 09:00 Otro gallo cantaría
- 11:00 Boletín
- 11:10 Más vivir. Espacio de salud presentado por Manuel Torreiglesias
- 12:30 Documental
- 13:00 Boletín
- 13:10 Dando caña
- 14:30 Crónica 1
- 15:30 Café con hielo
- 17:30 Cine
- 19:30 El mundo en guerra. Documental
- 21:00 Crónica 2
- 21:30 Reportajes
- 21:30 Los clones
- 22:00 Entretenimiento
- 22:00 Cine
- 00:00 Crónica 2
- 00:00 Reportajes de investigación
- 00:30 Miss Marple
- 02:30 Ganatodo.es
- 05:00 Teletienda

tdp

- 09:30 Natación. Directo. Campeonato de Europa. Series. Desde Budapest
- 11:15 Natación. Campeonato de Europa. Saltos
- 12:00 Natación. Directo. Campeonato de Europa. Saltos. Desde Budapest
- 13:15 Road to London
- 13:45 Tenis. Masters 1000 Toronto
- 15:30 Natación. Directo. Campeonato de Europa. Saltos. Desde Budapest
- 16:30 World of freesport
- 17:00 Natación. Directo. Finales
- 19:00 Tenis. Directo. Masters 1000 Toronto
- 03:30 Natación Finales



veo7

- 07:00 Documental
- 08:00 Telenoticias
- 09:30 Buenos días, Madrid
- 11:25 Rex
- 12:15 Walker Texas Ranger
- 14:00 Telenoticias
- 15:00 Deportes
- 15:20 El tiempo
- 15:30 Cifras y letras
- 16:00 Cine de verano. *Rojo atardecer*
- 18:25 Madrid directo
- 19:15 Cine western. *La ley del Oeste*
- 20:55 Telenoticias
- 21:40 Deportes
- 21:55 El tiempo
- 22:10 Fringe
- 22:10 *La caja fuerte y Desde dentro*
- 00:00 Diario de la noche
- 00:30 Cine: una de suspense. *La convicción de una hija*
- 02:10 Firts weave II

- 06:00 Veo tendencias
- 06:30 En el espacio
- 07:00 Animalia
- 07:30 Records breakers
- 08:00 Es la mañana
- 10:00 Zapping
- 10:15 Top Chef
- 11:00 Planeta salvaje
- 12:30 Veo Cine. *Ojo por ojo*
- 14:00 7 Noticias. 7 opiniones
- 15:00 Veo Cine. *Encubridora*
- 17:00 Veo Cine. *La furia de los Vikingos*
- 19:30 Veo Marca
- 20:30 Alfred Hitchcock presenta
- 21:00 7 noticias, 7 opiniones
- 22:00 La vuelta al mundo
- 00:30 Cine: *Un paseo bajo el sol*
- 02:30 Call TV
- 05:00 Bellas y ambiciosas

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA RECUPERA TU FORMA Gimnasio Mario Muniesa CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22



**El Fogón Sefardí** RESTAURANTE TERRAZA DE VERANO **Ven a "Tostear" a nuestra taberna desde 1,95€/unidad. Otra manera de cenar...** **Y para el almuerzo...de lunes a viernes menú del día con variedad de platos.**  
 Tel. 921 466 250 www.lacasamudejar.com C/ Judería Vieja 17

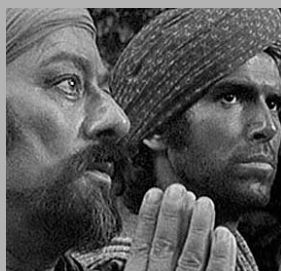
## películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

### butaca de cine

★★★ Encubridora	15:00	Veo 7	Western
★★ La furia de los Vikingos	17:00	Veo 7	Aventuras
★★ Vivir mata	22:00	TVE 2	Drama
★★★ La secta de los falsarios	22:00	CYL 7	Aventuras
★★ Entre dos mujeres	23:55	TVE 1	Drama
★★ Un paseo bajo el sol	00:30	Veo 7	Bélico
★★ La niñera perfecta	01:30	TVE 1	Thriller

### 22:00 La secta de los falsarios (CYL 7) ★★★



Reino Unido-India, año 1988. 99 min. Director: Nicholas Meyer. Rep: Pierce Brosnan, Saeed Jaffrey, Shashi Kapoor, Helena Michell, Keith Michell.

En 1825 la India vive bajo el miedo. El agente británico William Savage es enviado allí. Después de presenciar cómo un grupo de personas asesinan a una mujer, intenta averiguar quiénes fueron los responsables. Acaba descubriendo que son miembros de una secta: los Thugs.

### 01:30 La niñera perfecta (TVE 1) ★★

EEUU, 2000. 112 minutos. Director: Robert Malenfant. Rep: Bruce Boxleitner, Dana Barron, Susan Blakely, Tracy Nelson

Después de encontrar a su marido en la cama con otra mujer, Andrea se intenta quitar la vida apuñalándose a sí misma. Ella sobrevive y queda internada en una institución psiquiátrica. Tres años más tarde, la consideran apta para una vida normal y queda puesta en libertad.



## entretenimiento

### butaca de programas

Tonterías las justas	15:40	Cuatro
Dame una pista	17:10	Cuatro
Pasapalabra	20:00	Telecinco
Arena mix internacional. Islas griegas	22:00	Antena 3
Las joyas de la corona	22:00	Telecinco
¿Quién vive ahí?	22:15	La Sexta
Maneras de vivir	23:15	Antena 3



### 22:00 Arena mix Internacional. Islas griegas (ANTENA 3)

El programa acercará al espectador los rincones paradisíacos de las islas griegas como las playas Paradise, Paranga y Elia en Mykonos o Milopotas y Yialos. El espacio veraniego, que se estrenó en las costas de Cancún y siguió con República Dominicana, Miami y Brasil recorrerá en los próximos programas Riviera Maya, Colombia, Florida, Bahamas, Caribe, Mediterráneo, Portugal y Croacia.

### 22:15 ¿Quién vive ahí? (LA SEXTA)

Un sótano convertido en una casa de diseño será una de las viviendas que mostrarán hoy *¿Quién vive ahí?*, el programa de reportajes de La Sexta que enseña a los dueños de algunas residencias y lugares singulares que, por alguna razón, son únicos. Ubicada en Barcelona, la vivienda cuenta con una sorprendente decoración, una taza de water sirve de paraguero y de silla, tienen una mesa con cejas y los marcos de la puerta son latas de refrescos.



## informativos

	MAÑANA	MEDIODÍA	TARDE	NOCHE
TVE 1	06:30	15:00	21:00	-
TVE 2	-	-	20:00	-
Antena 3	06:00	15:00	21:00	-
Cuatro	07:00	13:55	20:55	-
Telecinco	07:00	15:00	20:55	-
La Sexta	-	14:00	20:00	-
CYL 7	-	14:30	21:00	-
CYL 8	-	14:00 y 15:30	20:30	23:30
CNN+	24 HORAS			
TVE 24 H	24 HORAS			



Susana Roza (TVE 1)

## deporte

### butaca deportiva

Natación. Campeonato de Europa. Series	09:30	Teledeporte
Natación. Campeonato de Europa. Saltos. Preliminares	12:00	Teledeporte
Natación. Campeonato de Europa. Saltos. Finales	15:30	Teledeporte
Natación. Campeonato de Europa. Finales	17:00	Teledeporte
Tenis. Masters 1.000 de Toronto	19:00	Teledeporte
Golf. US PGA Championship	20:00	Canal + Golf

### 09:30/12:00/15:30/17:00 Natación. Campeonato de Europa (TELEDEPORTE)

La delegación española está cuajando una actuación bastante meritoria en el Europeo de Budapest. Las competidoras nacionales de la natación sincronizada no fallaron en sus diversas pruebas, y participantes como Rafa Muñoz y Duane da Rocha también han obtenido metales. A lo largo de la jornada de hoy, el combinado patrio tratará de aumentar su botín en el evento húngaro.



## series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

### butaca de ficción

★★★ Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★★ Bones	17:05	La Sexta	Suspense
★★★ Caso abierto	18:00	La Sexta	Suspense
★★ Entre fantasmas	18:15	Cuatro	Suspense
★★★ Corrupción en Miami	20:00	CYL 7	Acción
★★★ Los Tudor	22:15	TVE 1	Histórica
★★★ Castle	22:15	Cuatro	Suspense

### 17:05 Bones (LA SEXTA) ★★★

Un joven salvadoreño es detenido y los agentes descubren que escondía un cadáver en el maletero de su coche. Mientras le interrogan, se produce un tiroteo en la calle y el detenido consigue huir. La doctora Temperance y su compañero consiguen averiguar que el cuerpo fue desenterrado de un jardín y que la víctima era una mujer.



### 22:15 Los Tudor (TVE 1) ★★★

En la entrega de hoy, el tribunal eclesiástico no emite veredicto alguno sobre el matrimonio entre Enrique y Catalina porque considera que ha de ser juzgado por la curia romana, que está en periodo de descanso y no podrá estudiar el caso hasta más adelante. Enrique acusa a Wosley de no conseguir el divorcio, mientras Ana Bolena aprovecha para mostrarle al rey otra forma de reinar: el Luteranismo, que ataca el poder eclesiástico y defiende al rey como máximo representante religioso en la tierra.

### 22:15 Castle (CUATRO) ★★★

La colaboración de Castle con el Departamento de Policía pende de un hilo. El acuerdo temporal que selló con Beckett está a punto de llegar a su fin y, además, el escritor podría embarcarse en breve en un importantísimo proyecto literario. Todo gracias a su agente, interpretada por la actriz Debi Mazar (*El séquito*). En *Si me engañas una vez*, Castle y Beckett investigan la misteriosa muerte de un explorador del Ártico durante una de sus expediciones. La policía cuenta tan solo con un vídeo del momento de su muerte.



cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos

**Roca**

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro' 40006 SEGOVIA



FINANCIACIÓN  
**3** GRATUITA  
meses  
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602

• Fax 921 41 36 00

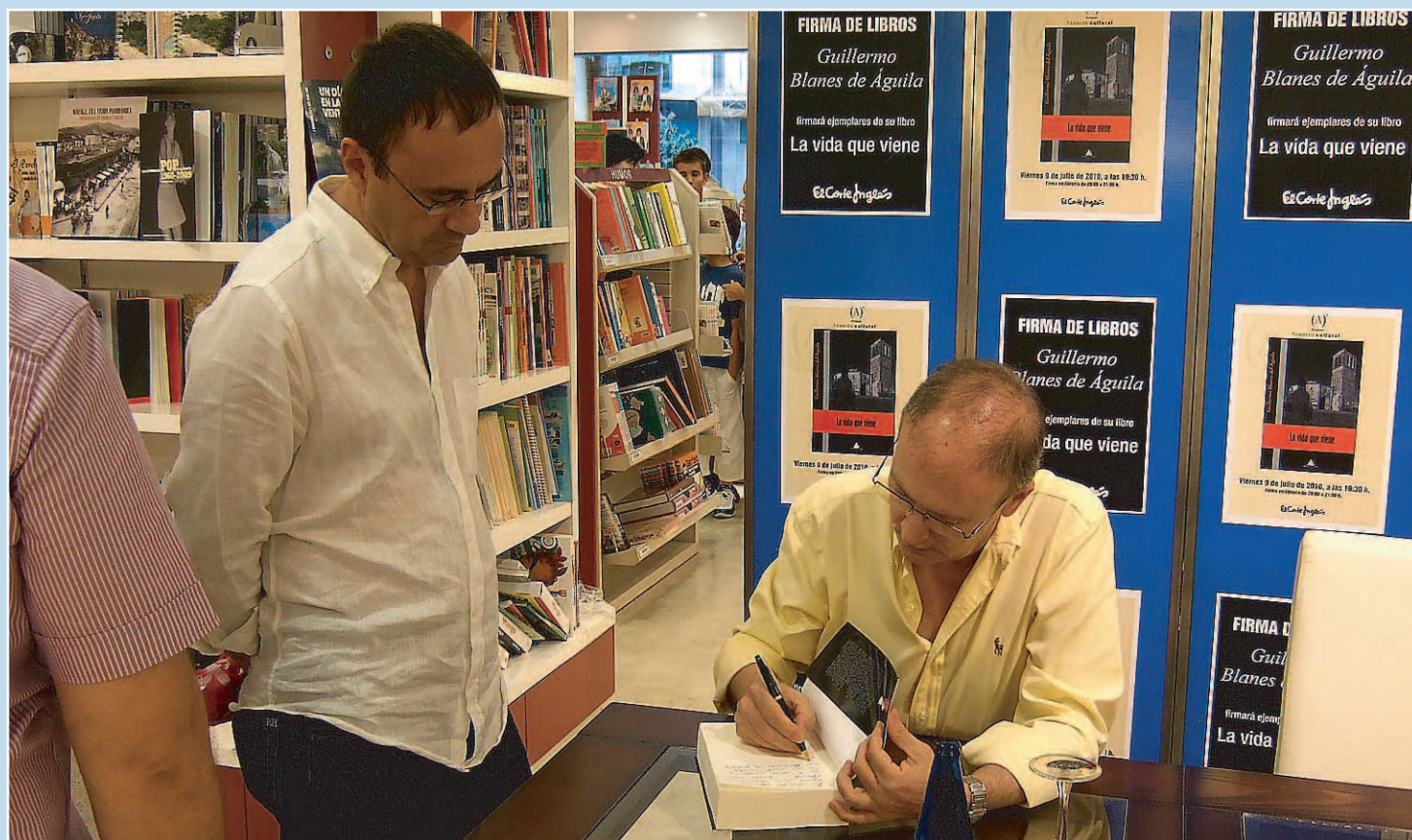
www.calvoymunar.com



LA ÚLTIMA | SERGIO RUIZ / SEGOVIA

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO



El malagueño Guillermo Blanes firma libros en el Corte Inglés de Málaga en la presentación de su libro "La vida que viene". / EL ADELANTADO

## Segovia hace 75 años

### El ministro visita los campos arrasados

**A**RENAS DE SAN PEDRO (ÁVILA). - A LAS ONCE DE LA MAÑANA LLEGÓ EL MINISTRO DE AGRICULTURA, AL QUE ESPERABAN las autoridades y el pueblo en masa, que de la visita del ministro tienen la esperanza de que salga una solución para mitigar las tristes consecuencias de la tormenta que ha arrasado estos campos.

Acompañado del gobernador civil de la provincia y una gran muchedumbre el ministro se dirigió al Ayuntamiento, donde el alcalde, don Bernardo Litrán, hizo la presentación del ministro, del que, como representante de la provincia, dijo que el pueblo espera que ponga todo su interés en recabar medidas que contribuyan a mitigar los daños sufridos. El ministro aseguró que hará cuanto esté de su parte para conseguir aliviar los perjuicios sufridos, sino en todo, en gran parte, fomentando obras, a cuyo efecto en el próximo Consejo de Ministros expondría la situación.

También el gobernador manifestó que estaba a disposición del Gobierno para cuanto de él depende. Terminado el acto, el ministro fue obsequiado por las autoridades con una comida íntima.

Después de la comida, el ministro y las autoridades recorrieron los campos arrasados por el pedrisco, manifestando aquél que nunca creyó que los daños fueran tan grandes...

## Segovia, escenario de ficción

La novela 'La vida que viene', del escritor Guillermo Blanes, está ambientada en lugares familiares para los segovianos, con investigaciones, intrigas y suspense

La primera novela narrativa del escritor malagueño Guillermo Blanes se desarrolla en los años 60 y uno de los escenarios principales son las calles de Segovia, en una obra que mezcla el thriller de investigación, suspense y misterio.

La novela, llamada "La vida que viene", ha sido presentada en el Corte Inglés de Málaga, pero según su autor el libro será expuesto después de verano también en Segovia por "su estrecha relación con la ciudad". La trama central de la novela se centra en diferentes barrios segovianos y muy especialmente en la iglesia de la Vera Cruz, que es la imagen

de portada de la novela y guarda un significado sustancial dentro de la intriga principal.

Blanes comenta que la elección de Segovia como escenario de su libro se debe al "conocimiento de la ciudad y la capacidad de escribir un libro sobre un lugar del que soy admirador", ayudando de forma sustancial los muchos escenarios segovianos que crean por ellos mismos una mezcla de "fascinación e intriga".

La obra se centra en un perio-

dista llamado Tomás, que tras una larga investigación denuncia la existencia de una organización religiosa cuya actividad está vinculada a unas misteriosas desapariciones.

*En la Vera Cruz se desarrollará uno de los momentos más emocionantes de la historia*

La corporación se canaliza a través de una siniestra secta que selecciona familias pudientes que han sufrido la pérdida de un ser querido, comprometiéndose a poder comunicarse con el familiar muerto. Tomás, que aún llora la pérdida reciente de una de sus hijas, recibe una misteriosa cita

que cambiará los acontecimientos que rodean la vida del protagonista y abrirá la investigación que llevará a desenmascarar los enigmas que guarda la trama.

Blanes señala que la obra es "una novela modesta, que intenta a través de la narración crear verisimilitud, ya que no es nada ficticio menos el desarrollo de la historia principal", y es que los lugares y calles que se recorren en el libro son completamente reales. El autor, tras diversos libros de poesía, ha optado por dar el salto a la narrativa de ficción, con la cual intenta atraer a un público con mucho empuje y menos especializado.

## ¿Quieres pagar tu cocina en 2 años?



Exposición y Fábrica: Autovía Segovia-Valladolid, Km 7. 40390 Valseca, Segovia. Tel: 921 438 156.  
Exposición: Avda. Padre Claret, 16. 40001 Segovia. Tel: 921 428 914

**nieve line**  
COCINAS & BAÑOS

## Hotel La Trébede RESTAURANTE

Por sugerencia de nuestros clientes  
¡Abrimos los domingos!  
A partir del domingo  
15 DE AGOSTO

C/ Álamo s/n (Junto Avigase)  
Telf. 921 49 04 39 - Fax. 921 49 04 75  
Valverde del Majano (Segovia) www.latrebede.com